



A faint, light gray technical line drawing of a heat exchanger or industrial vessel occupies the background. It features a large circular head at the top with a flange, a vertical pipe extending downwards from it, and a complex network of horizontal pipes and supports within the body of the vessel.

WENTA

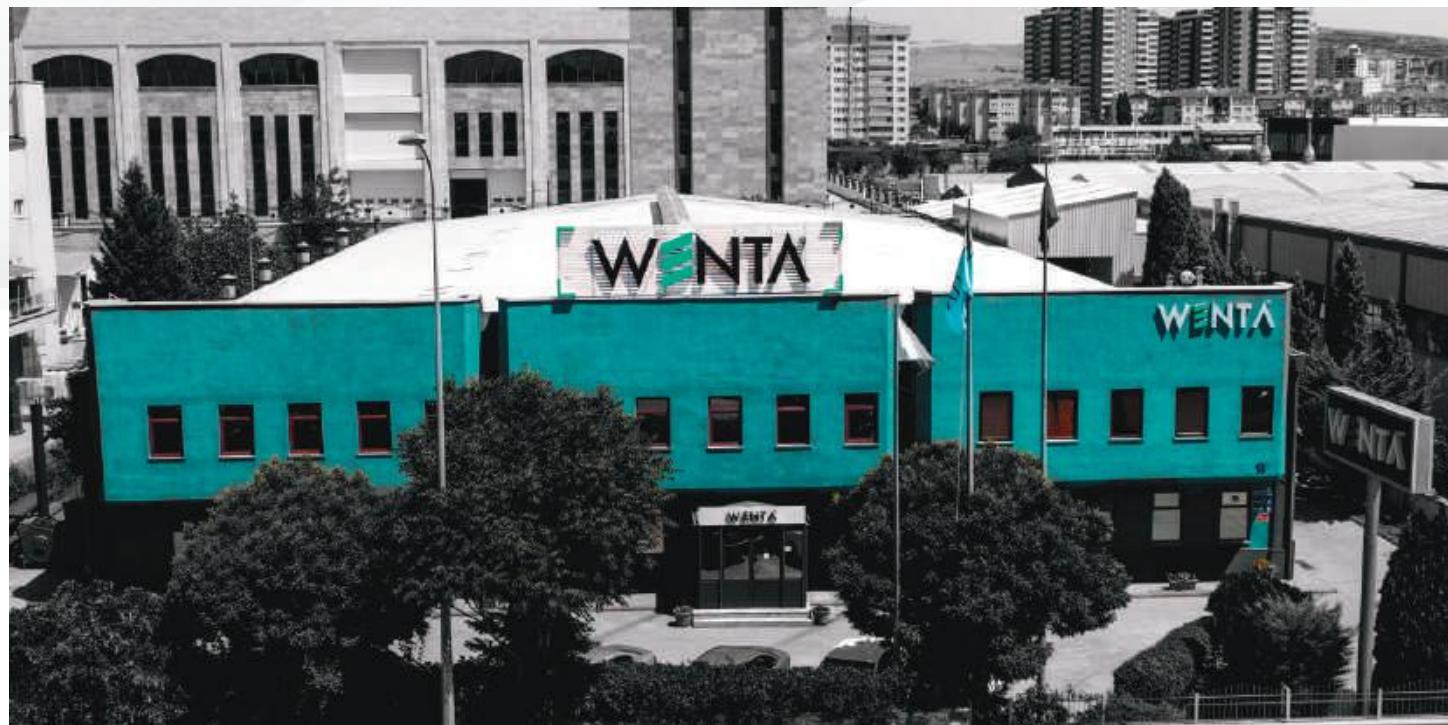
*“İnsan Düşü, Makina Gücü.”*







Wenta Ürün Kataloğu





# HAKKIMIZDA

## ABOUT US

### O HAC

Wenta konusunda deneyimli mühendisleri ve çalışanları ile sektöründe çağın teknolojisi ile uygun başarılı çözümler sunmaktadır.

Wenta Ankara 1. Fabrikamızda 5000m<sup>2</sup> kapalı 3000m<sup>2</sup> açık alanda , Buhar Kazanları, Buhar Jeneratörleri, Kızgın Yağ Kazanları, Kızgın Su Kazanları, Ekonomizerler, Termik Degazörler üretmekte; bu mamulleri müşterilerimize anahtar teslimi sunmaktadır.

Yurtçi ve yurtdışında satış sonrası hızlı ve kaliteli hizmet sunmaktadır.

Wenta Ankara (2) Fabrikamızda 5000m<sup>2</sup> açık 3500m<sup>2</sup> kapalı alanda Emayeli Tek ve Çift Serpantinli Boylerler, Akümülasyon Tankları, Buffer Tanklar, Elektrikli Boylerler, Denge Tankları, Hava Ayırıcılar, Tortu Tutucular üretilmektedir.

İzmir Kemalpaşa Organize Sanayi Bölgesinde 4500m<sup>2</sup> açık 4000m<sup>2</sup> kapalı alanda Emayeli Tek ve Çift Serpantinli Boylerler, Akümülasyon Tankları, Buffer Tanklar, Elektrikli Boylerler üretilmektedir. Wenta Kırşehir Fabrikamızda, 7000m<sup>2</sup> kapalı 4000m<sup>2</sup> açık alanda Hidrofor ve Genleşme Tankları üretilmektedir. İstanbul Bölge Müdürlüğümüz Avrupa yakasında 1000m<sup>2</sup> alanda satış ve depo alanı ile hizmet vermektedir.

Özbekistan Bölge müdürlüğümüz Taşkent'te 1200m<sup>2</sup> alanda showroom, satış, depo alanı ve servis imkanı ile hizmet vermektedir. Azerbaycan Bölge müdürlüğümüz Bakú'de satış ve servis imkânı ile hizmet vermektedir.

Wenta, with its experienced engineers and employees, offers successful solutions in line with modern technologies in its sector.

Wenta Ankara in a closed area of 5000 m<sup>2</sup> and an open area of 3000 m<sup>2</sup>, produces steam boilers, steam generators, thermal oil boilers, hot water boilers, economizers, thermal deaerator; these products are offered to our customers on a turnkey basis.

Wenta provides fast and quality after-sales service in both domestic and foreign markets.

Wenta factory (2) in Ankara with an open area of 5000 m<sup>2</sup> and a closed area of 3500 m<sup>2</sup> produces enamelled single and double serpentine water heaters, accumulation tanks, buffer tanks, electric water heaters, balancing tanks, air separators, dirt separators.

The factory located in the organized industrial zone of Izmir Kemalpasa with an open area of 4500 m<sup>2</sup> and a closed area of 4000 m<sup>2</sup> produces enamelled single and double serpentine water heaters, accumulation tanks, buffer tanks, electric water heaters.

Wenta Kirsehir factory with a closed area of 7000 m<sup>2</sup> and an open area of 4000 m<sup>2</sup> produces hydrophore and expansion tanks.

Our regional office on the European side of Istanbul provides sales services with a 1000 m<sup>2</sup> warehouse.

Our regional directorate in Uzbekistan Tashkent city provides sales services with a showroom, warehouse and a service center on an area of 1200 m<sup>2</sup> .

Our Azerbaijan regional directorate provides services with sales and service opportunities in Baku.

Wenta со своими опытными инженерами и сотрудниками предлагает успешные решения в соответствии с современными технологиями в своем секторе.

Wenta Анкара, на закрытой площади 5000 м<sup>2</sup> и открытой площади 3000 м<sup>2</sup>, производит паровые котлы, парогенераторы, термомасляные котлы, водогрейные котлы, экономайзеры, термический деаэратор; эта продукция предлагается нашим клиентам «под ключ».

Wenta обеспечивает быстрое и качественное послепродажное обслуживание как во внутреннем, так и во внешнем рынке.

На нашем заводе Wenta (2) в Анкаре, на открытой площади 5000 м<sup>2</sup> и закрытой площади 3500 м<sup>2</sup>, производятся эмалированные водонагреватели с одинарным и двойным змеевиком, накопительные резервуары, буферные резервуары, электрические водонагреватели, уравнительные баки, воздухоотделители, фильтр-грязеотделители.

В организованной промышленной зоне Измир Кемальпаша, на открытой площади 4500 м<sup>2</sup> и закрытой площади 4000 м<sup>2</sup>, производятся эмалированные водонагреватели с одинарным и двойным змеевиком, накопительные резервуары, буферные резервуары, электрические водонагреватели.

На нашем заводе Wenta Кыршехир на закрытой площади 7000 м<sup>2</sup> и открытой площади 4000 м<sup>2</sup>, производятся гидрофорные и расширительные баки.

Наше региональное управление, на европейской стороне Стамбула предоставляет услуги продажи со складским помещением площадью 1000 м<sup>2</sup>.

Наше региональное управление в Узбекистане г. Ташкент предоставляет услуги продаж с шоурумом, складским помещением и сервисным центром с общей площадью 1200 м<sup>2</sup>.

Наше региональное управление в Азербайджане г.Баку предоставляет услуги по продажам и сервисному обслуживанию.

### **BUHAR OKULU:**

Uluslararası Standartlarla desteklenmiş, deneyimli ve profesyonel eğitim ekibi ile teorik ve pratiğin birleştiği laboratuvar ortamında eğitimlerine devam etmektedir.

Bilginin paylaşılarak büyüyeceğine inandığımız için edindiğimiz bilgi ve tecrübelerimizi Buhar kazanı el kitabı aLında toplayarak paylaşmaya devam ediyor.

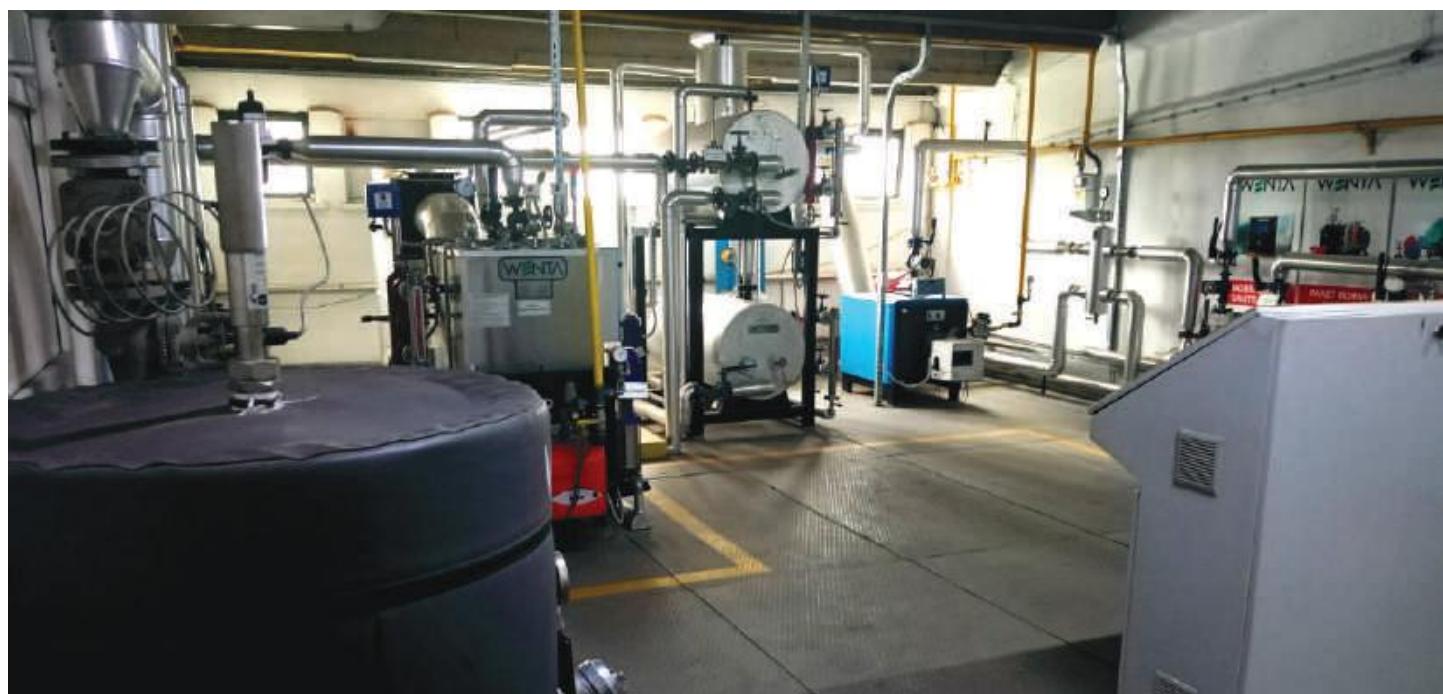
### **STEAM SCHOOL:**

continues training in a laboratory environment where theory and practice are combined with an experienced and professional training team supported by International Standards. Since we believe that knowledge grows through sharing, we continue to share our knowledge and experience by collecting it as part of the Steam Boiler Manual.

### **ШКОЛА ПАРА:**

продолжает обучение в лабораторных условиях, где теория и практика сочетаются с опытной и профессиональной командой, поддерживаемой международными стандартами.

Поскольку мы верим, что знания растут путем обмена, мы продолжаем делиться нашими знаниями и опытом, собирая их в рамках Руководства по паровому котлу.

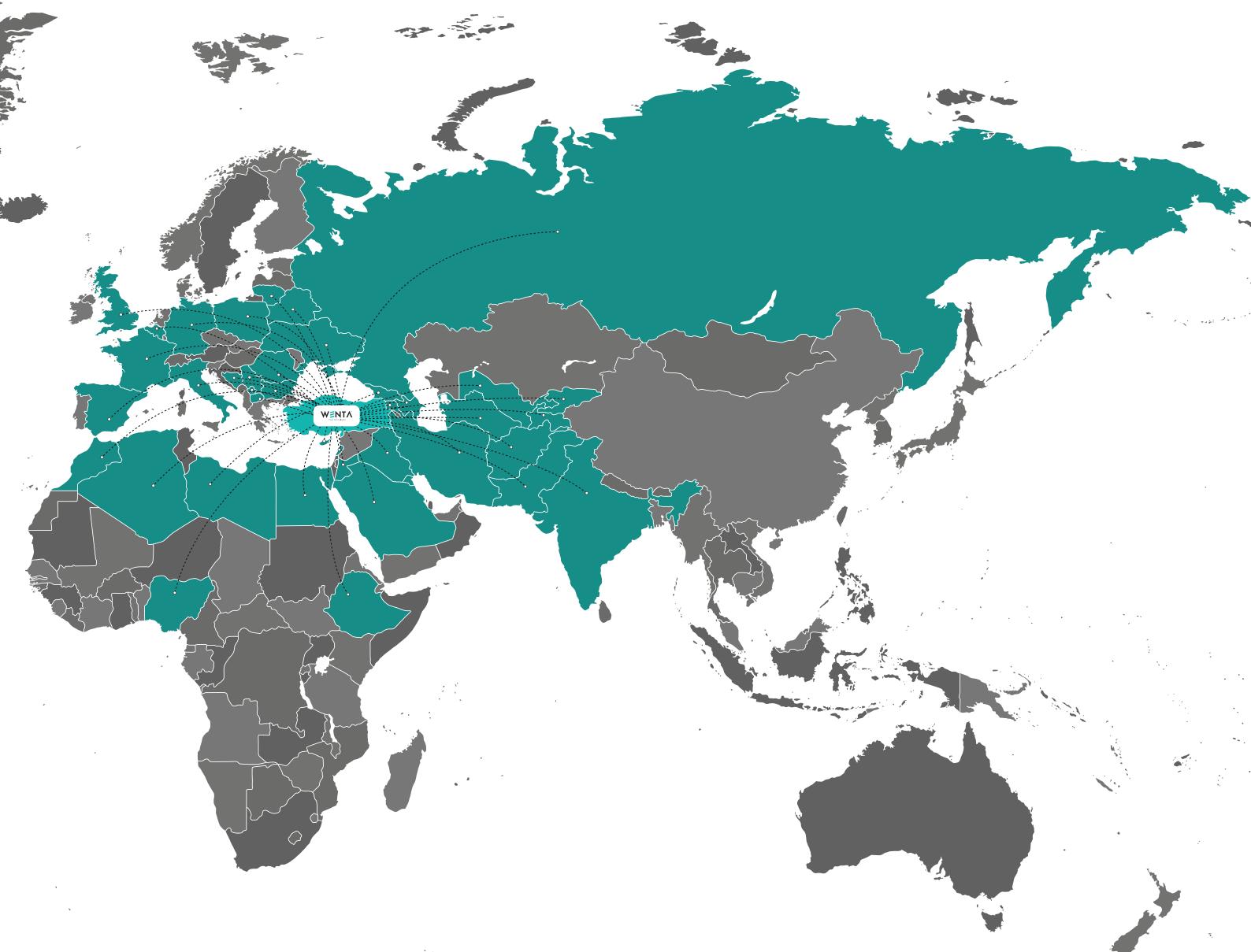


## ÜRÜNLERİMİZ 52 ÜLKEYE İHRACAT EDİLMEKTEDİR

OUR PRODUCTS ARE EXPORTED TO 52 COUNTRIES  
AROUND THE WORLD

НАША ПРОДУКЦИЯ ЭКСПОРТИРУЕТСЯ В  
52 СТРАНЫ МИРА.





# İÇİNDEKİLER

## CONTENTS

## СОДЕРЖАНИЕ

### ALEV DUMAN BORULU YÜKSEK BASINÇLI BUHAR VE KIZGIN BUHAR KAZANLARI Tip: WBKS

FIRE-SMOKE TUBE HIGH PRESSURE STEAM AND  
SUPERHEATED STEAM BOILERS Model: WBKS  
ПАРОВЫЕ КОТЛЫ И КОТЛЫ ПЕРЕГРЕТОГО ПАРА С  
ПЛАМЕННОЙ ДЫМОВОЙ ТРУБОЙ

11

### ALEV DUMAN BORULU YÜKSEK BASINÇLI KIZGIN SU KAZANLARI TIP: WSKS

FURNACED FIRE-SMOKE TUBE HIGH PRESSURE  
SUPERHEATED WATER BOILERS MODEL: WSKS  
ЖАРОТРУБНЫЕ КОТЛЫ ПЕРЕГРЕТОЙ ВОДЫ С ПЛАМЕННОЙ  
ДЫМОВОЙ ТРУБОЙ ТИП: WSKS

13

### SU BORULU YÜKSEK BASINÇLI BUHAR KAZANI

Tip: WSPK ( Wenta Su Borulu Paket Kazan)  
WATER TUBE HIGH PRESSURE STEAM BOILER Model: WSPK  
( Wenta Water Tube Package Steam Boiler)  
ПАРОВОЙ КОТЕЛ С ВОДОПРОВОДНОЙ ТРУБОЙ ТИП: WSPK  
(Wenta Пакет Котёл с Водопроводной Трубой)

15

### MEKATRONİK BUHAR JENERATÖRLERİ

MECHATRONIC STEAM GENERATORS  
ПАРОГЕНЕРАТОРЫ

17

### KIZGIN YAĞ KAZANI

THERMAL OIL BOILERS  
ТЕРМОМАСЛЯНЫЕ КОТЛЫ

19

### BESİ SUYU EKONOMİZERİ TIP: WEKO (KANATLI BORULU, KENDİNDEN BAYPASLI)

FEED WATER ECONOMIZER MODEL: WEKO (WITH FINNED  
PIPE, SELF BYPASSING)  
ЭКОНОМАЙЗЕР ПИТАТЕЛЬНОЙ ВОДЫ ТИП: WEKO  
(РЕБРИСТО-ТРУБНЫЕ, БАЙПАССОВЫЕ)

21

### ALEV DUMAN BORULU YÜKSEK BASINÇLI KATI YAKITLI MEKATRONİK KENDİNDEN STOKERLİ BUHAR KAZANLARI (WSBK)

HIGH PRESSURE SOLID FUEL INTRINSIC STEAM BOILERS  
WITH FIRE SMOKE TUBES (WSBK)  
ЖАРОТРУБНО-ДЫМОГАРНЫЕ ПАРОВЫЕ ТВЁРДОТОПЛИВНЫЕ  
КОТЛЫ ВЫСОКОГО  
ДАВЛЕНИЯ СКОЧ ТИПА СО СТОКЕРОМ (WSBK)

23

### ELEKTRİKLİ MEKATRONİK BUHAR JENERATÖRLERİ

ELECTRIC MECHATRONIC STEAM GENERATORS  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРОГЕНЕРАТОРЫ

25

### SIVI-GAZ YAKITLI KALORİFER KAZANLARI

CENTRAL HEATING BOILERS GAS - LIQUID FUELED  
ОТОПИТЕЛЬНЫЕ КОТЛЫ НА ЖИДКОМ И ГАЗОВОМ ТОПЛИВЕ

27

### ELEKTRİKLİ KALORİFER KAZANLARI

ELECTRIC CENTRAL HEATING BOILERS  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ КОТЛЫ

29

### SIVI GAZ YAKITLI SİLİNDİRİK SKOÇ TİP ÜÇ GEÇİŞLİ KALORİFER KAZANLARI

LIQUID-GAS FUEL CYLINDRICAL SCOTCH TYPE THREE PASS  
HOT WATER BOILER  
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ТРЁХХОДОВЫЕ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ ВОДОГРЕЙНЫЕ  
КОТЛЫ ТИПА СКОЧ НА ГАЗОВОМ И ЖИДКОМ ТОПЛИВЕ

31

### TAM OTOMATİK DEGAZÖRLER

FULLY AUTOMIZED DEAERATORS  
АВТОМАТИЗИРОВАННЫЕ ДЕГАЗАТОРЫ

33

### MOBİL BUHAR (ISI) SANTRALLERİ

MOBILE STEAM (HEAT) POWER PLANTS  
МОБИЛЬНЫЕ ПАРОВЫЕ (ТЕПЛОВЫЕ) СТАНЦИИ

35

### MEKATRONİK ÖN OCAKLI STOKERLİ BUHAR KAZANI

STEAM BOILERS WITH FRONT FURNACE  
ПАРОВЫЕ МЕХАТРОННЫЕ КОТЛЫ СТОКЕРНЫЕ С  
ПЕРЕДНЕЙ ТОПКОЙ

37

### DÖNER İZGARALI KAZAN

SINGLE COIL WATER HEATER  
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДИНАРНЫМ ЗМЕЕВИКОМ

41

### TEK SERPANTİNLİ BOYLER

SINGLE COIL WATER HEATER  
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДИНАРНЫМ ЗМЕЕВИКОМ

45

### ÇİFT SERPANTİNLİ BOYLER

DOUBLE COIL WATER HEATER  
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ ЗМЕЕВИКАМИ

47

<b>TEK SIRA SERPANTİNLİ ISI POMPASI BOYLER</b> SINGLE ROW COIL HEAT PUMP WATER HEATER ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ТЕПЛОВОГО НАСОСА С ОДИНАРНЫМ ЗМЕЕВИКОМ	<b>49</b>	<b>BUFFER TANK</b> BUFFER TANK БУФЕРНЫЙ БАК	<b>71</b>
<b>ÇİFT SIRA SERPANTİNLİ ISI POMPASI BOYLERİ</b> DOUBLE ROW COIL HEAT PUMP WATER HEATER ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ТЕПЛОВОГО НАСОСА С ДВОЙНЫМ ЗМЕЕВИКОМ	<b>51</b>	<b>PERDELİ BUFFER TANK</b> BUFFER TANK with BAFFLE PLATE БУФЕРНЫЙ БАК С РАЗДЕЛИТЕЛЕМ	<b>73</b>
<b>BAKİR BORULU TEK SERPANTİNLİ BOYLER</b> COPPER PIPE SINGLE COIL WATER HEATER ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДНИМ МЕДНЫМ ЗМЕЕВИКОМ	<b>53</b>	<b>ISITICI BUFFER TANKLARI</b> HEATING BUFFER TANK НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК	<b>75</b>
<b>BAKİR BORULU ÇİFT SERPANTİNLİ BOYLER</b> COPPER PIPE DOUBLE COIL WATER HEATER ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ МЕДНЫМИ ЗМЕЕВИКАМИ	<b>55</b>	<b>ISITMA TEK SERPANTİNLİ BUFFER TANK</b> WBI-T SINGLE COIL HEATING BUFFER TANK НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК С ОДНИМ ЗМЕЕВИКОМ	<b>77</b>
<b>AKÜMÜLASYON TANKI</b> ACCUMULATION TANK НАКОПИТЕЛЬНЫЙ РЕЗЕРВУАР	<b>57</b>	<b>DENGE TANKI</b> BALANCE TANK УРАВНИТЕЛЬНЫЙ БАК	<b>81</b>
<b>ELEKTRİKLİ BOYLER</b> ELECTRIC WATER HEATER ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ	<b>59</b>	<b>KOMBİNE DENGE TANKI</b> COMBINED BALANCE TANK КОМБИНИРОВАННЫЙ УРАВНИТЕЛЬНЫЙ БАК	<b>83</b>
<b>YATIK KAPALI DEVRE BOYLER</b> HORIZONTAL CLOSED CIRCUIT WATER HEATER ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЗАМКНУТОГО КОНТУРА.	<b>61</b>	<b>HAVA AYIRICI</b> WHA AIR SEPARATOR WHA ВОЗДУХООТДЕЛИТЕЛЬ	<b>85</b>
<b>KOMPAKT BOYLER</b> WKB COMPACT WATER HEATER КОМПАКТНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ WKB	<b>63</b>	<b>TORTU TUTUCU</b> WTT DIRT SEPARATOR WTT ФИЛЬТР-ГРЯЗЕОТДЕЛИТЕЛЬ	<b>87</b>
<b>KOMBİ BOYLER</b> WHB SERIES COMBINED WATER HEATER КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB	<b>65</b>	<b>HİDROFOR VE GENLEŞME TANKI</b> WE HYDROPHORE AND EXPANSION TANKS WE ГИДРОФОРНЫЕ И РАСШИРИТЕЛЬНЫЕ БАКИ	<b>89</b>
<b>KOMBİ TEK SERPANTİNLİ BOYLER</b> WHB-T COMBINED WATER HEATER SERIES КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB-T	<b>67</b>	<b>MODÜLER SU DEPOLARI</b> MODULAR WATER TANKS МОДУЛЯРНЫЕ РАЗБОРНЫЕ РЕЗЕРВУАРЫ ДЛЯ ВОДЫ	<b>91</b>
<b>KOMBİ ÇİFT SERPANTİNLİ BOYLER</b> WHB-C COMBINED WATER HEATER SERIES КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB-C	<b>69</b>		



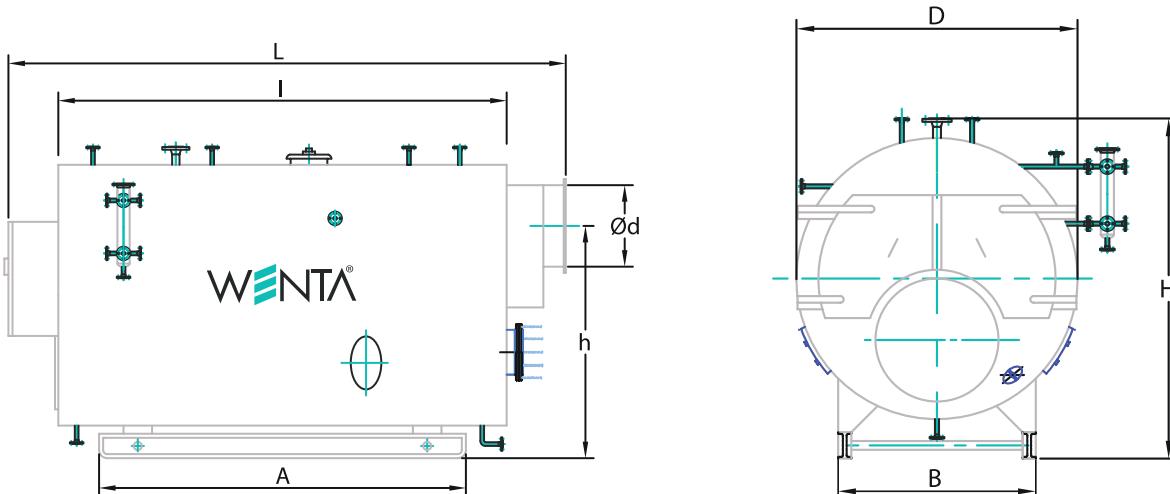


# ALEV DUMAN BORULU YÜKSEK BASINÇLI BUHAR VE KIZGIN BUHAR KAZANLARI

## Tip: WBKS

FIRE-SMOKE TUBE HIGH PRESSURE STEAM AND  
SUPERHEATED STEAM BOILERS Model: WBKS

ПАРОВЫЕ КОТЛЫ И КОТЛЫ ПЕРЕГРЕТОГО ПАРА С  
ПЛАМЕННОЙ ДЫМОВОЙ ТРУБОЙ



- Büyük yerleşim birimlerinin ısıtilmasında ağaç, tekstil, kimya, gıda ve benzeri sanayi tesislerin ihtiyaçlarını karşılamak için dizayn ve imal edilmektedir.

- Kazanlarımız anı buhar kullanımına imkan verecek şekilde büyük buhar hacimli olarak imal edilmektedir.

- Buhar ile su zerréciklerinin sürüklenmesini en azı indirmek için kazan içerisinde özel dizayn edilmiş su tutucular konulmaktadır. Böylece sisteme giden buharın daha kuru olması sağlanmaktadır.

- Kalitemizin temelini oluşturan ISO 9001 kalite yönetim sistemleri; tasarım, geliştirme, tesis ve hizmet kalite yönetimi modeli olarak seçilmiştir.

- It is designed and manufactured to meet the needs of wood, textile, chemical, food and similar industrial facilities in the heating of large residential units.

- Our boilers are manufactured with large steam volume to allow sudden steam usage.

- Specially designed water holders are placed in the boiler to minimize the drag of the water droplets with steam. Thus, the steam going to the system is drier.

- ISO 9001 quality management systems which form the base of our quality, have been chosen as quality management model in respect to design, development, facility and service

- Паровой котел спроектирован и изготовлен для использования в лесных, текстильных, химических, пищевых и аналогичных промышленных объектах.

- Наши котлы производятся с большой емкостью пара, что позволяет использовать его при внезапной необходимости.

- Специально разработанные держатели воды размещены в котле, чтобы минимизировать снос водяных капель с паром. Таким образом, пар, поступающий в систему, становится более сухим.

- Системы качества ISO 9001, которые составляют основу нашей системы качества, являются показателем производства, прогресса, качества продукции и услуг.

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code	Buhar Kapasitesi (kg/h) Steam Capacity (kg/h) Гарнитур производительность (кг/ч)	İstihna Kapasitesi (kcal/h) Heat capacity (kcal/h) Теплопроизводительность (ккал/ч)	Duman yönü direnci (mm'ss) Smoke direction resistance Сопротивление направлению дыма (мм'с)	Suhacmı (m³) Water volume (m³) Объем воды (м³)	Ölçüler (mm) Dimensions (mm) Размеры (мм)								Takribi Ağırlık (Kg) Approximate Weight Примерный Вес (Кг)				
					D	H	I	L	A	B	d	h	6	8	10	12	15
WBKS-1000	1.000	560.000	50	2,8	1700	2000	3000	3630	2100	1200	350	1275	3,7	3,9	4,0	4,3	4,9
WBKS-1250	1.250	700.000	50	3,1	1950	2250	3000	3630	2100	1500	350	1440	4,9	5,0	5,4	5,9	6,4
WBKS-1500	1.500	840.000	50	3,7	2100	2400	3650	4300	2800	1500	350	1490	5,7	5,9	6,3	6,7	7,4
WBKS-2000	2.000	1.120.000	60	5,4	2250	2550	3920	4650	3000	1700	400	1590	6,5	7,0	7,3	7,8	8,3
WBKS-2500	2.500	1.400.000	65	6,7	2300	2600	3800	4550	2900	1800	400	1600	7,3	8,0	8,7	9,2	10,2
WBKS-3000	3.000	1.680.000	65	7,5	2300	2600	3930	4660	3000	1800	450	1600	7,7	8,5	9,1	9,7	10,8
WBKS-3500	3.500	1.960.000	65	7,8	2400	2700	4000	4750	3200	1900	450	1680	8,3	9,1	9,8	11,1	11,5
WBKS-4000	4.000	2.240.000	70	8,9	2400	2700	4320	5150	3400	1900	500	1680	9,2	9,8	10,7	11,5	12,4
WBKS-4500	4.500	2.520.000	70	10,2	2500	2800	4140	5000	3200	2000	550	1800	9,9	10,7	11,4	11,6	13,0
WBKS-5000	5.000	2.800.000	70	10,5	2550	2850	4500	5450	3500	2000	550	1820	10,7	11,8	12,9	13,9	15,6
WBKS-5500	5.500	3.080.000	75	12,4	2700	3000	4770	5700	3800	2100	550	1870	11,7	12,7	14,0	14,9	17,3
WBKS-6000	6.000	3.360.000	75	13,0	2800	3100	5070	6000	4100	2200	600	1980	13,0	13,9	15,3	16,5	18,5
WBKS-7000	7.000	3.920.000	80	13,6	2800	3100	5200	6150	4300	2200	600	1980	14,4	15,1	16,2	18,4	20,1
WBKS-8000	8.000	4.480.000	80	15,2	2900	3200	5240	6190	4300	2300	650	2030	15,5	16,8	17,5	18,7	21,2
WBKS-9000	9.000	5.040.000	80	16,7	3050	3350	5600	6550	4750	2400	650	2070	16,9	17,9	19,3	21,3	22,0
WBKS-10000	10.000	5.600.000	90	17,8	3100	3400	5800	6850	4700	2500	700	2070	17,7	18,7	20,7	22,8	24,6
WBKS-11000	11.000	6.160.000	90	19,8	3100	3400	6200	7250	5000	2500	750	2070	19,2	20,3	22,6	24,4	27,1
WBKS-12000	12.000	6.720.000	90	21,6	3250	3550	6200	7250	5000	2600	800	2200	20,2	21,3	23,4	25,0	28,1
WBKS-13000	13.000	7.280.000	95	25,8	3300	3600	6220	7250	5000	2600	800	2230	21,8	22,8	24,1	28,2	29,6
WBKS-14000	14.000	7.840.000	95	26,9	3500	3800	6370	7420	5100	2700	850	2380	23,9	25,1	26,9	29,8	31,9
WBKS-15000	15.000	8.400.000	100	27,2	3500	3800	6450	7500	5200	2800	850	2380	25,1	26,9	28,8	31,1	33,3
WBKS-16000	16.000	8.960.000	100	28,7	3600	3950	6470	7620	5400	2900	900	2380	26,2	27,7	30,0	33,2	35,8
WBKS-18000	18.000	10.080.000	100	29,0	3750	4050	6470	7620	5500	3000	950	2520	29,3	31,4	34,0	38,1	39,0
WBKS-20000	20.000	11.200.000	110	32,3	3800	4100	6620	7900	5700	3000	1000	2550	31,7	33,5	37,4	41,3	42,0
WBKS-25000	25.000	14.000.000	110	39,9	4100	4400	7070	8350	6000	3000	1100	2700	36,5	41,5	44,2	50,3	51,6
WBKS-30000	30.000	16.800.000	120	42,2	4500	4900	6350	7700	5400	3400	1200	3100	45,0	46,3	49,8	56,2	61,0
WBKS-35000	35.000	19.600.000	120	52,9	4800	5250	7100	8550	6000	3700	1300	3250	56,6	61,2	68,5	73,4	77,6

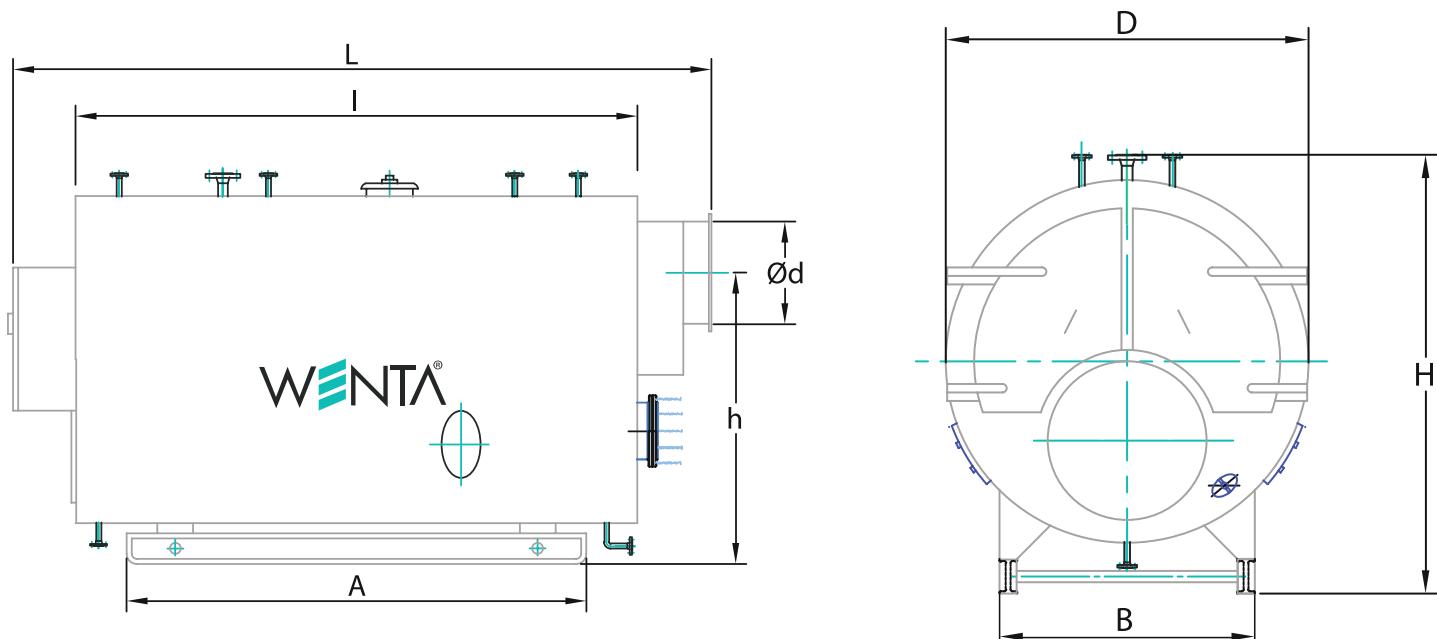
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# ALEV DUMAN BORULU YÜKSEK BASINÇLI KIZGIN SU KAZANLARI TIP: WSKS

FURNACED FIRE-SMOKE TUBE HIGH PRESSURE SUPERHEATED WATER BOILERS MODEL: WSKS

ЖАРОТРУБНЫЕ КОТЛЫ ПЕРЕГРЕТОЙ ВОДЫ С ПЛАМЕННОЙ ДЫМОВОЙ ТРУБОЙ ТИП: WSKS



WENTA Kızgın Su Kazanlarının ocak yükü 1.100.000 kcal / m<sup>3</sup>/h altında olduğundan baca sıcaklığı düşmektedir ve yüksek kazan verimine ulaşmaktadır.

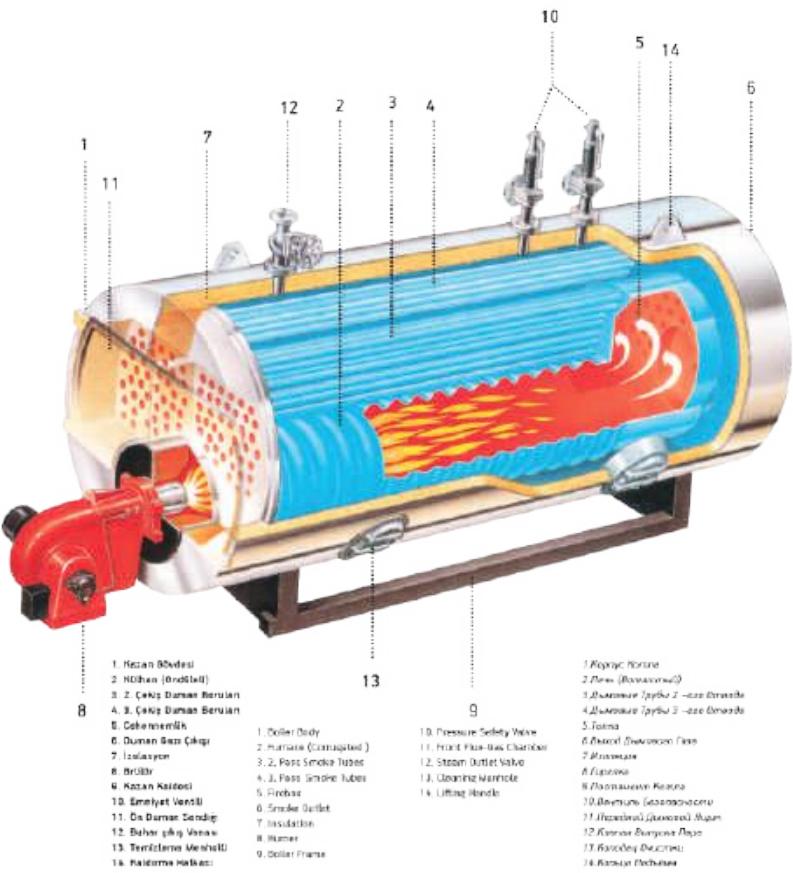
When the furnace load is under 1.100.000 kcal/m<sup>3</sup>h, stack temperature is low. Therefore, Superheated Water Boiler reaches high efficiency.

Температура дымохода снижается при снижении нагрузки печи водогрейных котлов WENTA до 1.100.000 ккал/м<sup>3</sup>ч, тем самым повышается эффективность котла.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS** ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	İstema Kapasitesi (kcal/h) Heat Capacity (kW/h) Теплоемкость(ккал / ч)	İstema Kapasitesi (kW/h) Heat Capacity (kW/h) Теплоемкость(ккал / ч)	Duman Yönü Direnci (mm SS) Сопротивление дымового потока	Su hacmi (m³) Water volume (m³) Объем воды(м³)	Ölçüler (mm) Dimensions (mm) Размеры (мм)								Takribi Ağırlık (Kg) Approximate Weight Примерный Вес (Кг)									
					İşletme Basıncı (bar) Operating Pressure Рабочее давление (бар)								6		8		10		12		15	
					D	H	I	L	A	b	d	h	6	8	10	12	15					
<b>WKS-600</b>	600.000	698	50	2,7	1600	1950	2870	3520	2000	1150	350	1460	3,1	3,3	3,6	4,0	4,5					
<b>WKS-1000</b>	1.000.000	1.163	50	4,2	1850	2200	3380	4130	2400	1400	400	1700	4,6	4,9	5,3	5,9	6,7					
<b>WKS-1250</b>	1.250.000	1.453	60	5,1	1950	2300	3510	4260	2600	1500	400	1780	5,1	5,4	5,8	6,4	7,2					
<b>WKS-1500</b>	1.500.000	1.744	65	6,5	2200	2550	3420	4170	2500	1700	450	1920	6,1	6,5	7,0	7,7	8,7					
<b>WKS-1750</b>	1.750.000	2.035	65	8,1	2200	2550	4050	4800	3100	1700	450	1920	6,9	7,3	7,9	8,7	9,8					
<b>WKS-2000</b>	2.000.000	2.326	65	8,5	2400	2750	3700	4450	2800	1900	500	2050	7,9	8,4	9,1	10,1	11,4					
<b>WKS-2250</b>	2.250.000	2.616	70	8,8	2400	2750	3920	4770	3000	1900	500	2050	8,4	8,9	9,6	10,6	12,0					
<b>WKS-2500</b>	2.500.000	2.907	70	9,3	2400	2750	4150	5000	3250	1900	550	2050	9,4	10,0	10,8	11,9	13,4					
<b>WKS-3000</b>	3.000.000	3.488	75	10,2	2400	2750	4500	5450	3500	1900	550	2050	10,8	11,4	12,3	13,6	15,4					
<b>WKS-3500</b>	3.500.000	4.070	75	12,5	2600	2950	4420	5370	3500	2000	600	2270	11,2	11,9	12,9	14,3	16,2					
<b>WKS-4000</b>	4.000.000	4.651	80	13,9	2600	2950	4850	5800	3900	2000	650	2270	13,2	14,0	15,1	16,7	18,9					
<b>WKS-4500</b>	4.500.000	5.233	80	15,5	2700	3050	5480	6430	4500	2100	700	2300	13,9	14,7	15,9	17,6	19,9					
<b>WKS-5000</b>	5.000.000	5.814	80	16,4	2700	3050	5520	6470	4600	2100	700	2300	14,8	15,7	17,0	18,8	21,2					
<b>WKS-6000</b>	6.000.000	6.977	90	20,3	2900	3250	5850	6900	4900	2300	750	2450	17,4	18,4	19,9	22,0	24,9					
<b>WKS-7000</b>	7.000.000	8.140	90	22,4	3100	3450	5900	6950	5000	2500	800	2600	19,1	20,2	21,9	24,2	27,3					
<b>WKS-8000</b>	8.000.000	9.302	95	24,5	3200	3550	6250	7300	5300	2550	850	2700	20,7	21,9	23,7	26,2	29,6					
<b>WKS-9000</b>	9.000.000	10.465	100	27,5	3300	3650	6500	7650	5600	2600	900	2800	23,1	24,5	26,5	29,3	33,1					
<b>WKS-10000</b>	10.000.000	11.628	100	28,2	3400	3750	6200	7350	5300	2650	950	2850	25,9	27,5	29,8	33,0	37,3					
<b>WKS-11000</b>	11.000.000	12.791	110	31,3	3500	3850	6750	8000	5800	2800	1000	2950	28,5	30,2	32,7	36,2	40,9					
<b>WKS-12000</b>	12.000.000	13.953	110	33,2	3500	3850	7100	8350	6000	2800	1050	2950	31,1	33,0	35,7	39,5	44,6					
<b>WKS-13000</b>	13.000.000	15.116	110	39,1	3800	4150	6700	8050	5800	3000	1100	3200	37,5	39,8	43,1	47,7	53,9					
<b>WKS-14000</b>	14.000.000	16.279	120	41,2	3800	4150	7050	8400	6000	3000	1100	3200	40,9	43,4	47,0	52,0	58,8					
<b>WKS-15000</b>	15.000.000	17.442	120	42,4	3800	4150	7350	8700	6200	3000	1150	3200	43,9	46,5	50,3	55,6	62,8					

**Not:** Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# SU BORULU YÜKSEK BASINÇLI BUHAR KAZANI

Tip: WSPK ( Wenta Su Borulu Paket Kazan)

WATER TUBE HIGH PRESSURE STEAM BOILER

Model: WSPK ( Wenta Water Tube Package Steam Boiler)

ПАРОВОЙ КОТЕЛ С ВОДОПРОВОДНОЙ ТРУБОЙ ТИП: WSPK

(Wenta Пакет Котёл с Водопроводной Трубой)

## Wenta Su Borulu Kazanlarının Özellikleri

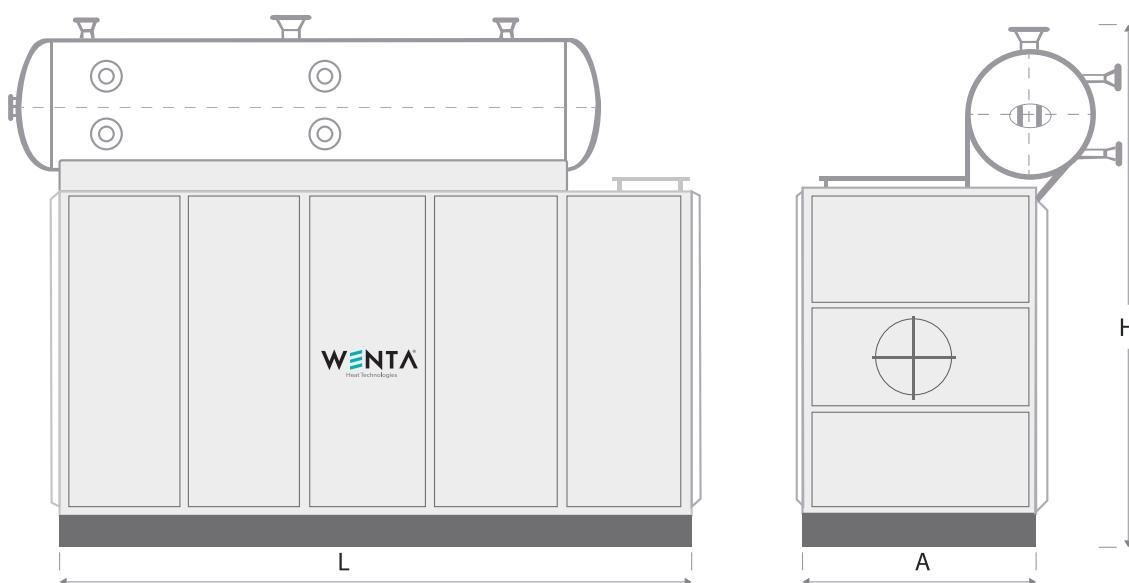
Az yer işgal eder.  
Çabuk rejime girer.  
Verimi yüksektir.  
Büyük kapasite ihtiyaçlarını çok  
çabuk karşılar.  
Paketler arası esnek  
teriplendiğinden termik  
gerilimlere daha dayanıklıdır.

## Wenta Water Tube Steam Boilers Features

Takes less space.  
Quickly enters the regime.  
Highly efficient.  
Rapidly meets the large capacity needs.  
More resistant to thermal stress due  
to flexible connection between the  
packages.

## Характеристики Котлов с Водопроводной Трубой

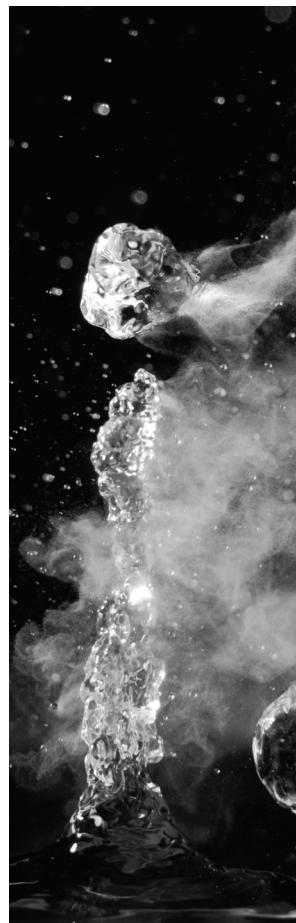
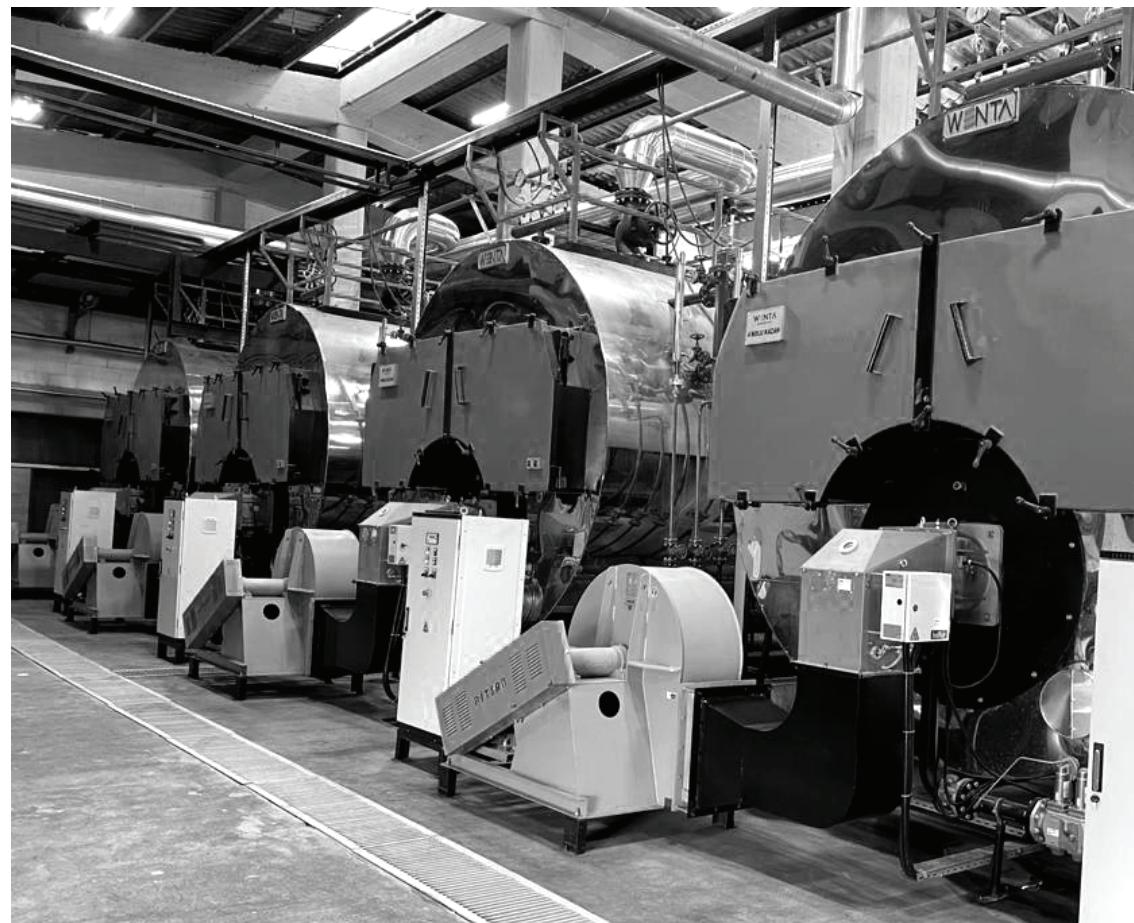
Занимает небольшое место.  
Быстро входит в режим.  
Высокая производительность.  
Быстро обеспечивает нужды большой  
вместимости.  
Более устойчивый к термическим напряжениям,  
так как между пакетами организовано  
эластично.



## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Buhar Kapasitesi (kg/h) Steam Capacity (kg/h) Паропроизводительность (кг/ч)	İsteme Kapasitesi (kcal/h) Heat Capacity (kcal/h) Теплоемкость(ккал/ч)	Ölçüler Dimensions Размеры			Su Hacmi (m³) Water volume (m³) Объем воды (м³)	Duman Yönü Direnci (mmSS) Smoke Direction Resistance (mmSS) Сопротивление дымового потока(ммSS)	Takribi Ağırlık (kg) Weight (kg) Вес (Кг)
			A (mm)	L (mm)	H (mm)			
WSPK-10	10.000	5.600.000	2925	7900	5100	8,3	60	29,3
WSPK-13	13.000	7.280.000	3150	8050	5300	11,7	65	32,1
WSPK-15	15.000	8.400.000	3300	9350	5600	13,4	70	35,7
WSPK-18	18.000	10.080.000	3350	9600	5600	15,1	80	38,2
WSPK-20	20.000	11.200.000	3375	9800	5700	17,2	80	55,1
WSPK-25	25.000	14.000.000	3400	12250	5800	21	90	58,2
WSPK-30	30.000	16.800.000	3500	13150	6300	23,5	100	71,5
WSPK-35	35.000	19.600.000	3700	13800	6600	26	110	77,4
WSPK-40	40.000	22.400.000	4050	14100	6600	28,7	120	86
WSPK-50	50.000	28.000.000	4250	14200	6800	31,7	130	89
WSPK-60	60.000	33.600.000	4350	14300	6800	34,4	130	96
WSPK-80	80.000	44.800.000	4650	14500	7200	38,5	150	107
WSPK-100	100.000	56.000.000	5300	14900	8250	54,3	150	132

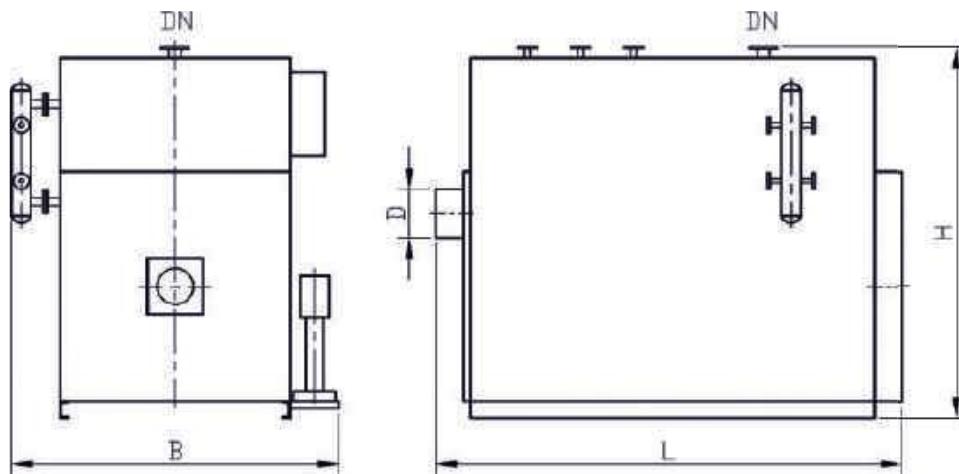
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# MEKATRONİK BUHAR JENERATÖRLERİ

## STEAM GENERATORS

## ПАРОГЕНЕРАТОРЫ



- Üç geçişli dikişsiz çelik çekme borulu jeneratörlerdir.
- Tam otomatik yakma kontrol sistemine sahiptir.
- Kompakt tip kumanda panosu sayesinde arızaları sesli ve ışıklı olarak ikaz edebilme özelliğine sahiptir.
- Özel seperatörü sayesinde sudan arıtılmış buhar almak mümkündür.
- Buhar jeneratörleri, brülör, kondens tankı, besi suyu pompası, işletme ve emniyet armatürleri, elektrik kumanda panosu, su yumuşatma cihazı ile birlikte paket olarak sunulmaktadır.
- Wenta buhar jeneratörleri ani buhar çekisleri göz önüne alınarak buhar domu ile teçhiz edilmiştir.
- Bu sayede ani buhar çekislerindeki ısı dalgalanmalarının önüne geçirilirken, brülörün start-stop arasındaki zaman artırılarak brülörün sık sık devreye giriş çıkış engellenmiş, bakım zamanları uzatılırken yakıt ekonomisi sağlanmıştır.
- Kapasite: 50-5000 kg/h  
Basıncı: 3-15 bar PLC kontrollü sistemlerdir.
- Three-pass draw pipe generators.
- It has fully automatic burning control system.
- The compact type control panel allows to warn the faults with sound and light.
- The special separator allows to extract steam from water.
- It is offered as a full package including steam generators, burner, condensate tank, feed water pump, operating and safety fixtures, electric control panel, water softening device.
- Wenta steam generators are equipped with steam domes, considering the sudden steam draws.
- In this way, sudden temperature fluctuations in steam traction are prevented, by increasing the time between start-stop of the burner, input and output of the burner is prevented, and provides fuel economy with extension of maintenance time.
- Capacity: 50-5000 kg/h  
Pressure: 3-15 bar PLC controlled systems.
- Трехходовые парогенераторы с вытяжными трубами.
- Полностью автоматическая система контроля сгорания.
- Благодаря компактной панели управления, предупреждение о неисправностях производится с помощью звука и света.
- Благодаря наличию в паровых генераторах специального сепаратора, предоставляется возможность извлечения очищенного от воды пара.
- Парогенераторы, горелка, конденсатный бак, насос питательной воды, рабочая и предохранительная арматура, электрическая панель управления, устройство для смягчения воды поставляется в комплекте.
- Парогенераторы оснащены паровыми куполами, учитывающими мгновенную тягу пара.
- Благодаря этому куполу температурные колебания при затягивании пара передаются вперед, предотвращая очень частое включение-выключение горелки, увеличивая интервал между пуском и остановкой горелки, тем самым обеспечивая максимальную экономию топлива.
- Объём: 50-5000 кг/ч  
Давление: 3-15 бар, управляемое системой ПЛК

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Buhar Kapasitesi (kg/h) Steam Capacity (kg/h) Паропроизводительность (кг/ч)	İstihma Kapasitesi (kcal/h) Heat Capacity (kcal/h) Теплопотребность (ккал/ч)	İstihma Kapasitesi (kW) Heat Capacity (kW) Теплопотребность (кВт)	Duman yönü direnci (mmSS) Smoke direction resistance (mmSS) Сопротивление направленно дыма (ммСС)	Su hacmi (m³) Water volume (m³) Объем воды (м³)	Çalışma Basıncı (bar) Working Pressure (bar) Давление (бар)	Boyutlar Dimensions Размеры				Takribi Ağırlık (bar için) kg Weight Bec (kg) Вес (кг)	
							B (mm)	L (mm)	H (mm)	D (mm)		
<b>WBJ 50</b>	50	30.000	35	10	0,25	6-8-10-12	1450	1350	1750	220	20	700
<b>WBJ 100</b>	100	60.000	70	15	0,27	6-8-10-12	1500	1450	1750	220	25	780
<b>WBJ 150</b>	150	90.000	105	20	0,27	6-8-10-12	1500	1450	1750	220	25	800
<b>WBJ 200</b>	200	120.000	140	20	0,34	6-8-10-12	1550	1650	1800	220	32	880
<b>WBJ 250</b>	250	150.000	174	20	0,34	6-8-10-12	1550	1650	1800	220	32	900
<b>WBJ 300</b>	300	180.000	209	20	0,43	6-8-10-12	1600	1750	1870	250	40	1250
<b>WBJ 400</b>	400	240.000	279	20	0,43	6-8-10-12	1600	1750	1870	250	40	1270
<b>WBJ 500</b>	500	300.000	349	25	0,62	6-8-10-12	1800	1950	2080	300	50	1680
<b>WBJ 600</b>	600	360.000	419	25	0,62	6-8-10-12	1800	1950	2080	300	50	1700
<b>WBJ 700</b>	700	420.000	488	30	0,79	6-8-10-12	1850	2250	2220	300	50	2260
<b>WBJ 750</b>	750	450.000	523	30	0,79	6-8-10-12	1850	2250	2220	300	50	2280
<b>WBJ 800</b>	800	480.000	558	30	0,79	6-8-10-12	1850	2250	2220	300	50	2300
<b>WBJ 1000</b>	1000	600.000	698	30	0,97	6-8-10-12	2000	2250	2400	350	65	2700
<b>WBJ 1250</b>	1250	750.000	872	30	1,21	6-8-10-12	2000	2650	2400	350	65	3150
<b>WBJ 1500</b>	1500	900.000	1047	35	1,48	6-8-10-12	2150	2700	2450	350	65	4050
<b>WBJ 2000</b>	2000	1.200.000	1395	35	2,49	6-8-10-12	2350	3000	2700	400	80	5430
<b>WBJ 2500</b>	2500	1.500.000	1744	40	3,11	6-8-10-12	2350	3650	2800	400	100	6430
<b>WBJ 3000</b>	3000	1.800.000	2093	40	3,21	6-8-10-12	2450	3500	2900	450	100	6900
<b>WBJ 3500</b>	3500	2.100.000	2442	50	3,75	6-8-10-12	2450	3950	2900	450	100	7800
<b>WBJ 4000</b>	4000	2.400.000	2791	60	3,86	6-8-10-12	2550	3950	3000	500	125	8700
<b>WBJ 5000</b>	5000	3.000.000	3488	70	5,48	6-8-10-12	2650	4650	3100	550	125	10600

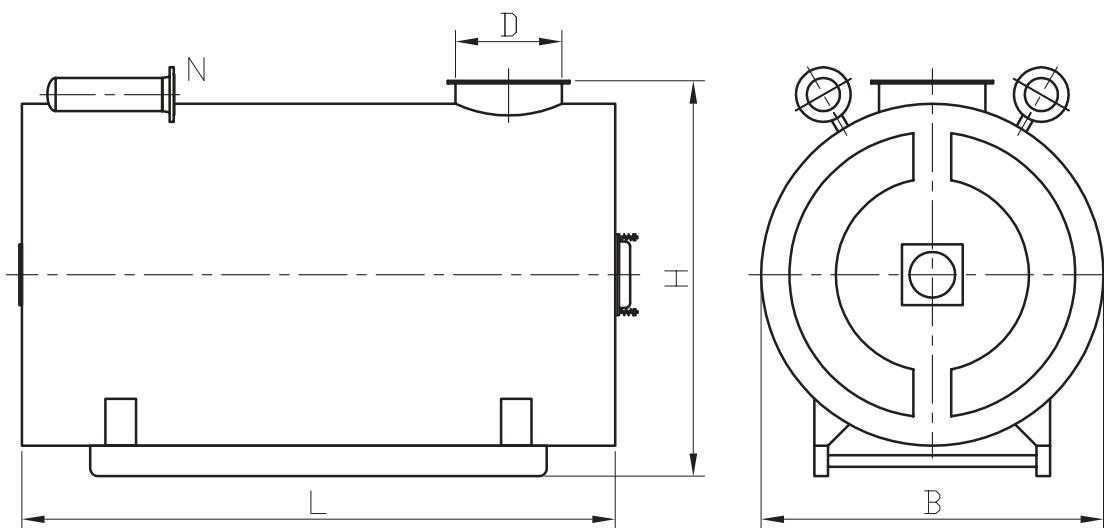
**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# KIZGIN YAĞ KAZANI

THERMAL OIL BOILERS

ТЕРМОМАСЛЯНЫЕ КОТЛЫ



- Kızgın yağ sistemleri; su-buhar gibi ısı taşıyıcı akışkanların ulaşamayacağı yüksek sıcaklıklara rahatlıkla ulaşabilir.

- Açık hava basıncında 300 °C'ye kadar sıcaklık elde edilebilir.

- İşletim yağlarının ısı iletkenlik katsayıları diğer akışkanlara göre yüksektir.

- Sistem içinde ısı taşıyıcı olarak kullanılan termik yağ, tesisatta tortu bırakmaz.

- Korozif etkisi yoktur.

- Termik yağda buhar sistemleri gibi şartlandırmaya ihtiyaç yoktur.

- Donma riski yoktur.

- Yüksek verimlidir.

Kapasite: 150.000-10.000.000 kcal/h

Sıcaklık: 300 °C sıcaklığı kadar PLC kontrollü sistemlerdir.

- Hot oil systems can easily reach temperatures higher than with heat carrier fluids such as water-steam.

- The temperature can achieve 300°C at atmospheric pressure.

- Thermal conductivity coefficients of oils are higher than of other fluids.

- Thermal oil used as heat carrier in the system does not leave precipitants in the installation.

- No corrosive effect.

- Thermal oils do not require conditioning as in the steam systems.

- There is no risk of freezing.

- It is highly efficient.

Capacity: 150,000-10,000,000 kcal/h

Temperature: Up to 300 °C heat are PLC controlled systems.

- Система масляного термического теплообслуживания может достигать температур выше, чем системы других теплоносителей, таких как вода и пар.

- Температура может достичь 300 ° С при атмосферном давлении.

- Термические свойства используемого масла выше показателей других жидкостей.

- Масло не осаждается и не содержит коррозийного воздействия.

- Отсутствие коррозии.

- Отсутствие необходимости в кондиционировании.

- Отсутствует риск замерзания.

- Высокая производительность.

Мощность: 150.000 = 10.000.000 ккал/ч

Температура: До 300 градусов Цельсия

управляется системой ПЛК

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Isıl Kapasite Heat Capacity Теплоемкость		Boyutlar Dimensions Размеры				Yağ giriş/çıkış Oil inlet/outlet Вход / Выход масла	Yağ hacmi Oil volume Объем масла	Duman yönü direnci Flue direction resistance Сопротивление направлению дымка	Yaklaşık Ağırlığı Approx. Weight Приблизительный вес
			B (mm)	L (mm)	H (mm)	D (mm)				
<b>WKYK 150</b>	150.000	174	1280	1490	1630	200	40	146	20	1,9
<b>WKYK 200</b>	200.000	233	1320	1540	1670	200	50	168	20	2,1
<b>WKYK 300</b>	300.000	349	1360	1780	1710	220	65	220	25	2,4
<b>WKYK 500</b>	500.000	581	1470	2150	1820	250	80	330	25	3,0
<b>WKYK 600</b>	600.000	698	1520	2265	1870	300	80	375	30	3,3
<b>WKYK 800</b>	800.000	930	1600	2455	1950	350	100	555	35	3,7
<b>WKYK 1000</b>	1.000.000	1.163	1660	2620	2010	400	100	635	40	4,0
<b>WKYK 1250</b>	1.250.000	1.453	1700	3070	2050	450	125	815	45	4,6
<b>WKYK 1500</b>	1.500.000	1.744	1760	3380	2110	450	125	965	50	5,3
<b>WKYK 2000</b>	2.000.000	2.326	1950	3835	2300	500	150	1305	55	6,7
<b>WKYK 2500</b>	2.500.000	2.907	2010	4440	2360	550	150	1625	60	8,0
<b>WKYK 3000</b>	3.000.000	3.488	2110	4900	2460	600	200	1915	65	9,3
<b>WKYK 4000</b>	4.000.000	4.651	2250	5750	2600	700	200	2475	70	10,8
<b>WKYK 5000</b>	5.000.000	5.814	2450	6510	2800	750	200	3180	80	13,8
<b>WKYK 6000</b>	6.000.000	6.977	2630	7150	3000	800	200	3835	90	15,9
<b>WKYK 7000</b>	7.000.000	8.140	2800	8000	3150	850	200	5300	95	23
<b>WKYK 8000</b>	8.000.000	9.302	2960	8500	3350	900	200	6000	100	31
<b>WKYK 9000</b>	9.000.000	10.465	3100	9500	3450	950	250	9070	110	37
<b>WKYK 10000</b>	10.000.000	11.628	3300	9500	3650	1000	250	10050	120	43

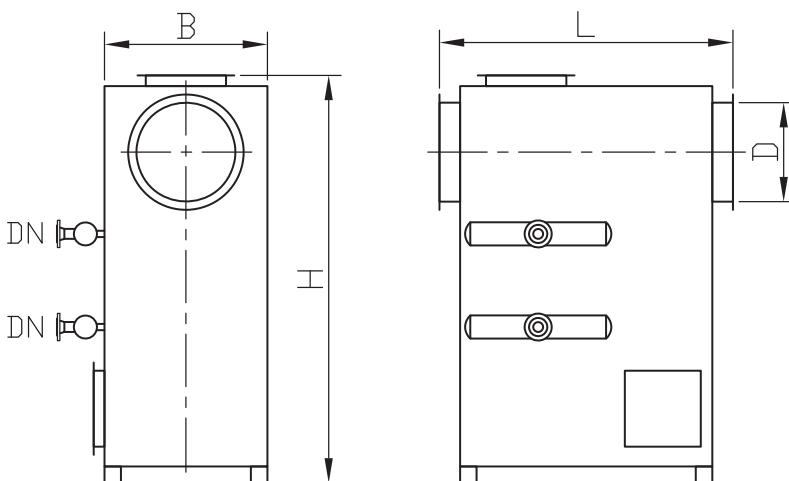
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# BESİ SUYU EKONOMİZERİ TIP: WEKO (KANATLI BORULU, KENDİNDEN BAYPASLI)

FEED WATER ECONOMIZER MODEL: WEKO (WITH FINNED PIPE, SELF BYPASSING)

ЭКОНОМАЙЗЕР ПИТАТЕЛЬНОЙ ВОДЫ ТИП:  
WEKO (РЕБРИСТО-ТРУБНЫЕ, БАЙПАССОВЫЕ)



Baca gazlarının atık ısısından yararlanarak buhar kazanlarında besi suyunun ısıtılmasında, kızgın su ve sıcak su kazanlarında sistem suyunun ısıtılmasında kullanarak yakıt ekonomisi ve kazan verimini artıran cihazlardır.

- Özel kanatçıkları sayesinde ısı transferi çok yüksektir.
  - İç ünite dikişsiz çelik çekme boru üzeri özel kanatlı borulardan imal edilmiştir.
  - Baca gazi sıcaklığının kuru işletme şartlarına düşürülmesi halinde ekonomizerlerdeki kazanlarda %4-6 verim artışı sağlamak mümkündür.
  - Mükemmel izolasyon, estetik görünüm
- Kapasite: 30.000-1.000.000 kcal/h  
Basıncı: 3-20 bar

Wenta economizers enhance the efficiency of boilers and fuel savings by taking advantage of waste heat from flue gases to heat the feed water of steam boilers and system water of superheated water boilers

- Heat transfer is very high because of its special vanes.
- The indoor unit is made of seamless steel drawn pipe with special finned pipes.
- If the flue gas temperature is reduced to dry operating conditions, it is possible to increase the efficiency to by 4-6% in boilers with economizers.
- Excellent insulation, esthetical appearance

Capacity: 30.000-1.000.000 kcal/h  
Pressure: 3-20 bar

Экономайзер Wenta повышает эффективность котла и экономию топлива, используя обработанное тепло дымовых газов для нагрева воды в паровых и водогрейных котлах и котлах перегретой воды.

- Высокая теплоотдача, благодаря специальным ребрам.
- Внутренний блок изготовлен из бесшовной стальной ребристой трубы.
- В случае понижения температуры дымовых газов в сухих рабочих условиях, в Котлах с Экономайзером можно повысить эффективность на 4-6%.
- Отличная изоляция, эстетичный внешний вид.  
Объем: 30.000-1.000.000

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

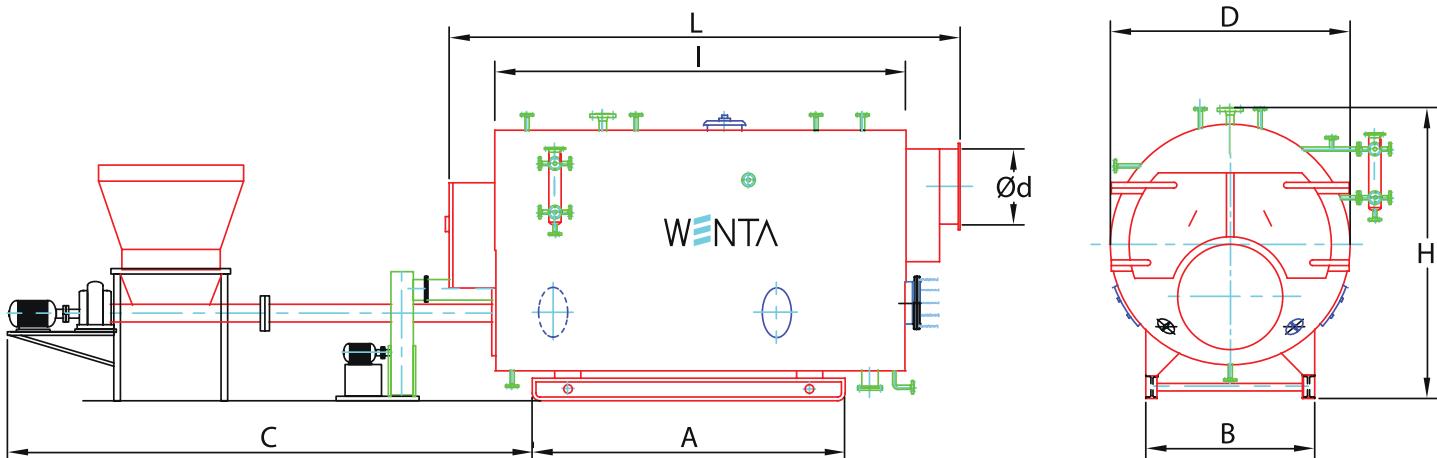
Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Ekonomizer Kapasitesi Economizer Capacity Мощность экономайзера	kcal/h	Duman gazı Giriş/ Çıkış Sekaklı Flue Gas Inlet/ Outlet Temperature Температура входа/ выхода дымного газа	Besi Suyu Giriş/ Çıkış Sekaklı Feed Water Inlet/ Outlet Temp Темп. входа/ выхода питательной воды	Besi Suyu Giriş/ Çıkış Flansı (DN) Feed Water Inlet & Outlet Фланец входа/выхода питательной воды	Duman yolu Basınç kaybı Smoke gas inlet outlet temperature Дымовой газ температура на входе на выходе	Ölçüler (mm) Dimensions (mm) Размеры (мм)				Takribi ağırlığı Apprx. weight Приблизительный вес (Kg)
							°C	°C	DN	mmSS	B
<b>WEKO 1</b>	33.000	240/130	102/135	32	10	850	1300	2050	350	0,9	
<b>WEKO 1,5</b>	49.000	240/130	102/135	32	10	850	1500	2050	350	1,1	
<b>WEKO 2</b>	66.000	240/130	102/135	32	15	850	1650	2100	400	1,2	
<b>WEKO 2,5</b>	82.000	240/130	102/135	32	20	850	1650	2150	400	1,3	
<b>WEKO 3</b>	99.000	240/130	102/135	32	20	850	1650	2150	450	1,3	
<b>WEKO 3,5</b>	115.000	240/130	102/135	32	25	1180	1750	2200	450	1,5	
<b>WEKO 4</b>	132.000	240/130	102/135	40	25	1180	1750	2200	500	1,5	
<b>WEKO 4,5</b>	148.000	240/130	102/135	40	25	1180	1900	2250	550	1,7	
<b>WEKO 5</b>	165.000	240/130	102/135	40	25	1180	1900	2250	550	1,7	
<b>WEKO 6</b>	198.000	240/130	102/135	50	30	1180	1900	2380	600	1,9	
<b>WEKO 7</b>	231.000	240/130	102/135	50	30	1180	1900	2380	600	1,9	
<b>WEKO 8</b>	264.000	240/130	102/135	50	35	1180	2150	2500	650	2,3	
<b>WEKO 9</b>	297.000	240/130	102/135	50	35	1180	2150	2500	650	2,3	
<b>WEKO 10</b>	330.000	240/130	102/135	50	40	1400	2200	2650	700	2,7	
<b>WEKO 11</b>	363.000	240/130	102/135	65	40	1400	2200	2650	750	2,7	
<b>WEKO 12</b>	396.000	240/130	102/135	65	40	1400	2400	2750	800	3,1	
<b>WEKO 13</b>	429.000	240/130	102/135	65	40	1400	2400	2750	800	3,1	
<b>WEKO 14</b>	462.000	240/130	102/135	65	45	1530	2400	3000	850	3,6	
<b>WEKO 15</b>	495.000	240/130	102/135	65	45	1530	2400	3000	850	3,6	
<b>WEKO 16</b>	528.000	240/130	102/135	65	45	1700	2400	3000	900	4,1	
<b>WEKO 18</b>	594.000	240/130	102/135	65	45	1980	2400	3050	950	4,5	
<b>WEKO 20</b>	660.000	240/130	102/135	65	50	1980	2500	3100	1000	4,8	
<b>WEKO 25</b>	825.000	240/130	102/135	80	50	1980	2850	3250	1100	5,9	
<b>WEKO 30</b>	990.000	240/130	102/135	80	50	2100	3000	3300	1200	7,5	

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.

# ALEV DUMAN BORULU YÜKSEK BASINÇLI KATI YAKITLI MEKATRONİK KENDİNDEN STOKERLİ BUHAR KAZANLARI (WSBK)

HIGH PRESSURE SOLID FUEL INTRINSIC STEAM BOILERS  
WITH FIRE SMOKE TUBES (WSBK)

ЖАРОТРУБНО-ДЫМОГАРНЫЕ ПАРОВЫЕ ТВЁРДОТОПЛИВНЫЕ КОТЛЫ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ СКОЧ ТИПА СО СТОКЕРОМ (WSBK)



- Silindirik yapıda, üç geçişli, yakma potalı, kendinden stokerli yüksek verimli ve katı yakıtlı skoç buhar kazanlarıdır.

- Kazanda; çelik çekme dikişsiz boru kullanılmaktadır. Skoç tipte üretilen kazanlar yüksek verimlidir.

- Anı buhar kullanımına imkan verecek şekilde, büyük buhar, Hacimli olarak imal edilmektedir.

- Buhar ile su zerreçiklerinin sürüklentimesini en azı indirmek için kazan içerisinde özel dizayn edilmiş su tutucular konulmaktadır. Böylece sisteme giden buharın daha kuru olması sağlanmaktadır.

- Brülör monte edilerek sıvı veya gaz yakıt yakılabilir özelliğe sahiptir.

Kapasite: 500-3.000 kg/h

Basıncı: 3-15 bar basınçlı kendinden stokerli buhar kazanlarıdır.

- Cylindrical, three pass, front-furnace water circulation, combustion pot, self-stocking high-efficiency and solid-fuel scotch steam boilers.

- Steel drawing seamless pipes are used in the boiler. Producing scotch types ensures high efficiency of boilers.

- Boilers are manufactured for large steam volumes in consideration of instantaneous use of steam.

- Specially designed water holders are placed in the boiler in order to minimize the drag of the water droplets with steam. Thus, the steam supplied to the system is drier.

- Mounted burner can burn liquid or gas fuel.

Capacity: 500-3000 kg/h

Pressure: 3-15 bar pressure is the stock boilers.

- Высокоэффективные и твердотопливные паровые котлы типа скоч имеют цилиндрическую конструкцию, трехходовые, с топкой сгорания.

- В кotle используются стальные волочильные бесшовные трубы.

- Котлы изготавливаются для больших объемов пара с учетом мгновенного использования пара.

- Специально разработанные держатели воды размещены в кotle, чтобы минимизировать снос водяных капель с паром. Таким образом поступающий пар в систему является более сухим.

- Установленная горелка может сжигать жидкое или газовое топливо.

Объём: 500-3000 кг/ч

Давление: Котлы со стокером с давлением в 3-15 бар.

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Buhar Kapasitesi Steam capacity Парогенераторная мощность	Isıt Kapasite Heat capacity Теплоемкость	Duman Yönü direnci Smoke direction resistance Сопротивление направлению дыма	Su Hacmi Water volume Объем воды	Ölçüler (mm) Dimensions (mm) Размеры (мм)									Takribi Ağırlık (Kg) Approx. Weight Приблизительный вес (Кг)			
					D	H	I	L	A	B	d	C	6	8	10	12	
WSBK 500	500	280.000	50	2,8	1950	2250	3000	3630	2100	1200	350	2300	5,9	6,1	6,2	6,5	
WSBK 800	800	448.000	50	3,7	2100	2400	3650	4300	2800	1500	350	2300	6,9	7,1	7,5	7,9	
WSBK 1000	1.000	560.000	60	5,4	2250	2550	3920	4650	3000	1700	400	2400	7,7	8,2	8,5	9	
WSBK 1250	1.250	700.000	65	6,7	2300	2600	3800	4550	2900	1800	400	2400	8,5	9,2	9,9	10,4	
WSBK 1500	1.500	840.000	65	7,5	2300	2600	3930	4660	3000	1800	450	2500	8,9	9,7	10,3	10,9	
WSBK 2000	2.000	1.120.000	70	8,9	2400	2700	4320	5150	3400	1900	500	2500	10,4	11,0	11,9	12,7	
WSBK 2500	2.500	1.400.000	75	12,4	2700	3000	4770	5700	3800	2100	550	2500	12,9	13,9	15,2	16,1	
WSBK 3000	3.000	1.680.000	75	13,0	2800	3100	5070	6000	4100	2200	600	2500	14,2	15,1	16,5	17,7	

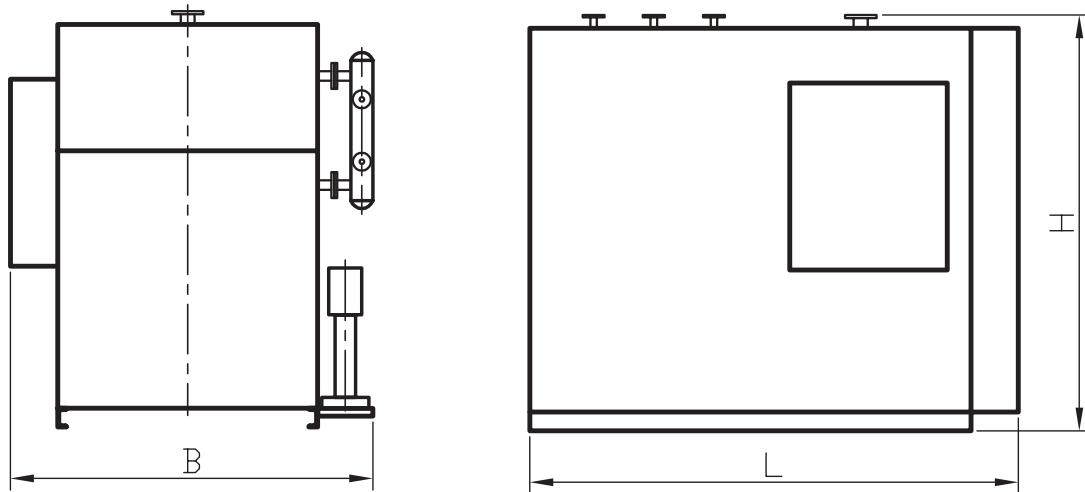
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# ELEKTRİKLİ MEKATRONİK BUHAR JENERATÖRLERİ

ELECTRIC MECHATRONIC STEAM GENERATORS

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРОГЕНЕРАТОРЫ



- Son teknoloji ile üretilmiştir.
- Çok çabuk ve ekonomik buhar üretir.
- Özel seperatörü sayesinde sudan arıtılmış buhar almak mümkündür.
- Buhar sıcaklığı, baca gazi sıcaklığı ve tüm fonksiyonlar gelişmiş otomasyon tablosundan izlenebilir özelliğe sahiptir.
- Buhar domludur. Ani buhar çekislerinden etkilenmez.
- Ani ihtiyaçlarda ısı rezistansları zarar görmez.
- Kapasite: 50-6.000 kg/h
- Basıncı: 3-15 bar PLC kontrollü sistemlerdir.
- Manufactured using the latest technology.
- Produces steam quickly and economically.
- Special separator can extract steam from the water.
- Steam temperature, flue gas temperature, and all functions are traceable from the advanced automation table.
- Steam is domed. Thus, it is not affected by sudden vapour traction.
- In case of sudden need, heat resistances are not damaged.
- Capacity: 50-6,000 kg/h
- Pressure: 3-15 bar PLC controlled systems.
- Изготовлены по последней технологии.
- Производят пар быстро и экономно.
- Парогенераторы Wenta оснащены специальным сепаратором ,благодаря которому возможно получить очищенный пар.
- Благодаря расширенной автоматической системе управления, температура пара и все функции постоянно контролируются.
- Оснащен паровым куполом,благодаря этому не подвержен влиянию внезапной тяги пара.
- При внезапной потребности не повреждает нагреватели.

Объём: 50-6.000 кг/ч

Давление: 3-15 бар,

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Buhar Steam Пар	Isı Kapasitesi Heat capacity Теплоемкость	(kg/h)	(kcal/h)	(kW)	(bar)	Boyuṭlar Dimensions Размеры			Buhar çıkışı (6 bar için) Steam outlet Выход пара	(DN)	(kg)	Takribi Ağırlık (6 bar için) Approx. weight (for 6 bars) Приблизительный вес (на 6 бар)
							B (mm)	L (mm)	H (mm)				
<b>WEBJ 50</b>	50	30.000	35	6-8-10-12	1050	1150	1250	20	260				
<b>WEBJ 100</b>	100	60.000	70	6-8-10-12	1300	1550	1600	25	500				
<b>WEBJ 150</b>	150	90.000	105	6-8-10-12	1300	1550	1600	25	520				
<b>WEBJ 200</b>	200	120.000	140	6-8-10-12	1400	1550	1600	32	580				
<b>WEBJ 250</b>	250	150.000	180	6-8-10-12	1400	1550	1600	32	600				
<b>WEBJ 300</b>	300	180.000	210	6-8-10-12	1450	1550	1650	40	660				
<b>WEBJ 350</b>	350	210.000	245	6-8-10-12	1500	1700	1700	40	760				
<b>WEBJ 400</b>	400	240.000	280	6-8-10-12	1500	1700	1700	40	780				
<b>WEBJ 500</b>	500	300.000	350	6-8-10-12	1700	1700	2000	50	1050				
<b>WEBJ 600</b>	600	360.000	420	6-8-10-12	1850	1850	2150	50	1450				
<b>WEBJ 700</b>	700	420.000	490	6-8-10-12	2000	1850	2350	50	1900				
<b>WEBJ 750</b>	750	450.000	525	6-8-10-12	2000	1850	2350	50	1920				
<b>WEBJ 800</b>	800	480.000	560	6-8-10-12	2000	1850	2350	50	1940				
<b>WEBJ 1000</b>	1000	600.000	700	6-8-10-12	2100	2250	2500	65	2250				
<b>WEBJ 1300</b>	1300	780.000	910	6-8-10-12	1850	2400	2500	65	2400				
<b>WEBJ 1500</b>	1500	900.000	1050	6-8-10-12	1950	2800	2500	65	2600				
<b>WEBJ 2000</b>	2000	1.200.000	1400	6-8-10-12	2150	3600	2550	80	3700				
<b>WEBJ 3000</b>	3000	1.800.000	2100	6-8-10-12	2400	3600	2750	100	4400				
<b>WEBJ 4000</b>	4000	2.400.000	2800	6-8-10-12	2600	5500	2150	125	5100				
<b>WEBJ 5000</b>	5000	3.000.000	3500	6-8-10-12	2700	5500	2200	125	5600				
<b>WEBJ 6000</b>	6000	3.600.000	4200	6-8-10-12	2800	5700	2250	150	6100				

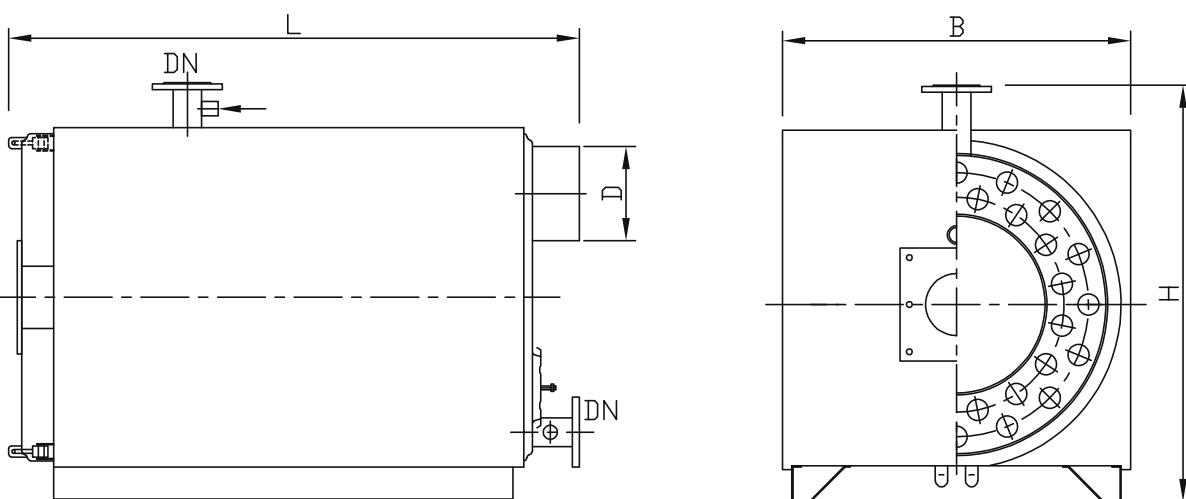
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# SIVI-GAZ YAKITLI KALORİFER KAZANLARI

CENTRAL HEATING BOILERS GAS - LIQUID FUELED

ОТОПИТЕЛЬНЫЕ КОТЛЫ НА ЖИДКОМ И ГАЗОВОМ ТОПЛИВЕ



- Duman borularındaki özel tasarım turbülatörleri sayesinde kazan verimi artırılmıştır. İmalat tasarımı ile su içerisindeki korozif maddelerden en az düzeyde etkilenir.

- Kazan alev-duman borularına sahip kazan boruları aynaya kaynaklıdır.

- Düşük yakıt tüketimi ve yakıt tasarrufu sağlar.

Kapasite: 350.000 - 3.000.000 kcal/h

Basıncı: 3-5 bar

- Boiler efficiency is increased by specially designed diffusers in smoke pipes. With manufacturing design, it is least affected by corrosive substances in water.

- Boiler flamesmoke pipes are welded to the special plate.

- Consumes less fuel.

Capacity: 350.000 - 3.000.000 kcal/h

Pressure: 3-5 bar

- Благодаря особо спроектированному распылителю в газоходах, эффективность котла возрастает.

- Благодаря вентилятору и насосу, приводимому в действие автоматической системой управления, в системе обеспечивается полное сгорание и равномерный контроль теплоотдачи.

- Низкое потребление топлива.

Объём: 350.000 - 3.000.000 Ккал/ч

Давление: 3-5 бар

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün kodu Product code Код оборудования	Isıt kapasite Heat capacity Теплоемкость		Duman yönü direnci Smoke direction resistance Направление дыма	Su hacmi Water volume Объем воды	Çalışma basıncı Working pressure Рабочее давление	Boyutlar Dimensions Размеры				Su çıkış-giriş çapı Water outlet-inlet diameter Диаметр выхода-выхода воды	DN	Takribi Ağırlık Approx. weight Приближенный вес (kg)
	(kcal/h)	(kW)				(mmSS)	(m <sup>3</sup> )	(bar)	B (mm)	L (mm)	H (mm)	D (mm)
<b>WKK 350</b>	350.000	407	25	0,7	3	1100	2100	1500	250	80	1260	
<b>WKK 400</b>	400.000	465	25	0,8	3	1150	2150	1550	300	100	1560	
<b>WKK 500</b>	500.000	581	30	1,0	3	1300	2300	1700	350	100	1940	
<b>WKK 600</b>	600.000	698	30	1,1	3	1300	2450	1700	350	125	2160	
<b>WKK 700</b>	700.000	814	30	1,2	3	1300	2700	1700	350	125	2380	
<b>WKK 800</b>	800.000	930	30	1,5	3	1450	2750	1850	350	125	3090	
<b>WKK 900</b>	900.000	1047	35	1,6	3	1450	2900	1850	350	125	3210	
<b>WKK 1000</b>	1.000.000	1163	35	1,7	3	1450	3050	1850	400	125	3420	
<b>WKK 1250</b>	1.250.000	1453	35	2,8	3	1650	3300	2050	400	150	4340	
<b>WKK 1500</b>	1.500.000	1744	40	3,2	3	1650	3750	2050	450	150	4960	
<b>WKK 1750</b>	1.750.000	2035	40	3,3	3	1750	3550	2150	450	150	5340	
<b>WKK 2000</b>	2.000.000	2326	50	3,7	3	1750	3950	2150	500	200	5950	
<b>WKK 2500</b>	2.500.000	2907	60	4,1	3	1850	4000	2250	550	200	6780	
<b>WKK 3000</b>	3.000.000	3488	70	5,6	3	1950	4700	2350	550	200	8420	

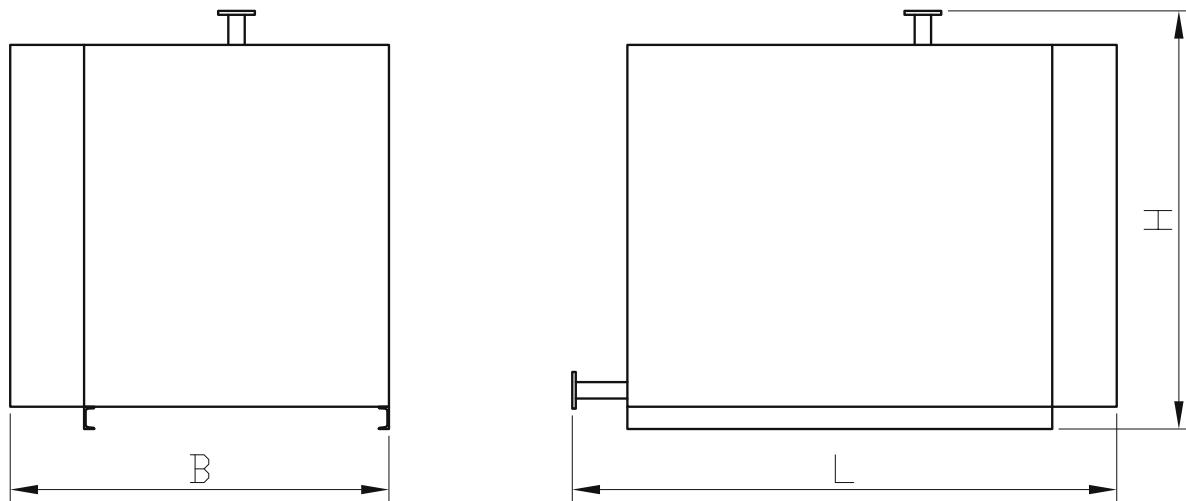
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# ELEKTRİKLİ KALORİFER KAZANLARI

ELECTRIC CENTRAL HEATING BOILERS

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ КОТЛЫ



- İhtiyacınız kadar çok çabuk ve ekonomik ısı üretir.
- Susuz çalışırmalara karşı emniyet proplu ve rölelidir.
- Full otomasyon kontrolü (PLC kontrolü) sayesinde kullanımı sonderece kolaydır.
- Kapasiteye göre 2-3-4-5-6 kademeli ve full otomatik çalışır.

Isı Kapasitesi: 35-4000 kW

Basıncı: 3-5 bar

- It produces heat as quickly and economically as you need.
- Safety against waterless operation and relays.
- PLC control provides simplified handling.
- Depending on the Capacity, it can work automatically and on 2-3-4-5-6 levels.

Heat Capacity: 35-4000 kW  
Pressure: 3-5 bar

• Генерирует тепло так быстро и экономно, как Вам нужно

• Оснащён реле и защитой от безводного запуска.

• Благодаря полностью автоматизированному управлению(система управления PLC) имеет упрощенную эксплуатацию.

• В зависимости от мощности, выпускаются с 2-3-4-5-6 ступенчатым циклом и работают в полностью автоматизированном режиме.

Тепловая мощность: 35-4000 кВт

Давление: 3-5 бар

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS VOLUME И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product code Код оборудования	Isı kapasitesi Heat capacity Теплоемкость	Isı kapasitesi Heat capacity Теплоемкость	Çalışma basıncı Working pressure Рабочее давление	Boyutlar Dimensions Размеры			Su giriş/cıls Water inlet/out Вход / Выход воды	DN	Takribi Ağırlık prox. weight Приблизительный вес
				B (mm)	L (mm)	H (mm)			
WEKK 35	35	30.000	3	750	1400	1000	1"	260	
WEKK 70	70	60.000	3	850	1550	1100	1 1/2"	280	
WEKK 90	90	77.400	3	950	1550	1200	2"	340	
WEKK 100	100	86.000	3	1050	1750	1300	2"	480	
WEKK 150	150	130.000	3	1050	1750	1300	2"	500	
WEKK 200	200	172.000	3	1100	1850	1350	65	530	
WEKK 250	250	215.000	3	1100	1850	1350	65	550	
WEKK 300	300	258.000	3	1400	2000	1650	65	850	
WEKK 350	350	300.000	3	1450	2000	1700	80	1050	
WEKK 400	400	344.000	3	1450	2000	1700	80	1070	
WEKK 500	500	430.000	3	1550	2150	1800	100	1350	
WEKK 600	600	515.000	3	1600	2400	1850	100	1600	
WEKK 700	700	600.000	3	1600	2400	1850	125	1620	
WEKK 900	900	775.000	3	1600	2400	1850	125	1650	
WEKK 1050	1050	900.000	3	1850	3600	2050	125	2800	
WEKK 1400	1400	1.200.000	3	1850	3600	2050	150	2850	
WEKK 1500	1500	1.290.000	3	1850	3600	2050	150	2900	
WEKK 2000	2000	1.720.000	3	2100	3600	2250	150	3500	
WEKK 3000	3000	2.580.000	3	2400	5500	2400	200	4100	
WEKK 4000	4000	3.440.000	3	2600	5500	2400	200	4500	

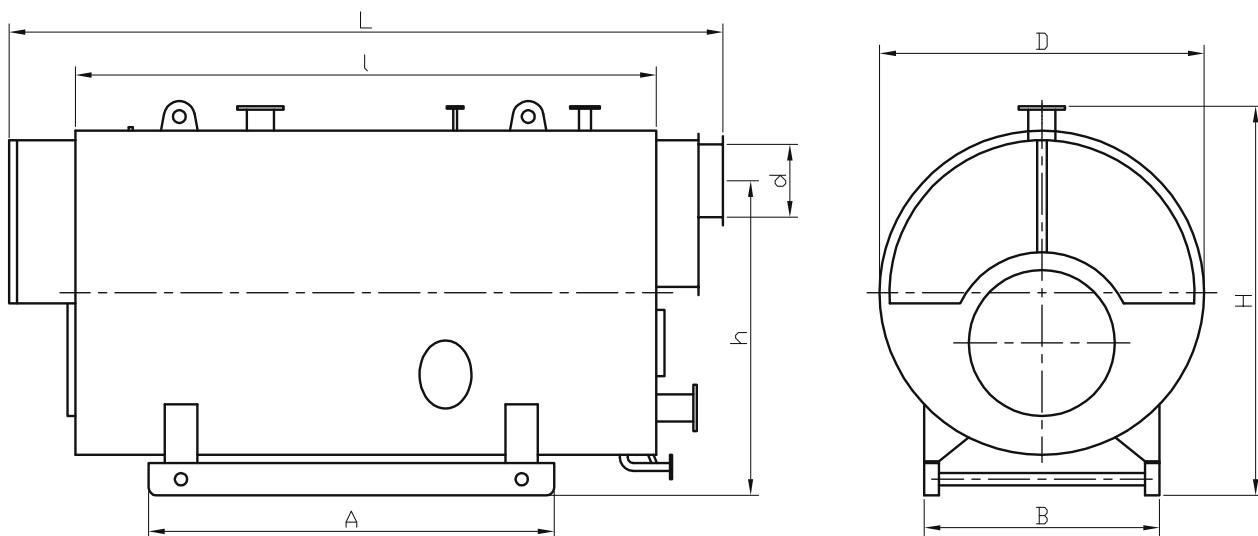
Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# SIVI GAZ YAKITLI SİLİNDİRİK SKOÇ TİP ÜÇ GEÇİŞLİ KALORİFER KAZANLARI

LIQUID-GAS FUEL CYLINDRICAL SCOTCH TYPE THREE PASS  
HOT WATER BOILER

ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ТРЁХХОДОВЫЕ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ ВОДОГРЕЙНЫЕ  
КОТЛЫ СКОТЧ ТИПА НА ГАЗОВОМ И ЖИДКОМ ТОПЛИВЕ



- Üç geçişli tasarımlı ile maksimum ısı transferi sağlamaktadır.
- Aynaya kaynaklı borular hem kazan ömrünü uzatmaktadır ve hem de emniyetli bir çalışma ortamı sağlamaktadır.
- Yüksek verimli yanma sayesinde baca emisyon oranları düşüktür ve çevreye duyarlıdır.
- Silindirik yapıda ve yüksek performansa sahiptir.
- Yoğunlaşma ile çok yüksek verim sağlanmaktadır.

- Three pass design provides maximum heat transfer.
- The pipes welded to the boiler plate extend the life of the boiler and provide a safe working environment.
- Due to high efficiency of combustion, the chimney emissions are low and environmentally-friendly.
- It has a cylindrical structure and high performance.
- High efficiency is achieved by condensation.
- Трехходовая конструкция обеспечивает максимальный теплообмен.
- Трубы, приваренные к трубной доске котла, продлевают срок службы котла и обеспечивают безопасную рабочую среду.
- Благодаря высокоеффективному сгоранию, выбросы в дымоход незначительны и экологически чисты.
- Имеет форму цилиндра и высокую производительность.
- Высокая эффективность достигается путем конденсации.

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	İstihdam Kapasitesi (kcal/h) Heat Capacity (kcal/h) Теплоемкость(ккал / ч)	İstihdam Kapasitesi (kW/h) Heat Capacity (kW/h) Теплоемкость(кВт / ч)	Ölçüler (mm) Dimensions (mm) Размеры (мм)								Duman yönü direnci (mm SS) Smoke direction resistance Сопротивление дыма	Su Hacmi (m³) Water volume (m³) Объем воды (м³)	Takribi Ağırlık (kg) Approx. weight Приблизительный вес (kg)
			D	H	I	L	A	B	d	h			
WKK 500	500.000	581	1400	1700	2360	2960	1700	1000	350	1260	50	2,1	2,5
WKK 700	700.000	814	1600	1900	2900	3600	2000	1160	350	1460	50	2,7	3,3
WKK 1000	1.000.000	1163	1700	2100	3000	3700	2250	1200	400	1540	50	3,2	3,8
WKK 1250	1.250.000	1.453	1850	2150	3500	4250	2400	1300	400	1700	50	4,1	4,6
WKK 1500	1.500.000	1.744	1950	2250	3500	4600	2600	1360	450	1780	60	5,1	5,5
WKK 1750	1.750.000	2.035	2000	2300	3570	4650	2700	1400	450	1825	60	5,4	5,9
WKK 2000	2.000.000	2.326	2100	2400	3770	4800	2850	1450	500	1850	65	6,3	6,7
WKK 2500	2.500.000	2.907	2300	2600	4040	5100	3150	1540	550	2025	65	8,5	8,1
WKK 3000	3.000.000	3.488	2400	2700	4070	5250	3150	1620	550	2045	70	9,7	8,6
WKK 3500	3.500.000	4.070	2400	2700	4520	5650	3600	1620	600	2045	70	10,3	9,2
WKK 4000	4.000.000	4.651	2600	2900	4820	5950	3900	1740	650	2270	75	12,9	11,5
WKK 5000	5.000.000	5.814	2700	3000	5170	6300	4250	1800	700	2280	75	15	12,9
WKK 6000	6.000.000	6.977	2700	3000	5520	6650	4500	1800	750	2280	80	15,8	13,9
WKK 7000	7.000.000	8.140	3000	3300	5870	7100	4950	1980	800	2550	90	22,4	17,7
WKK 8000	8.000.000	9.302	3100	3400	5970	7300	5000	1990	850	2575	90	22,7	18,9
WKK 9000	9.000.000	10.465	3200	3500	6020	7400	5000	2100	900	2645	90	25,6	20,5
WKK 10000	10.000.000	11.628	3300	3600	6420	7600	5400	2140	950	2790	90	28,4	23,1

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# TAM OTOMATİK DEGAZÖRLER

FULLY AUTOMATIC DEAERATORS

АВТОМАТИЗИРОВАННЫЕ ДЕГАЗАТОРЫ



- Buhar kazanı besi suyunu sürekli aynı ısında tutar.
- Bu sayede kazan suyu homojenleşenir.
- Kazan içerisinde ısı dalgalanması olmayacağından yaktırımlı %3-5 arasında (isletmenin özelliğine göre) tasarruf gerçekleşir.
- Degazör domu özel flanşlı bağlantılıdır. Besi tankı ile birlikte buhar kazanları besleme suyunda çözülmüş halde bulunan O<sub>2</sub> (oksijen) ve CO<sub>2</sub> (karbondioksit) Wenta tam otomatik degazörleriyle çözülmüş halde bulunan bu gazlar sistemden dışarı atılmakta, böylece sistem koruma altına alınmaktadır.
- Kızgın su kazanı besi suyunu 102 °C ye kadar ısıtarak, degazör domunda bulunan özel ayırtıcı plakalar yardımıyla da tam otomatik olarak dışarıya atmaktadır.  
Kapasite: 1m<sup>3</sup>/h - 25 m<sup>3</sup>/h  
Hacim: 0,8 m<sup>3</sup>-19 m<sup>3</sup>.
- Keeps the feed water of the steam boiler at the same temperature.
- The boiler water is fed homogeneously.
- Since there will not be any heat fluctuation in the boiler, there will be 3-5% fuel saving . (Depending on the characteristics of the plant).
- The deaerator dome is connected with a special flange. The system is protected by separating O<sub>2</sub> and CO<sub>2</sub> from the feed water of the boiler.
- The special separator found in the deaerator dome automatically cleans the water boiled up to 100 °C.  
Capacity: 1m<sup>3</sup>/h - 25 m<sup>3</sup>/h  
Volume: 0.8 m<sup>3</sup>-19 m<sup>3</sup>.
- Дегазатор поддерживает подачу питающей воды котла при одинаковой температуре.
- Таким образом, котельная вода подается однородно.
- Поскольку в кotle отсутствует колебание тепла, экономия расхода топлива составляет от 3% до 5% (в зависимости от характера вашего производства).
- Купол дегазатора приклеплен специальным фланцем. Автоматизированные дегазаторы защищают систему, выводя O<sub>2</sub>(кислород) и CO<sub>2</sub> (углекислый газ) из питательной воды паровых котлов.
- Специальные разделительные пластины в корпусе дегазатора очищают воду, прогретую до 102 °C.  
Мощность: 1m<sup>3</sup>/h - 25 m<sup>3</sup>/h  
Объем: 0,8 m<sup>3</sup>-19 m<sup>3</sup>.

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Ürün Kodu Product Code Код оборудования	Buhar Kazanı Kapasitesi (kg/h) Steam Boiler Capacity (kg/h) Парогенератор (кг/ч)	Degaçör Kapasitesi (m³/h) Deaerator Capacity (m³/h) Мощность дегазатора (м³/ч)	Besi Suyu Tankı Hacmi (m³) Feed Water Tank Volume (m³) Объем Питательного Бака (м³)	Boyutlar Dimensions Габариты			Takribi Ağırlık (Platform Hartı) (kg) Weight (Except Platform) (kg) Вес (без платформы) (кг)
				Çap Diameter Диаметр (mm)	Uzunluk Length Длина (mm)	Yükseklik Height Высота (mm)	
WDEG 1	1000	1	0,8	1000	1950	1950	530
WDEG 2	2000	2	1,6	1100	2450	2050	650
WDEG 3	3000	3	2,4	1300	2650	2350	850
WDEG 5	5000	5	4	1350	3500	2400	1060
WDEG 7	7000	7	5	1500	3600	2550	1250
WDEG 8	8000	8	6	1700	3500	2850	1450
WDEG 10	10000	10	8	1700	4400	2850	1900
WDEG 12	12000	12	10	1700	5450	2850	2250
WDEG 15	15000	15	12	1700	6450	2850	2550
WDEG 18	18000	18	14	1700	7650	3050	3000
WDEG 20	20000	20	15	1700	7950	3050	3100
WDEG 25	25000	25	19	2000	7150	3350	3400

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



# MOBİL BUHAR (ISI) SANTRALLERİ

MOBILE STEAM (HEAT) POWER PLANTS

МОБИЛЬНЫЕ ПАРОВЫЕ (ТЕПЛОВЫЕ) СТАНЦИИ



- Kış şartlarında tam uyumlu, fombort üzeri galvaniz sac ile içeren izolelidir.
- Çok çabuk ve ekonomik buhar üretir.
- Tüm armatürleriyle birlikte sevk edilmektedir.
- Full otomasyon kontrolü sayesinde kullanımı son derece kolaydır.
- Sistem buhar ürettiği gibi beton hazırlama için gerekli olan sıcak suyu da belirlenen su sıcaklığında tam otomatik olarak üretmektedir.
- Buhar seperatörü (akuple) sayesinde sudan arıtlılmış buhar üretir.

Kapasite: 4.000 kg/h kapasitelere kadar  
Basıncı: 6-12 bar

- Insulated galvanized steel sheet form inside allows the use in winter conditions.
- Produces steam quickly and economically.
- It is shipped together with all armatures.
- Fully automated control provides simplified handling.
- The system automatically heats the water in a concrete installation to the same temperature as the one required for a steam.
- The steam separator produces steam purified from water.

Capacity: up to 4.000 kg/h  
Pressure: 6-12 bar

- Изолирован изнутри идеально подходящей для зимних условий пенопластовой панелью, покрытой оцинкованным листом
- Быстро и экономно производит пар.
- Поставляется со всей арматурой.
- Простота эксплуатации и управления, благодаря полной системе автоматизации .
- Система автоматически производит как пар, так и горячую воду заданной температуры, необходимую для приготовления бетона.
- Специальный сепаратор предоставляет возможность получения очищенного от воды пара.

Объём: до 4.000 кг/ч  
Давление: 6-12 бар



# MEKATRONİK ÖN OCAKLI STOKERLİ BUHAR KAZANI

STEAM BOILERS WITH FRONT FURNACE

ПАРОВЫЕ МЕХАТРОННЫЕ КОТЛЫ СТОКЕРНЫЕ С ПЕРЕДНЕЙ ТОПКОЙ



Silindirik yapıda, üç geçişli, ön ocaklı su dolaşımı, yakma potası, yüksek verimli katı yakıtlı kazanlardır.

Kapasite: 3.000-10.000 kg/h  
Basıncı: 3-15 bar basınçlı ön ocaklı

Cylindrical, three-pass, front furnace water circulation high efficiency solid fuel boilers with combustion pot.

Capacity: 3.000-10.000 kg/h  
Pressure: 3-15 bar pressure in front furnace

Высокоэффективные твердотопливные трехходовые котлы цилиндрической конструкции с циркуляцией воды в передней печи, оснащенные камерой горения.

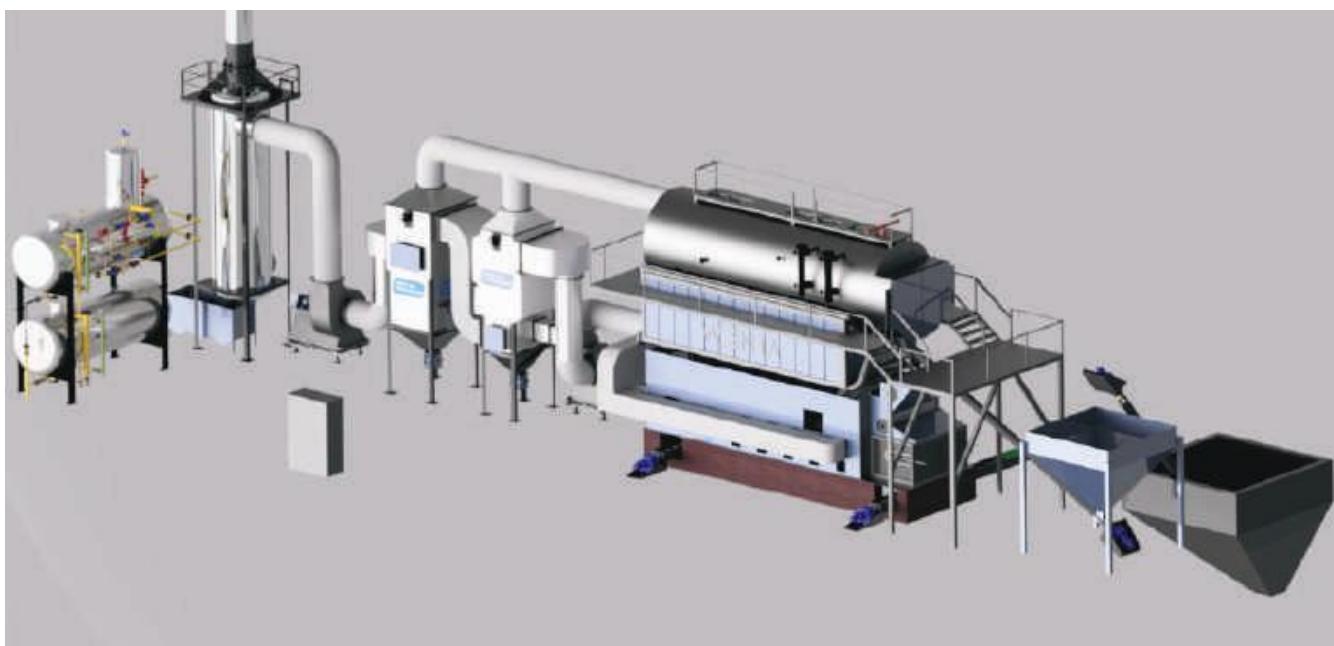
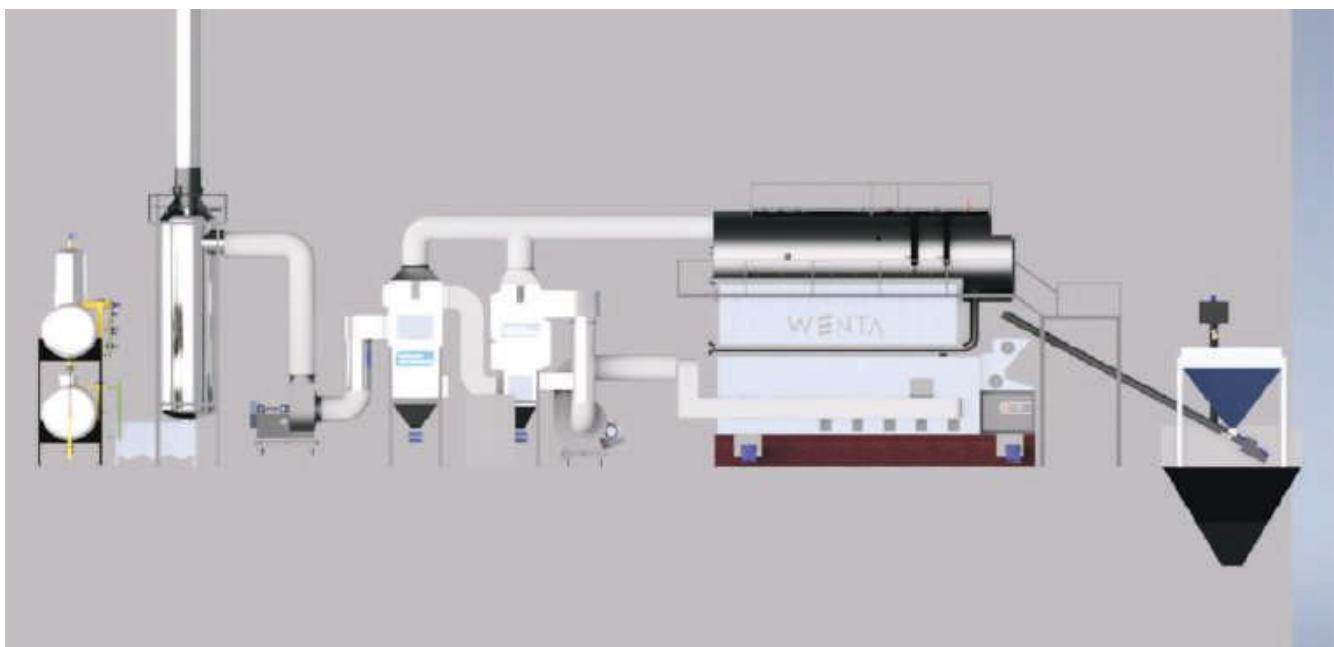
Объём: 3.000-10.000 кг/ч  
Давление: 3-15 бар давление передней печи







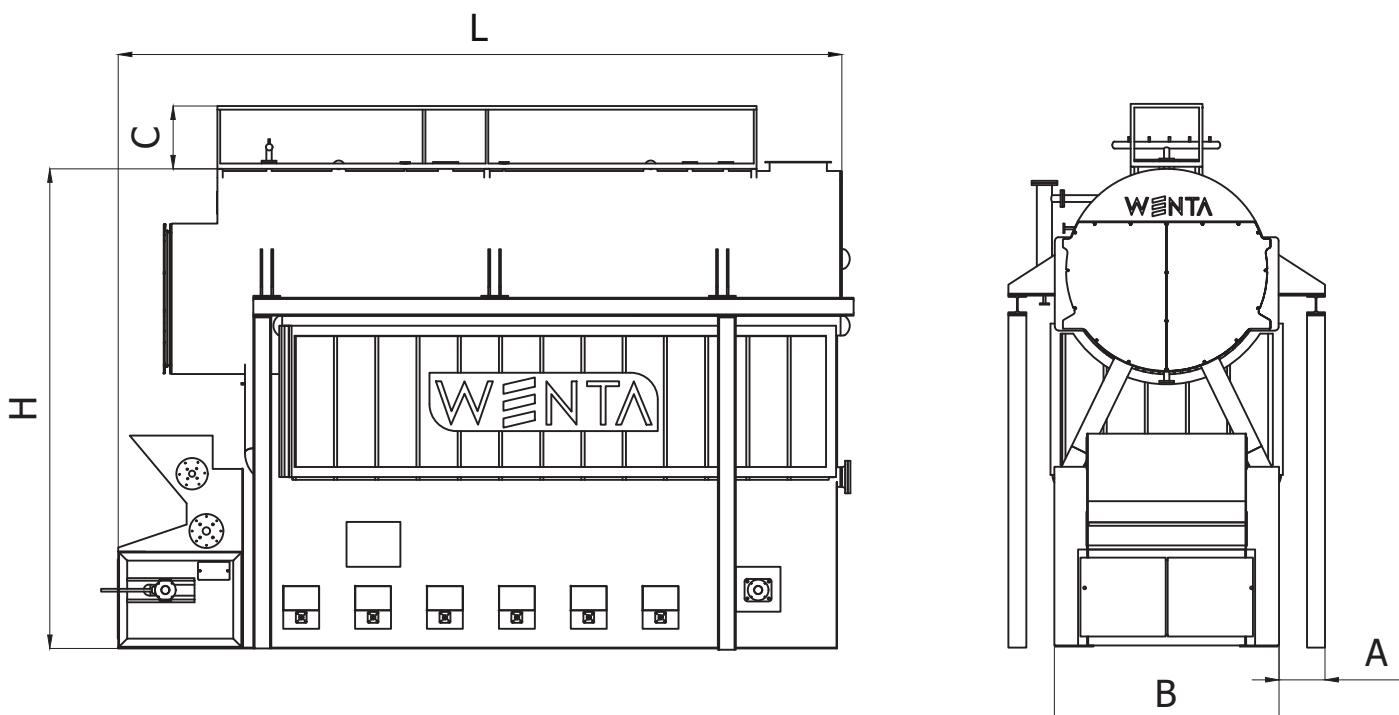
# DÖNER IZGARALI KAZAN

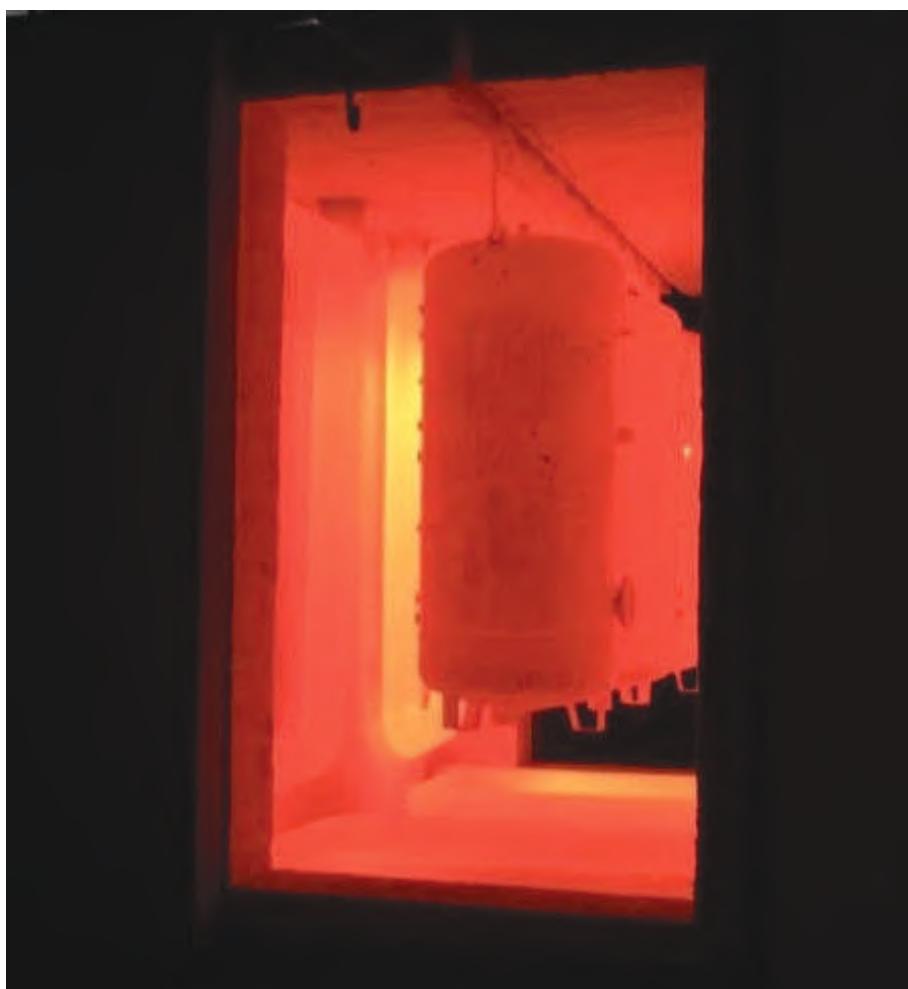
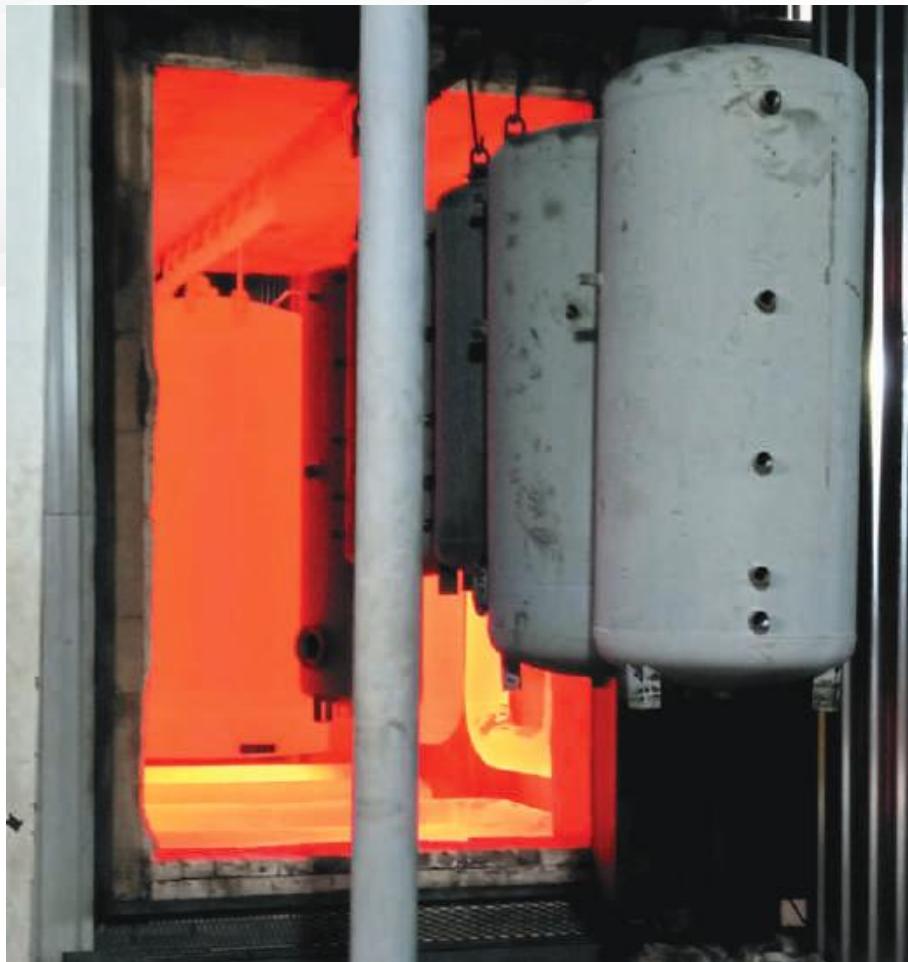


**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

<b>Ürün kodu</b> Product code Код оборудования	<b>Buhar Kapasitesi</b> Steam capacity Паропроизводительность	<b>İşitme Kapasite</b> Heat capacity Теплоемкость	<b>İşletme Basıncı (bar)</b> Operating Pressure (bar) Рабочее давление (бар)	<b>Ölçüler (mm)</b> Dimensions (mm) Размеры (мм)				
	kg/h	kcal/h	bar	B	H	L	A	C
WBKS-D-3	3000	1 800 000	15	2200	4950	6750	500	800
WBKS-D-4	4000	2 400 000	15	2300	5090	6750	500	800
WBKS-D-5	5000	3 000 000	15	2350	5200	6750	500	800
WBKS-D-6	6000	3 600 000	15	2400	5340	8000	550	800
WBKS-D-8	8000	4 800 000	15	2550	5490	8000	550	800
WBKS-D-10	10000	6 000 000	15	2950	6190	8000	600	800
WBKS-D-12	12000	7 200 000	15	3100	6265	8000	600	800
WBKS-D-15	15000	9 000 000	15	3420	6865	9000	600	800
WBKS-D-18	18000	10 800 000	15	3800	7000	11000	650	800
WBKS-D-20	20000	12 000 000	15	4200	7200	11000	650	800

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.







# TEK SERPANTİNLİ BOYLER

SINGLE COIL WATER HEATER

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДНИМ ЗМЕЕВИКОМ



Yüksek sıcak su konforu sunan tek serpantinli boyler;

- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 100-5000 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
- Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
- Magnezyum anot koruma
- Yüksek ısı izolasyonu

Single serpentine water heater provides high comfort of hot water supply;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
- High water comfort for any needs from 100 to 5000 L
- Maximum working pressure (body) :10 Bar
- Maximum working pressure: (Serpentine):16 Bar
- Maximum operating temperature (body): 95°C
- Maximum operating temperature (Serpentine): 120°C
- Construction: S235JR steel
- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
- Magnesium anode protection
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design
- Corrosion protection with external enamel coating
- With sensor sleeve (1/2") and thermometer
- Re-circulation connection possibility
- Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine
- Insulation

100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU

1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> soft PU/foam

- Outer Cover

100 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen

100-1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)

- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards

• Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı

- Dış emaye kaplaması ile korozya karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması
- İzolasyon
  - 100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
  - 1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 100 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Işı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Водонагреватель с одинарным змеевиком обеспечивает высокий комфорт при подаче горячей воды;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
- Комфортность использования воды от 100 до 5000 литров.
- Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
- Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар.
- Максимальная рабочая температура (емкость): 95°C.
- Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
- Защита магниевым анодом
- Высокая теплоизоляция
- Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
- Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром
- Возможность подключения рециркуляции.
- Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
- Теплоизоляция

100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ

1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена

- Покрытие внешней оболочки

100 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием

100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности

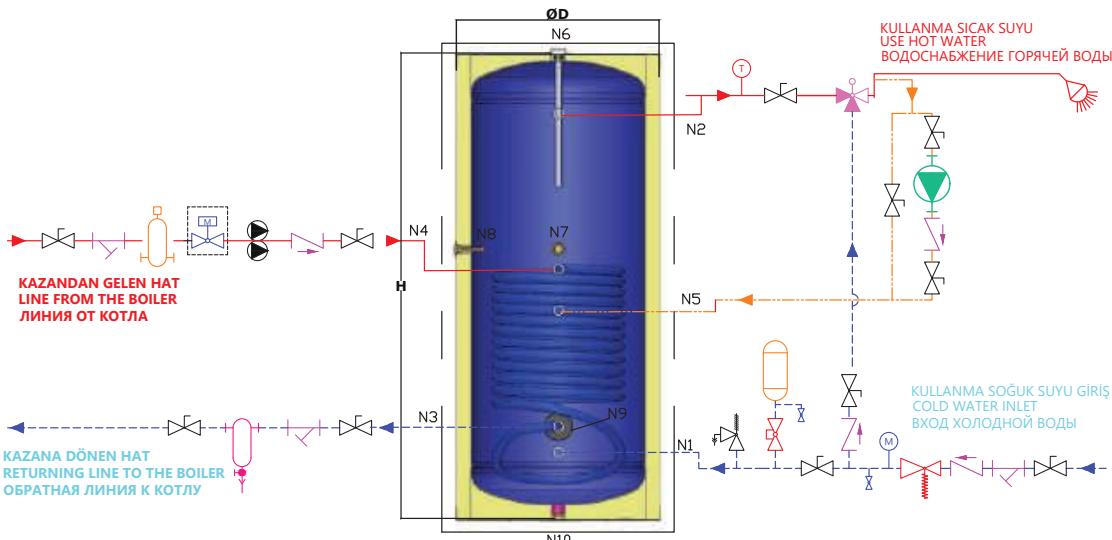
1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)

- Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Tek Serpantini Boyler Single Serpentine Water Heater ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДНИМ ЗМЕЕВИКОМ		<b>WBT 100</b>	<b>WBT 160</b>	<b>WBT 200</b>	<b>WBT 300</b>	<b>WBT 400</b>	<b>WBT 500</b>	<b>WBT 800</b>	<b>WBT 1000</b>	<b>WBT 1500</b>	<b>WBT 2000</b>	<b>WBT 2500</b>	<b>WBT 3000</b>	<b>WBT 4000</b>	<b>WBT 5000</b>	
Hacim Volume Объём	V (L)	100	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000	
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710	
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1030	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2500	3000	
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N2 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N4-N3 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N5 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N6 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N7 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N8 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Крышка для очистки	N9 (inch)	4"	4"	4"	4"	4"	4"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N10 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	53	63	81	99	117	139	192	240	335	470	665	710	885	1005	

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# ÇİFT SERPANTİNİNLİ BOYLER

DOUBLE COIL WATER HEATER

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ ЗМЕЕВИКАМИ



Yüksek sıcak su konforu sunan çift serpantinli boyler;

- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 160-5000 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
- Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
- Magnezyum anot koruma
- Yüksek ısı izolasyonu

Double serpentine water heater provides high comfort of hot water supply;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
- High water comfort for any needs from 160 to 5000 L
- Maximum working pressure (body) :10 Bar
- Maximum working pressure: (Serpentine):16 Bar
- Maximum operating temperature (body): 95°C
- Maximum operating temperature (Serpentine): 120°C
- Construction: S235JR steel
- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
- Magnesium anode protection
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design
- Corrosion protection with external enamel coating
- With sensor sleeve (1/2") and thermometer
- Re-circulation connection possibility
- Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine
- Insulation

160 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU

1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> soft PU/foam

- Outer Cover

160 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen

160-1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)

- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards

- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Dış emaye kaplaması ile koroziyona karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması
- İzolasyon
- 160 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
- 1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 160 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 160 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Işı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

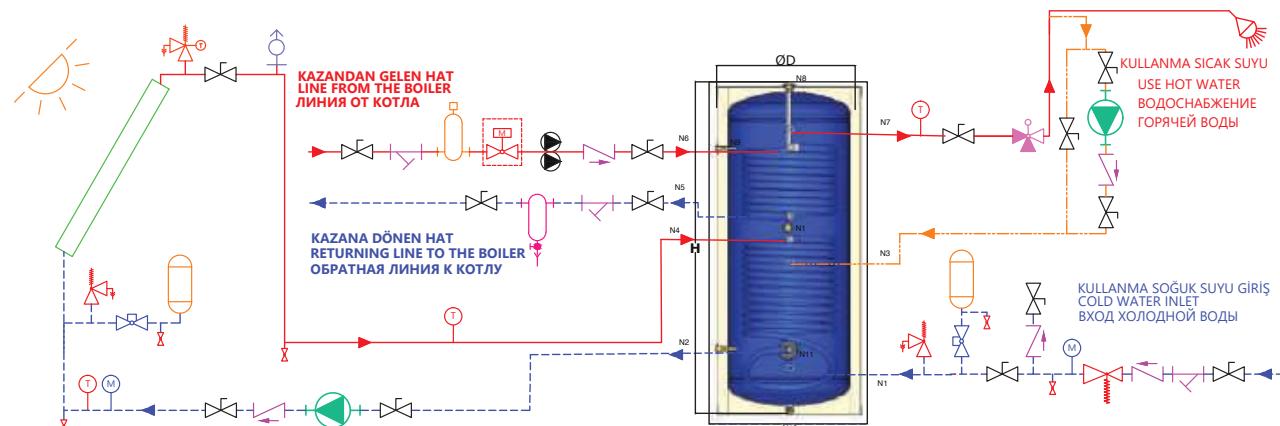
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ ЗМЕЕВИКАМИ обеспечивает высокий комфорт при подаче горячей воды;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
- Комфортность использования воды от 160 до 5000 литров
- Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
- Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар.
- Максимальная рабочая температура (емкость): 95°C.
- Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
- Защита магниевым анодом
- Высокая теплоизоляция
- Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
- Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром.
- Возможность подключения рециркуляции.
- Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
- Теплоизоляция
- 160 – 1000L : 42 кг / м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
- 1500L – 5000L : 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена
- Покрытие внешней оболочки
- 160 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
- 160 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
- 1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)
- Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Çift Serpantinli Boyler Double Serpentine Water Heater Водонагреватель с двойным змеевиком		<b>WBC 160</b>	<b>WBC 200</b>	<b>WBC 300</b>	<b>WBC 400</b>	<b>WBC 500</b>	<b>WBC 800</b>	<b>WBC 1000</b>	<b>WBC 1500</b>	<b>WBC 2000</b>	<b>WBC 2500</b>	<b>WBC 3000</b>	<b>WBC 4000</b>	<b>WBC 5000</b>
Hacim Volume Объём	V (L)	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2600	3000
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N7 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N4-N2 N6-N5 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N3 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N8 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N10 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N9 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Крышка для очистки	N11 (inch)	4"	4"	4"	4"	4"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"
Böşaltma Discharge Разгрузка	N12 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	59	89	108	115	160	247	300	410	583	678	790	975	1240

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# TEK SIRA SERPANTİNLİ ISI POMPASI BOYLER

SINGLE ROW COIL HEAT PUMP WATER  
HEATER

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ТЕПЛОВОГО НАСОСА С  
ОДИНАРНЫМ ЗМЕЕВИКОМ

Yüksek sıcak su konforu sunan tek serpantinli ısı pompası boyleri;  
• Yoğunlaşmış cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır

- 160-500 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
- Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
- Magnezyum anot koruma

Single serpentine heat pump water heater provides high comfort of hot water supply;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
- High water comfort for any needs from 100 to 500 L
- Maximum working pressure (Body) :10 Bar
- Maximum working pressure: (serpentine):16 Bar
- Maximum operating temperature (Body): 95°C
- Maximum operating temperature (serpentine): 120°C
- Construction: S235JR steel
- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
- Magnesium anode protection
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design
- With sensor sleeve (1/2") and thermometer
- Re-circulation connection possibility
- Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine
- Insulation

160 – 500L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU

- Outer Cover

160 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen

160 -500L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards



- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Dış emaye kaplaması ile korozyona karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması
- İzolasyon
  - 160 – 500L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
  - Dış Kılıf Kaplaması
- 160 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 160 -500L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Водонагреватель с одинарным змеевиком теплового насоса, обеспечивает высокий комфорт подачи горячей воды;

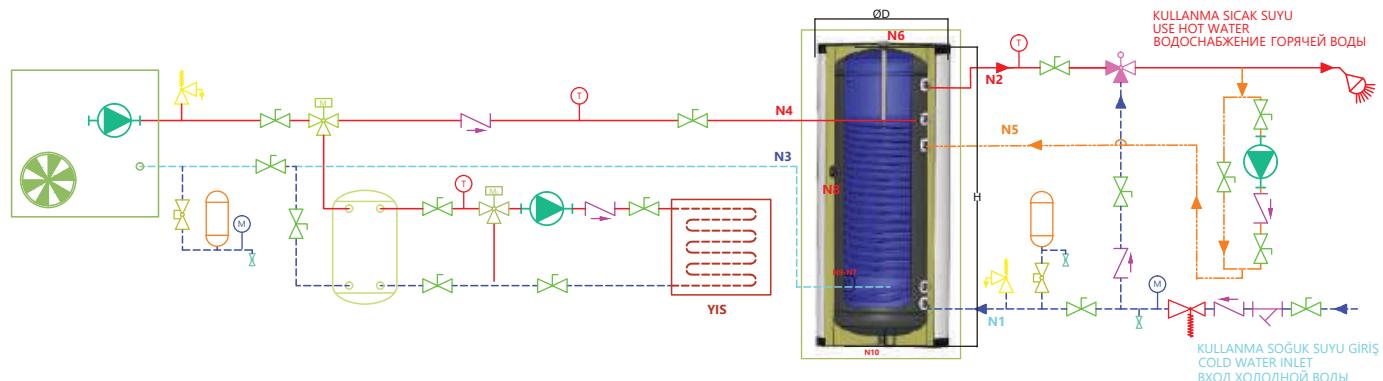
- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
- Комфортность использования воды от 160 до 500 литров
- Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
- Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар.
- Максимальная рабочая температура (емкость): 95°C.
- Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.

- Защита магниевым анодом
- Высокая теплоизоляция
- Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция
- Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром
- Возможность подключения рециркуляции.
- Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
- Теплоизоляция
  - 160 – 500L : 42 кг/м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
  - Покрытие внешней оболочки
- 160 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
- 160 -500L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
- Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Tek Serpantinli Isı Pompası Boyları Single coil heat pump water heater ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ТЕПЛОВОГО НАСОСА С ОДИНАРНЫМ ЗМЕЕВИКОМ		<b>WIP 160</b>	<b>WIP 200</b>	<b>WIP 300</b>	<b>WIP 500</b>
Hacim Volume Объём	V (L)	160	200	300	500
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1060	1300	1810	1620
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N2 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N4-N3 (inch)	1"	1"	1"	1"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N5 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N6 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N7 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Termometre Thermometer Термометр	N8 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Temizleme Flansı Cleaning Flange Крышка для очистки	N9 (inch)	4"	4"	4"	4"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N10 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	63	81	99	139

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# ÇİFT SIRA SERPANTİNLİ ISI POMPASI BOYLERİ

DOUBLE ROW COIL HEAT PUMP  
WATER HEATER

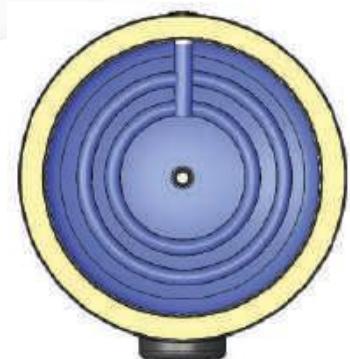
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ТЕПЛОВОГО НАСОСА С  
ДВОЙНЫМ ЗМЕЕВИКОМ

Yüksek sıcak su konforu sunan tek serpantinli ısı pompası boyleri;  
• Yoğunluksuz cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır.

- 160-500 lt arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 bar.
- Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 bar.
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C.
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C.
- Konstrüksiyon: S235JR çelik.
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753 kısım 3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması.
- Magnezyum anot koruma
- Yüksek ısı izolasyonu

Double Row Coil heat pump water heater provides high comfort of hot water supply;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy.
  - High water comfort for any needs from 160 to 500 lt.
  - Maximum working pressure (Body) :10 bar.
  - Maximum working pressure: (serpentine):16 bar.
  - Maximum operating temperature (Body): 95°C.
  - Maximum operating temperature (serpentine): 120°C.
  - Construction: S235JR steel.
  - Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753
  - Magnesium anode protection
  - High thermal insulation
  - Easy to install and virtually maintenance free design.
  - With sensor sleeve (1/2") and thermometer.
  - Re-circulation connection possibility
  - Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine.
  - Insulation
- 160 – 500L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU foam
- Outer Cover
- 160 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen
- 160 -500L : Termowen, which also provides high-density heat insulation
- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards



- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı.
- Dış emaye kaplaması ile koroziyona karşı koruma.
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir.
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması.
- İzolasyon
- 160 – 500L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 160 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri Kılıf/ Termowen
- 160 -500L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

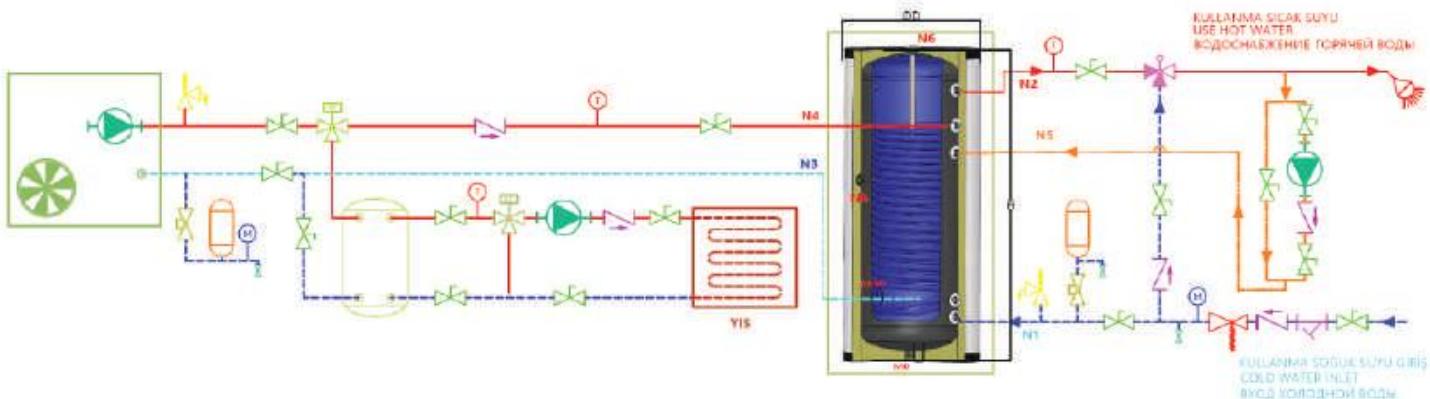
Водонагреватель теплового насоса с двойным змеевиком обеспечивает высокий комфорт подачи горячей воды;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
  - Комфортность использования воды от 160 до 500 литров
  - Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
  - Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар.
  - Максимальная рабочая температура (хранение): 95°C.
  - Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
  - Конструкция: сталь S235JR.
  - Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753
  - Защита магниевым анодом
  - Высокая теплоизоляция
  - Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция
  - Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
  - С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром
  - Возможность подключения рециркуляции.
  - Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
  - Теплоизоляция
- 160 – 500L : 42 кг/м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
- Покрытие внешней оболочки
- 160 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
- 160 -500L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
- Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Cift Sıra Serpantinli Isı Pompası boyları Double Row Coil Heat Pump Water Heater Водонагреватель с двойным змеевиком		<b>WIC 160</b>	<b>WIC 200</b>	<b>WIC 300</b>	<b>WIC 500</b>
Hacim Volume Объём	V (L)	160	200	300	500
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1065	1320	1815	1640
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N2 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N4-N3 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N5 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N6 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N7 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Termometre Thermometer Термометр	N8 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Temizleme Flansı Cleaning Flange Крышка для очистки	N9 (inch)	4"	4"	4"	4"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N10 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	81	110	139	166

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# BAKIR BORULU TEK SERPANTİNLİ BOYLER

COPPER PIPE SINGLE COIL  
WATER HEATER

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДНИМ МЕДНЫМ  
ЗМЕЕВИКОМ



Yüksek sıcak su konforu sunan bakır borulu tek serpantinli boyler;

- Yoğunluğlu cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 160-5000 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
- Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması

Copper pipe single serpentine water heater pipes provides high comfort of hot water supply;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
- High water comfort for any needs from 160 to 5000 L
- Maximum working pressure (body) :10 Bar
- Maximum working pressure: (Serpentine):16 Bar
- Maximum operating temperature (body): 95°C
- Maximum operating temperature (Serpentine): 120°C
- Construction: S235JR steel
- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3

- Magnesium anode protection
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design
- Corrosion protection with external enamel coating
- With sensor sleeve (1/2") and thermometer
- Re-circulation connection possibility
- Insulation

160 – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> soft PU/foam

- Outer Cover

100 -1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)

- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards

- Magnezyum anot koruma
- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dosta ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Dış emaye kaplaması ile korozya karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- İzolasyon

160 – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük

- Dış Kılıf Kaplaması

100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen

1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)

- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Водонагреватель с одним медным змеевиком обеспечивает высокий комфорт при подаче горячей воды;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
- Комфортность использования воды от 160 до 5000 литров.
- Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар
- Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар
- Максимальная рабочая температура (емкость): 95°C.
- Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
- Защита магниевым анодом
- Высокая теплоизоляция
- Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
- Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром.
- Возможность подключения рециркуляции
- Теплоизоляция

160 – 5000L : 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена

- Покрытие внешней оболочки

100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности

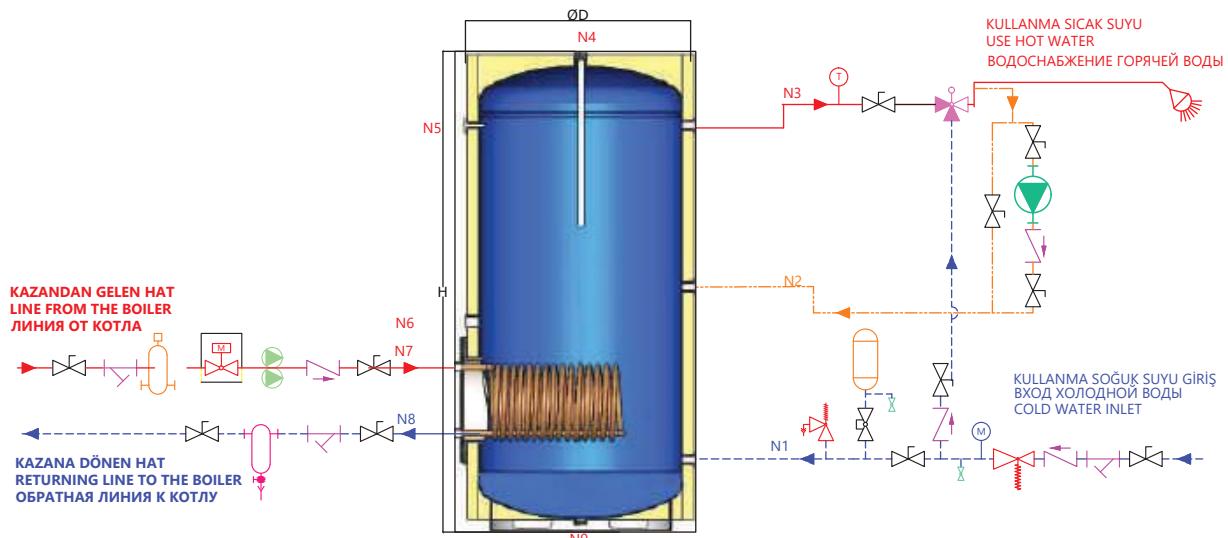
1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)

- Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Bakır Borulu Tek Serpantinli Boyler Copper Pipe Single Coil Water Heater Водонагреватель с одним медным змеевиком		WBT-B 160	WBT-B 200	WBT-B 300	WBT-B 400	WBT-B 500	WBT-B 800	WBT-B 1000	WBT-B 1500	WBT-B 2000	WBT-B 2500	WBT-B 3000	WBT-B 4000	WBT-B 5000
Hacim Volume Объём	V (L)	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750	750	1010	1010	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2500	3000
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N3 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"	2"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N7-N8 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N2 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"	2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N4 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N6 (inch)	11/2"	11/2"	11/2"	11/2"	11/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N5 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N9 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	50	67	83	94	108	172	196	235	360	502	588	793	910

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note: We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# BAKIR BORULU ÇİFT SERPANTİNLİ BOYLER

COPPER PIPE DOUBLE COIL WATER  
HEATER

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ МЕДНЫМИ  
ЗМЕЕВИКАМИ

- Yüksek sıcak su konforu sunan bakır boru çift serpantinli boyler;
- Yoğuşmalı cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 160-5000 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
- Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
- Magnezyum anot koruma

- Copper pipe double serpentine water heater provides highly efficient storage for every need and every heating system
- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
  - High water comfort for any needs from 160 to 5000 L
  - Maximum working pressure (body) : 10 Bar
  - Maximum working pressure: (serpentine) :16 Bar
  - Maximum operating temperature (body) : 95°C
  - Maximum operating temperature (serpentine) : 120°C
  - Construction: S235JR steel
  - Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
  - Magnesium anode protection
  - High thermal insulation
  - Easy to install and virtually maintenance free design
  - Corrosion protection with external enamel coating
  - With sensor sleeve (1/2") and thermometer
  - Re-circulation connection possibility
  - Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine
  - Insulation

160 – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> soft PU/foam

- Outer Cover

160 -1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

1500 – 5000L: Artificial Leather (Vinlex)

- Designed according to TS EN 13445-3 standards



- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Dış emaye kaplaması ile korozyona karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması
- İzolasyon
- 160 – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 160 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

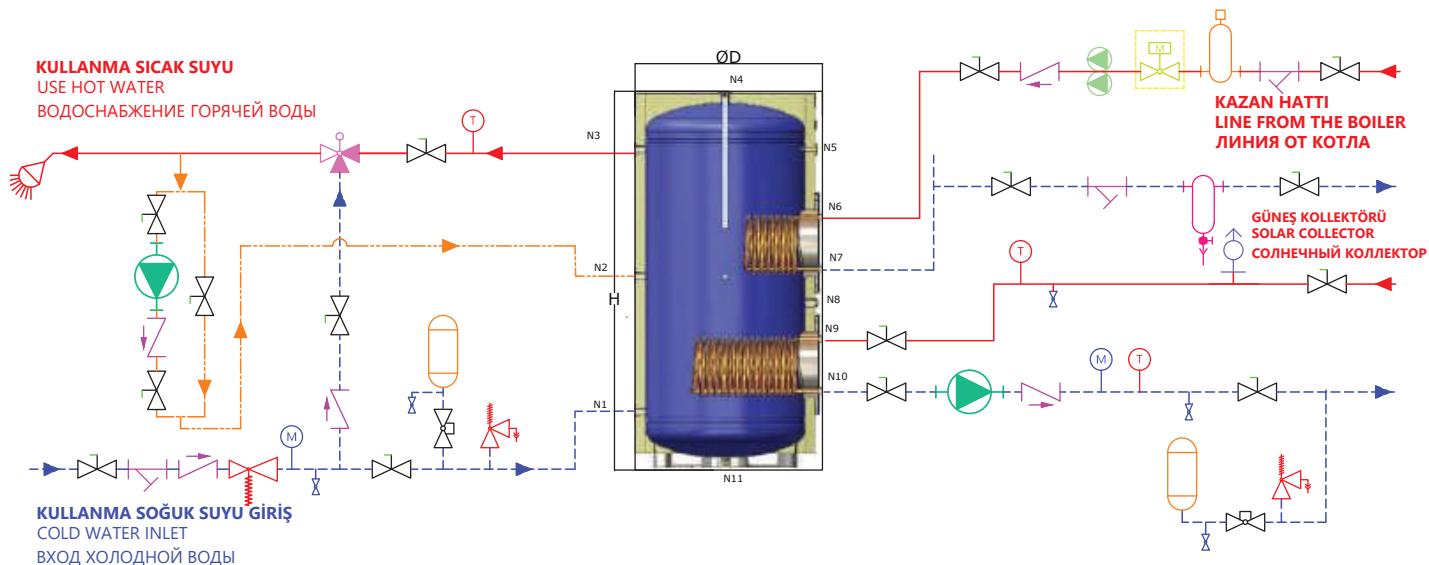
Водонагреватель с двумя медными змеевиками обеспечивает высокий комфорт при подаче горячей воды;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
- Комфортность использования воды от 160 до 5000 литров
- Максимальное рабочее давление (емкость): 10 бар.
- Максимальное рабочее давление (змеевик): 16 бар.
- Максимальная рабочая температура (емкость): 95 °C.
- Максимальная рабочая температура (змеевик): 120 °C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
- Защита магниевым анодом
- Высокая теплоизоляция
- Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
- Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром.
- Возможность подключения рециркуляции
- Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
- Теплоизоляция
- 160 - 5000 л: 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена
- Покрытие внешней оболочки
- 160-1000 л: Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
- 1500 - 5000 л: Искусственная кожа (Vinlex)
- Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Bakır Borulu Çift Serpantinli Boyler Copper Pipe Double Coil Water Heater Водонагреватель с двумя медными змеевиками		WBC-B 160	WBC-B 200	WBC-B 300	WBC-B 400	WBC-B 500	WBC-B 800	WBC-B 1000	WBC-B 1500	WBC-B 2000	WBC-B 2500	WBC-B 3000	WBC-B 4000	WBC-B 5000	
Hacim Volume Объём	V (L)	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000	
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750	750	1010	1010	1120	1260	1460	1460	1710	1710	
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2500	3000	
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N3 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"	2"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N6-N7 N9-N10 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N2 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"	2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N4 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N8 (inch)	11/2"	11/2"	11/2"	11/2"	11/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N5 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N11	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	78	95	108	125	156	174	224	320	418	640	815	1100	1250	

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# AKÜMÜLASYON TANKI

ACCUMULATION TANK

НАКОПИТЕЛЬНЫЙ РЕЗЕРВУАР



Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkanı sağlayan Akümülatör tankları;

- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 100-5000 L her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu
- Maksimum çalışma basıncı : 10 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı : 95°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e standartına uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
- Magnezyum anot koruma
- Yüksek ısı izolasyonu

Accumulation tanks provides highly efficient storage for every need and every heating system;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
- Hot water comfort for any needs from 100 to 5000 L
- Maximum working pressure: 10 Bar
- Maximum operating temperature: 95°C
- Structure: S235JR steel
- Minimum level of lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a highquality enamel coating in accordance with DIN 4753-3 standard
- Magnesium anode protection
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design
- Corrosion protection due to external enamel coating
- Has sensor sleeve (1/2") and thermometer
- Re-circulation connection accessibility
- Insulation
- 100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free hard PU
- 1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> Soft PU Foam
- Outer Cover
- 100 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen
- 100 -1000L : Termowen or Artificial Leather which also provides high-density heat insulation
- 1500 – 5000L : Artificial Leather
- Designed according to TS EN 13445-3 standards

• Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı

- Dış emaye kaplaması ile korozya karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- İzolasyon
- 100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
- 1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 100 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen yada Suni Deri ( Vinleks )
- 1500 – 5000L : Suni Deri ( Vinleks )
- TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

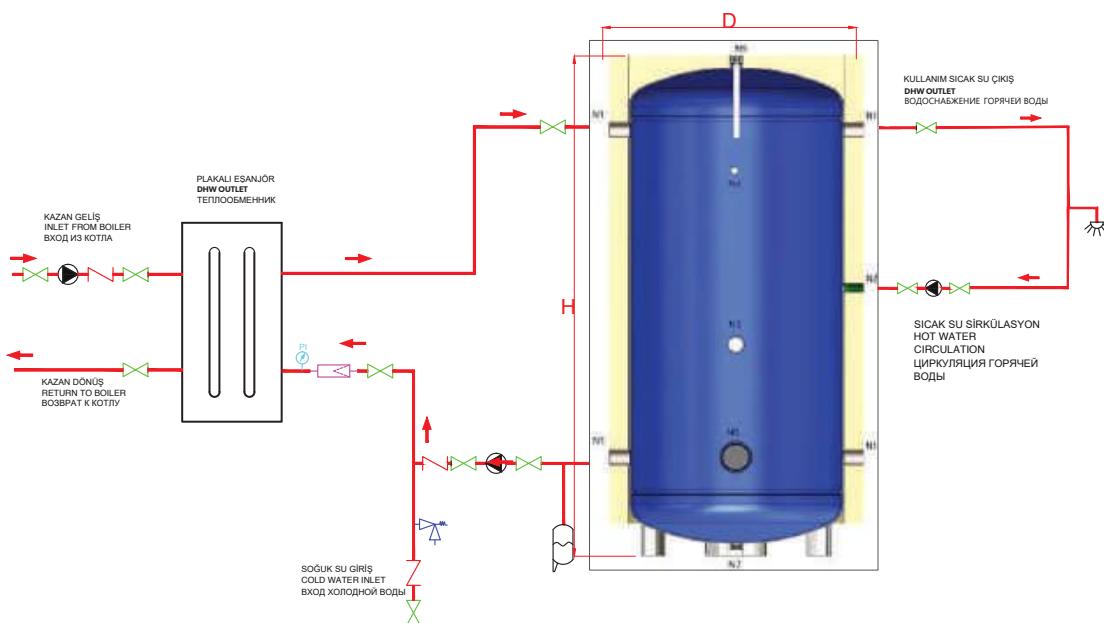
Накопительные резервуары, обеспечивают высокоеэффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
- Максимальный комфорт горячей воды для любых потребностей от 100 до 5000 л.
- Максимальное рабочее давление: 10 бар
- Максимальная рабочая температура: 95 ° С
- Конструкция: сталь S235JR.
- Минимальное образование извести благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
- Магниевый анод.
- Высокая теплоизоляция.
- Простая в сборке и практически не требующая обслуживания конструкция.
- Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром.
- Возможность подключения рециркуляции
- Теплоизоляция
- 100 – 1000L : 42 кг / м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
- 1500L – 5000L : 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена
- Покрытие внешней оболочки
- 100 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
- 100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
- 1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)
- Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Akümülatör Tankı Accumulation Tank Накопительные резервуары		WA 100	WA 160	WA 200	WA 300	WA 400	WA 500	WA 800	WA 1000	WA 1500	WA 2000	WA 2500	WA 3000	WA 4000	WA 5000
Hacim Volume Объём	V (L)	100	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1030	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2500	3000
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"	2"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N2 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"	2"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N3 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N4 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N5 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Фланец для очистки	N6	4"	4"	4"	4"	4"	4"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N7	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	48	63	70	84	96	110	152	173	270	385	495	590	720	845

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# ELEKTRİKLİ BOYLER

ELECTRIC WATER HEATER

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ



Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkanı sağlayan Elektrikli Boyler;

- 2KW-120KW 'a kadar değişebilen uygun boylerlerde müşteri tercihlerine uygun
- 100-5000 L her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu
- Maksimum çalışma basıncı :10 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı : 95°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
- Magnezyum anot koruma
- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı

Electric Water Heater provides highly efficient storage for every need and every heating system;

- 2–120 kW capacities, which are suitable for any customer requirement
  - Highest hot water comfort for every need from 100 to 5000 L
  - Maximum working pressure: 10 Bar
  - Maximum operating temperature: 95°C
  - Construction: S235JR steel
  - Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
  - Magnesium anode protection
  - High thermal insulation
  - Easy to install and virtually maintenance free design
  - Corrosion protection with external enamel coating
  - With sensor sleeve (1/2") and thermometer
  - Re-circulation connection possibility
  - Insulation
- 100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU  
 1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> soft PU/foam
- Outer Cover
  - 100 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen
  - 100 -1000L Termowen, which also provides high-density heat insulation
  - 1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)
  - Designed according to TS EN 13445-3 standards

• Dış emaye kaplaması ile korozya karşı koruma

- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- İzolasyon
- 100 – 1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük  
 1500L – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 100 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Işı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

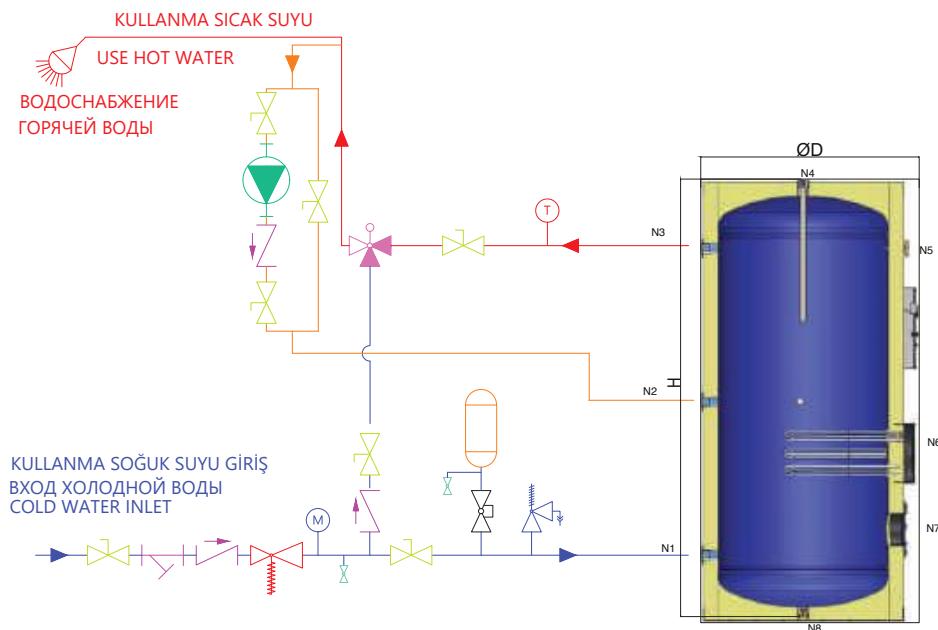
Электрический водонагреватель, обеспечивает высокоеффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;

- 2–120 кВт мощность, которая подходит для любого требования заказчика
  - Комфортность использования воды от 100 до 5000 литров.
  - Максимальное рабочее давление: 10 бар.
  - Максимальная рабочая температура: 95°C.
  - Конструкция: сталь S235JR.
  - Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
  - Защита магниевого анода.
  - Высокая теплоизоляция.
  - Простая в сборке и практически не требующая обслуживания конструкция.
  - Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
  - С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром.
  - Возможность подключения рециркуляции
  - Термоизоляция
- 100 – 1000L : 42 кг / м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФ
- 1500L – 5000L : 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена
- Покрытие внешней оболочки
  - 100 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
  - 100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
  - 1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)
  - Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

<b>Elektrikli Boyler</b> Electric Water Heater Электрический водонагреватель		<b>WEB 100</b>	<b>WEB 160</b>	<b>WEB 200</b>	<b>WEB 300</b>	<b>WEB 400</b>	<b>WEB 500</b>	<b>WEB 800</b>	<b>WEB 1000</b>	<b>WEB 1500</b>	<b>WEB 2000</b>	<b>WEB 2500</b>	<b>WEB 3000</b>	<b>WEB 4000</b>	<b>WEB 5000</b>
Hacim Volume Объём	V (L)	100	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1030	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2500	3000
Elektrikli Isıtıcı Bağlantısı Electric Heater Connection Подключение электрического нагревателя	N6 (inch)	MÜŞTERİ TALEBİNE GÖRE ISITICI SEÇİMİ YAPILMAKTADIR. SELECTION OF HEATER TYPE IS DONE ACCORDING TO CUSTOMER DEMAND ВЫБОР ТИПА НАГРЕВАТЕЛЯ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПО ТРЕБОВАНИЮ ЗАКАЗЧИКА													
Su Giriş/Çıkış/ Water Inlet/Outlet/ Вход/Выход Воды	N1-N3 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N2 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/2"	11/2"	2"
Boş Ağırlık Empty Weight Пустой вес	ÜRÜNLERİN AĞIRLIKLARI ISITICIYA GÖRE DEĞİŞKENLİK GöSTERMEKTEDİR. THE PRODUCTS WEIGHTS VARY DEPENDING ON THE HEATER. ВЕС МЕНЯЕТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА НАГРЕВАТЕЛЯ.														
Termometre & Sensör Thermometer&Sensor термометра & датчика	N5 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N4 (inch)	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N8	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"	11/4"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange для очистки	N7 (inch)	4"	4"	4"	4"	4"	4"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# YATIK KAPALI DEVRE BOYLER

HORIZONTAL CLOSED CIRCUIT WATER  
HEATER

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ  
ЗАМКНУТОГО КОНТУРА.



Yüksek sıcak su konforu sunan yatık kapalı devre boyler;

- Tüm Güneş enerjisi sistemleri ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 150-300 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
- Maksimum çalışma basıncı (Gömlek) :3 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
- Maksimum çalışma sıcaklığı (Gömlek) : 110°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su

The horizontal closed circuit water heater provides high comfort of hot water supply;

- Fully compatible with all solar energy systems
  - Comfortable use of water from 150 to 300 L
  - Maximum working pressure (Body):10 Bar
  - Maximum working pressure (Heat Exchanger): 3 Bar
  - Maximum operating temperature (Body): 95 °C
  - Maximum operating temperature (Heat Exchanger): 110 °C
  - Construction: S235JR steel
  - Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
  - Magnesium anode protection
  - High thermal insulation
  - Easy to install and virtually maintenance free design
  - Corrosion protection with external enamel coating
  - Thermal insulation
- 150 – 300L : 42 kg / m<sup>3</sup> HCFC-free rigid polyurethane
- Outer Cover
  - 150 – 300L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal /
  - Designed in accordance with TS 736 and TS EN 13445-3 standards

koruması ve optimum korozyon koruması

- Magnezyum anot koruma
  - Yüksek ısı izolasyonu
  - Montaj dosta ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
  - Dış emaye kaplaması ile korozya karşı koruma
  - İzolasyon
- 150 – 300L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
  - 150 – 300L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac /
  - TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

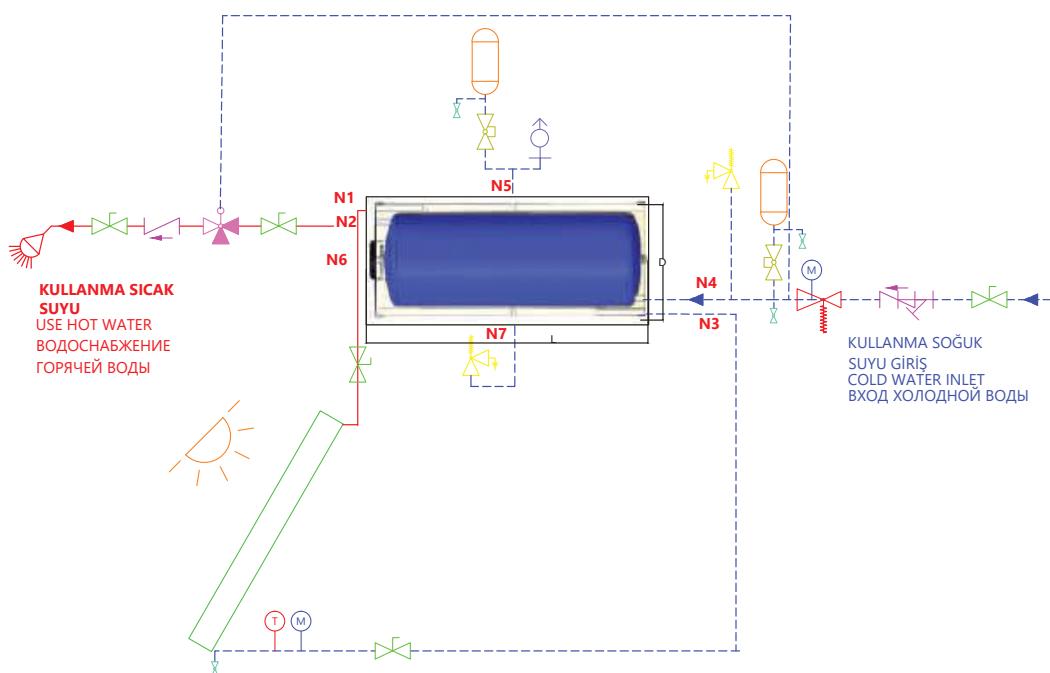
Горизонтальный водонагреватель закрытого контура обеспечивает высокий комфорт подачи горячей воды;

- Полностью совместим со всеми системами солнечной энергии.
  - Комфортность использования воды от 150 до 300 литров.
  - Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
  - Максимальное рабочее давление (коужх) :3 бар.
  - Максимальная рабочая температура (емкость): 95 °C.
  - Максимальная рабочая температура (коужх) : 110°C.
  - Конструкция: сталь S235JR.
  - Минимальное образование извести благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
  - Защита магниевым анодом
  - Высокая теплоизоляция
  - Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
  - Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
  - Теплоизоляция
- 150 – 300L : 42 кг / м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
- Покрытие внешней оболочки
  - 150 – 300L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
  - Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

<b>Yatık kapalı devre boyler</b> Horizontal Closed - circuit water heater Горизонтальный котел закрытого контура		<b>WYB 150</b>	<b>WYB 200</b>	<b>WYB 300</b>
Hacim Volume Объём	V (L)	150	200	300
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1100	1290	1840
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N4-N2 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"
Kollektör Giriş/Cıkış Collector Inlet/Outlet Вход/Выход коллектор	N4-N3 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"
Emniyet ekipmanları Safety equipment Предохранительное оборудование	N5-N7 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N6 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N6 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Крышка для очистки	N6 (inch)	3"	3"	3"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	68	90	110

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# KOMPAKT BOYLER

WKB COMPACT WATER HEATER

КОМПАКТНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ WKB

Kompakt boyler ısıtma sisteminde direkt ve indirekt su ısıtmada hem kullanım suyu hem de ısıtma devrelerindeki suların karıştırılmamasına imkân veren buffer tankı birlikte olan bir üründür.

Kompakt boylerler ek büyük ısıtma yüzey alanları ile ısı pompaları başta olmak üzere diğer ısı kaynakları ile kullanabilmek üzere tasarlanmıştır. Buffer tankın kompakt üretilmesi ile alandan tasarruf sağlanır ve tesisatta bağlantı kolaylığı sağlanır.

Yüksek sıcak su konforu sunan kompakt boylerler yoğunşalı cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır.

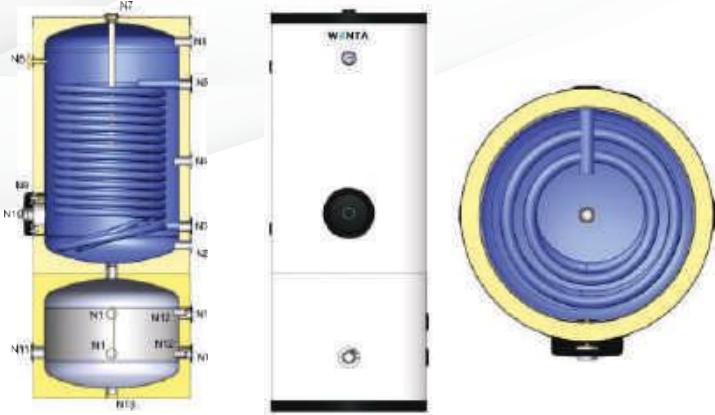
- 200- 300lt arasında yüksek kullanım suyu konforu
- Maksimum çalışma basıncı (depo): 10 bar.
- Maksimum çalışma barı (serpentin): 16 bar.
- Maksimum çalışma sıcaklığı (depo): 95°C.
- Maksimum çalışma sıcaklığı (serpentin): 120°C.
- İşi kaynağı ile ısı tüketim birimleri arasında enerji kaybı yaşanması

Compact Water Heater along with Buffer tank allows the water in both the domestic water and the heating circuits not to be mixed in direct and indirect water heating in the compact boiler heating system.

Compact water heaters are designed to be used with additional large heating surface areas and other heat sources, especially heat pumps. Thanks to the compact production of the buffer tank, space is saved and connection is convenient during installation.

Compact boilers provide a high level of comfort heating water compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy.

- Comfort use of water between 200l-300l.
- Maximum working pressure (body): 10 bar.
- Maximum working bar (coil): 16 bar.
- Maximum operating temperature (body): 95°C.
- Maximum operating temperature (coil): 120°C.
- In case of energy loss between the heat source and the heat consumption nodes, an energy storage zone is necessary, in such cases buffer tanks are used. This significantly increases system efficiency by allowing to work in the most efficient heating systems.
- Buffer tank is produced in the range between 80l and 200l.
- Construction: S235JR steel.
- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a highquality enamel coating in accordance with DIN 4753-3.
- FOR BUFFER TANKS:
- Magnesium anode protection.
- Maximum working pressure: 6 bar.
- Maximum operating temperature: 95°C.
- Construction: S235JR steel.
- High thermal insulation.



durumunda bir enerji depolama alanına ihtiyaç vardır bu gibi durumlarda Buffer tanklar kullanılır. Isıtma sistemlerinin en verimli aralığında çalıştırılmaya imkân vererek sistem verimlerini ciddi anlamda artırmaktadır.

- Buffer tank 80l- 200l aralığında üretilir.
- Konstrüksiyon: S235JR çelik.
- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753 kısım 3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması.
- BUFFER TANKLAR İÇİN;
- o Magnezyum anot koruma
- o Maksimum çalışma basıncı: 6 bar.
- o Maksimum çalışma sıcaklığı: 95°C.
- o Konstrüksiyon: S235JR çelik.
- o Yüksek ısı izolasyonu.

Компактный водонагреватель вместе с буферной емкостью позволяет не смешивать воду как в быту, так и в контурах отопления при прямом и косвенном нагреве воды в системе отопления.

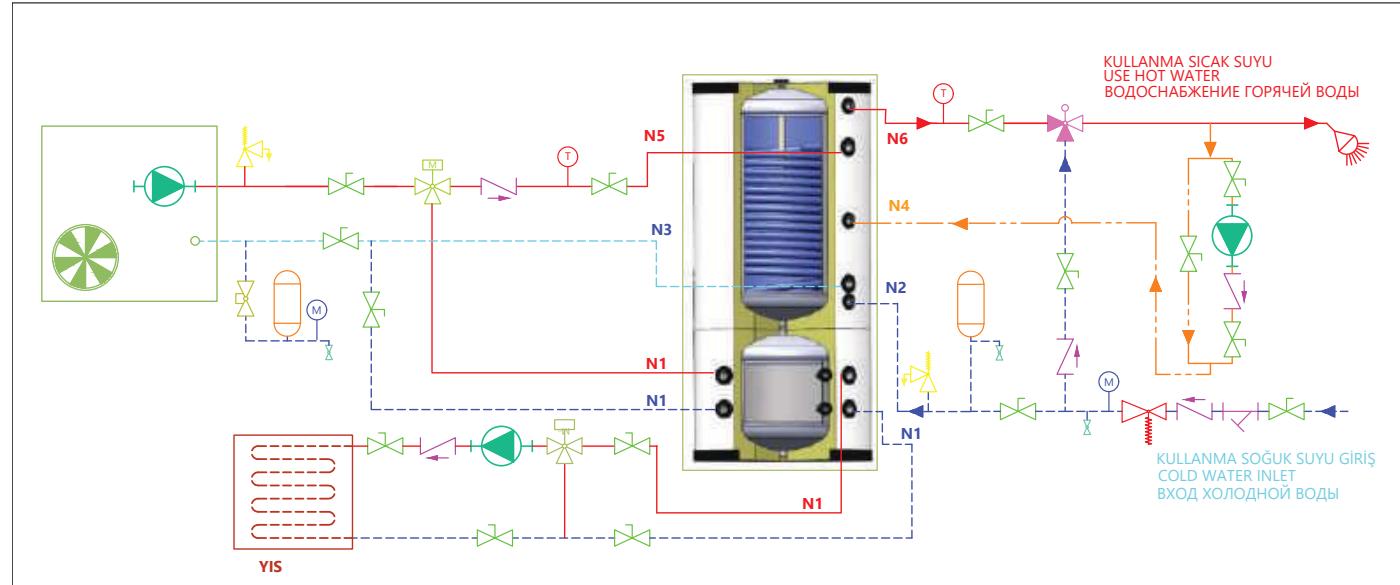
Компактные водонагреватели предназначены для использования с тепловыми насосами. Компактность буферного резервуара экономит место и обеспечивает простоту подключения при установке.

Компактные водонагреватели обеспечивают высокий уровень комфорта при нагреве воды, совместимы с конденсационными устройствами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.

- Комфортное использование воды от 200 до 300 литров.
- Максимальное рабочее давление (бак): 10 бар.
- Максимальный рабочий давление (змеевик): 16 бар.
- Максимальная рабочая температура (бак): 95°C.
- Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
- В случае потери энергии между источником тепла и узлами потребления тепла необходима зона накопления энергии, в таких случаях используются буферные емкости. Это значительно повышает эффективность системы, позволяя работать в наиболее эффективных системах отопления.
- Буферный бак выпускается в диапазоне от 80л до 200л.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Благодаря гладкой поверхности образуется минимум извести. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии благодаря высококачественному эмалиевому покрытию в соответствии с DIN 4753, часть 3.
- ДЛЯ БУФЕРНЫХ ЕМКОСТЕЙ:
- Защита магниевым анодом
- Максимальное рабочее давление: 6 бар.
- Максимальная рабочая температура: 95°C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Высокая теплоизоляция.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ**

KOMPAKТ BOYLER COMPACT WATER HEATER КОМПАКТНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ		WKB 200/80	WKB 200/100	WKB 300/100	WKB 300/200
Hacim Volume Объем	V V1	196 82	196 103	295 103	295 196
Çap Diameter Диаметр	D	700	700	700	700
Yükseklik Height Высота	H	1315	1415	1760	2010
Su Giriş Water Inlet Вход Воды	N2	1"	1"	1"	1"
Su Çıkış Water Outlet Выход Воды	N6	1"	1"	1"	1"
Serpantin Giriş Serpentine Inlet Вход змеевика	N5	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Serpantin Çıkış Serpentine Outlet Выход змеевика	N3	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Tank Giriş/Çıkış Tank Inlet / Outlet Вход/Выход водонагревателя	N1	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N7	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N10 / N11	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Крышка для очистки	N9	4"	4"	4"	4"
Termostat ve Sensör Thermostat and Sensor Термостат и датчик	N8/N12	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N13	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес		110	116	165	175



# KOMBI BOYLER

WHB COMBINED WATER HEATER SERIES

КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ  
СЕРИИ WHB

Kombi boyler ısıtma sistemine ısı dengelenmesi için çoklu giriş imkanı ile ısı üretimi ve kullanımına destek verip hem de hijyenik kullanma suyunun ısıtilmasını sağlayan boylerlerdir. İç içe tasarlanan kombi boylerler aynı zamanda yerden tasarruf sağlarlar. Villa, müstakil dairelerde, güneş enerjisi sistemlerinde veya katı yakıtlı sistemlerde kullanılır.

Kullanım koşulları

Isıtıcı su tarafi (Primer devre);

İşletme basıncı maksimum 3 Bar

Sıcak su girişi maksimum 95 °C

Kullanım suyu tarafi (Sekonder devre);

İşletme basıncı maksimum 6 Bar

Sıcak su çıkışı maksimum 110 °C

- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır

- 500-2000 L dış tank kapasitesi

- 100-400L iç tank kapasitesi yüksek kullanım suyu konforu

- Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e A combined water heater is a water heater that supports the production and use of heat with the possibility of using several inputs to balance the heat in the heating system, as well as the consumption of domestic hot water. The water heater saves space due to the fact that it is built into each other.

water heaters are used in houses, apartments, solar energy sources and solid fuel sources.

Operating conditions:

Heating water side (primary circuit);

- Maximum working pressure 3 bar
- Hot water inlet max. 95 °C

Hot water side (secondary circuit);

- Maximum working pressure: 6 bar
- Hot water outlet maximum: 110 °C

- Compatible with condensers, boilers, heat pumps and solar energy.

- External tank volume 500L-2000L

- The volume of the internal tank is 100L-400L, comfortable use of water.

- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic hot water protection and optimum corrosion protection due to high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3.

- Magnesium anode protection

- Construction: S235JR steel

- High thermal insulation

- Design is easy to assemble and virtually maintenance free

- With sensor sleeve (1/2") and thermometer

- Recirculation connection possibility

- Thermal insulation

- 500L-1000L: 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid polyurethane foam

- 1500L-2000L: 18 kg/m<sup>3</sup> soft polyurethane foam

- Outer Cover

- 500L-2000L: Termowen which also provides high-density thermal insulation.

- 500L-2000L: Artificial leather (Vinlex)

- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standarts



uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması

- Magnezyum anot koruma
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- İzolasyon
  - o 500L-1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük
  - o 1500 – 2000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 500 -2000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 500 – 2000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Комбинированный водонагреватель – это водонагреватель, который поддерживает производство и использование тепла с возможностью нескольких вводов для балансировки тепла в системе отопления, а также обеспечивает нагрев санитарно-бытовой воды. водонагреватель экономит место за счет того, что он встроен друг в друга.

водонагреватель используется в домах, квартирах, системах солнечной энергии и в твердотопливных системах.

Условия эксплуатации:

Сторона отопительной воды (первый контур);

- Максимальное рабочее давление 3 бар
- Вход горячей воды максимум 95 °C

Сторона горячей воды (второй контур);

- Максимальное рабочее давление: 6 бар
- Выход горячей воды максимум: 110 °C

- Совместим с конденсаторами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.
- Объем внешнего бака 500л-2000л
- Объем внутреннего бака 100л-400 л, комфортное пользование водой.
- Минимальное образование извести благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии благодаря высококачественному эмалевому покрытию в соответствии с DIN 4753-3.

- Защита магниевым анодом

- Конструкция: сталь S235JR

- Высокая теплоизоляция

- Конструкция простая в сборке и практически не требует обслуживания

- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром

- Возможность подключения рециркуляции

- Термоизоляция

- 500L -1000L: 42 кг/м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФ

- 1500L-2000L: 18 кг/м<sup>3</sup> мягкий пенополиуретан

- Покрытие внешней оболочки

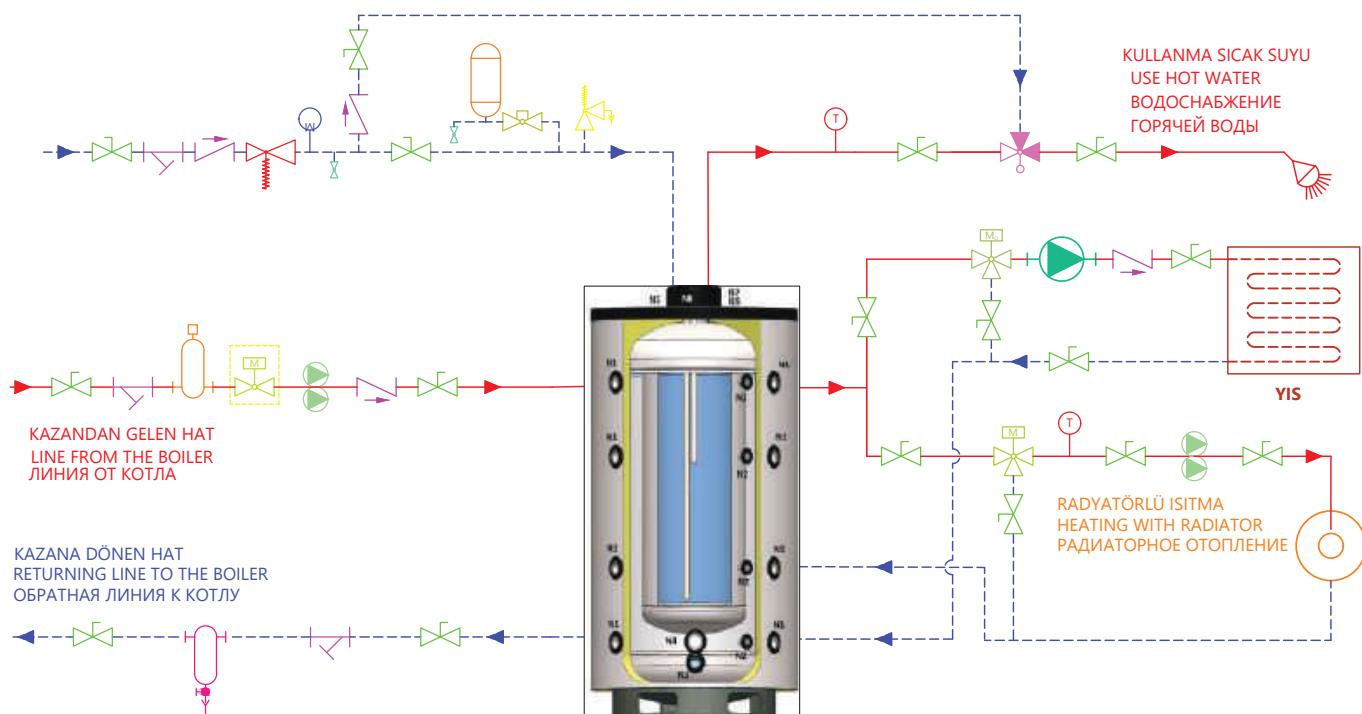
- 500L -2000L: Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности.

- 500L – 2000L: Искусственная кожа (Vinlex)

- Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

WHB KOMBİ BOYLER WHB SERIES COMBINED WATER HEATER КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB		WHB- 500/100	WHB- 800/200	WHB- 1000/200	WHB- 1500/300	WHB- 2000/400
Hacim Volume Объём	V1 (lt) V2 (lt)	356 100	585 200	766 200	1112 300	1485 400
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	750	950	950	1120	1260
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1730	1740	2095	2335	2320
Sıcak Su Giriş Hot water Inlet Вход горячей воды	N5	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Sıcak Su Çıkış Hot water outlet Выход горячей воды	N6- N7	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Su Giriş / Çıkış Water Inlet/Outlet/ Вход/Выход Воды	N1	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N8	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N4	1½"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N2	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N3	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	140	197	220	310	385



# KOMBI TEK SERPANTİNLİ BOYLER

## WHB-T COMBINED WATER HEATER SERIES

### КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB-T



Kombi boyler ısıtma sistemine ısı dengelenmesi için çoklu giriş imkanı ile ısı üretimi ve kullanımına destek verip hem de hijyenik kullanma suyunun ısıtilmasını sağlayan boylerlerdir. İç içe tasarlanan kombi boylerler aynı zamanda yerden tasarruf sağlarlar.

Villa, müstakil dairelerde, güneş enerjisi sistemlerinde veya katı yakıtlı sistemlerde kullanılır.

#### Kullanım koşulları

- Isıtıcı su tarafı (Primer devre);  
İşletme basıncı maksimum 3 Bar  
Sıcak su girişi maksimum 95 °C
- Kullanım suyu tarafı (Sekonder devre);  
İşletme basıncı maksimum 6 Bar  
Sıcak su çıkıştı maksimum 110 °C
- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 500-2000 L dış tank kapasitesi
- 100-400L iç tank kapasitesi yüksek kullanım suyu konfor

A combined Water heater is a Water heater that supports the production and use of heat with the possibility of using several inputs to balance the heat in the heating system, as well as the consumption of domestic hot water. The water heater saves space due to the fact that it is built into each other.

water heaters are used in houses, apartments, solar energy sources and solid fuel sources.

#### Operating conditions:

- Heating water side (primary circuit);  
- Maximum working pressure 3 bar  
- Hot water inlet max. 95 °C
- Hot water side (secondary circuit);  
- Maximum working pressure: 6 bar  
- Hot water outlet maximum: 110 °C
- Compatible with condensers, boilers, heat pumps and solar energy.
- External tank volume 500L-2000L
- The volume of the internal tank is 100L-400L, comfortable use of water.
- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic hot water protection and optimum corrosion protection due to high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3.
- Magnesium anode protection
- Construction: S235JR steel
- High thermal insulation
- Design is easy to assemble and virtually maintenance free
- With sensor sleeve (1/2") and thermometer
- Recirculation connection possibility
- Thermal insulation
  - 500L -1000L: 42 kg/m³ HCFC-free rigid polyurethane foam
  - 1500L-2000L: 18 kg/m³ soft polyurethane foam
  - Outer coating
  - 500L -2000L: Termowen which also provides high-density thermal insulation.
  - 500L – 2000L: Artificial leather (Vinlex)
  - Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards

• Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması

- Magnezyum anot koruma
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Izolasyon
  - 500L-1000L : 42 kg/m³ HCFC içermeyen sert PU köpük
  - 1500 – 2000L : 18 kg/m³ yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 500 -2000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 500 – 2000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

#### Комбинированный водонагреватель серии WHB.

Комбинированный водонагреватель – это водонагреватель, который поддерживает производство и использование тепла с возможностью нескольких вводов для балансировки тепла в системе отопления, а также обеспечивает нагрев санитарно-бытовой воды. Котел экономит место за счет того, что он встроен друг в друга.

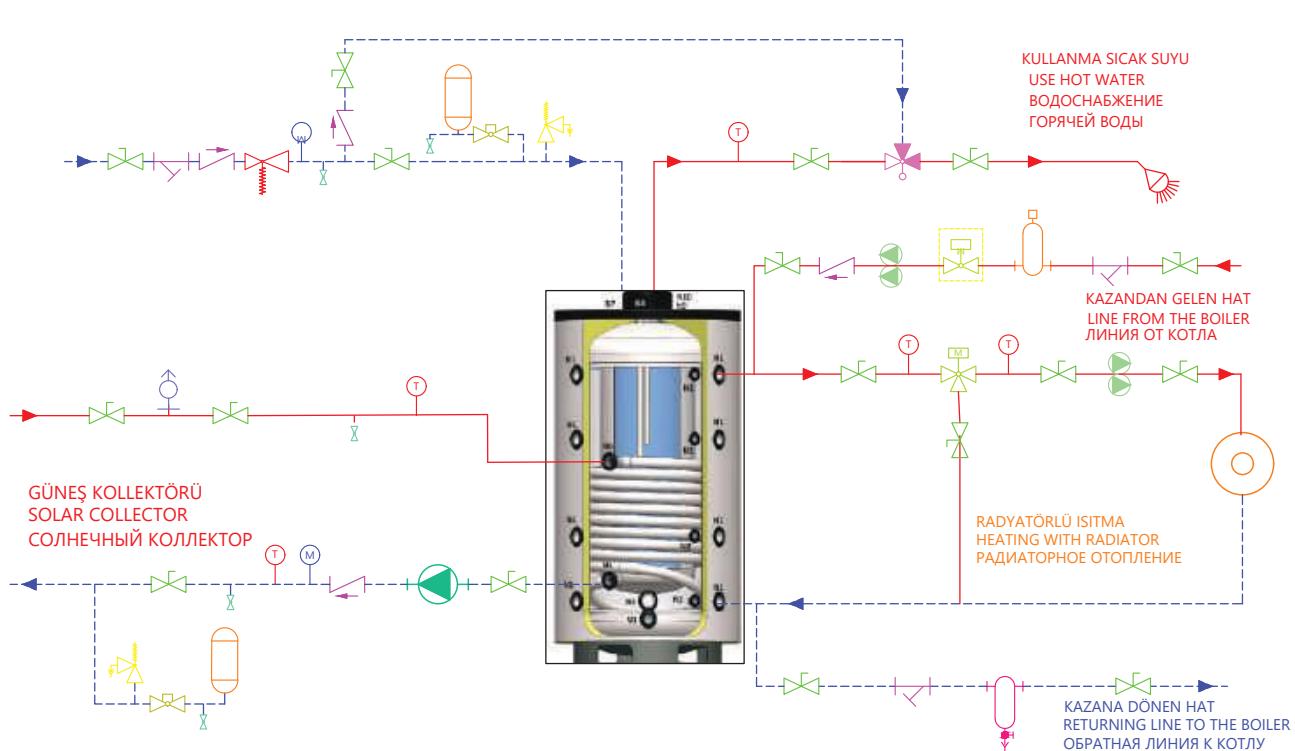
Водонагреватель используется в домах, квартирах, системах солнечной энергии и в твердотопливных системах.

#### Условия эксплуатации:

- Сторона отопительной воды (первый контур);  
- Максимальное рабочее давление 3 бар  
- Вход горячей воды максимум 95 °C
- Сторона горячей воды (второй контур);  
- Максимальное рабочее давление: 6 бар  
- Выход горячей воды максимум: 110 °C
- Совместим с конденсаторами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.
- Объем внешнего бака 500л-2000л
- Объем внутреннего бака 100л-400 л, комфортное пользование водой.
- Минимальное образование извести благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии благодаря высококачественному эмалевому покрытию в соответствии с DIN 4753-3.
- Защита магниевым анодом
- Конструкция: сталь S235JR
- Высокая теплоизоляция
- Конструкция простая в сборке и практически не требует обслуживания
- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром
- Возможность подключения рециркуляции
- Термоизоляция
  - 500л -1000L: 42 кг/м³ жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
  - 1500л-2000L: 18 кг/м³ мягкий пенополиуретан
  - Покрытие внешней оболочки
  - 500л -2000L: Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности.
  - 500л – 2000L: Искусственная кожа (Vinlex)
  - Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

<b>WHB-T KOMBİ BOYLER</b> WHB-T COMBINED BOILER SERIES WHB-T КОМБИНИРОВАННЫЙ КОТЕЛ СЕРИИ		<b>WHB-T 500/100</b>	<b>WHB-T 800/200</b>	<b>WHB-T 1000/200</b>	<b>WHB-T 1500/300</b>	<b>WHB-T 2000/400</b>
Hacim Volume Объём	V1 (lt) V2 (lt)	347 100	567 200	745 200	1086 300	1450 400
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	750	950	950	1120	1260
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1730	1740	2095	2335	2320
Sıcak Su Giriş Cold Water Inlet Вход холодной воды	N7	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Sıcak Su Çıkış Hot water outlet Выход горячей воды	N9 N10	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Su Giriş / Çıkış Water Inlet/Outlet/ Вход/Выход Воды	N1	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"
Serpantin Giriş/Cıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N6 N5	1"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
Termometre Thermometer Термометр	N2	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N8	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N4	1½"	2"	2"	2"	2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N3	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	175	265	298	420	510



# KOMBI ÇIFT SERPANTİNLİ

## BOYLER

### WHB-C COMBINED WATER HEATER SERIES

### КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB-C

Kombi boyler ısıtma sistemine ısı dengelenmesi için çoklu giriş imkanı ile ısı üretimi ve kullanımına destek verip hem de hijyenik kullanma suyunun ısıtilmasını sağlayan boylerlerdir. İç içe tasarlanan kombi boylerler aynı zamanda yerden tasarruf sağlarlar.

Villa, müstakil dairelerde, güneş enerjisi sistemlerinde veya katı yakıtlı sistemlerde kullanılır.

#### Kullanım koşulları

- Isıtıcı su tarafı (Primer devre);

İşletme basıncı maksimum 3 Bar

Sıcak su girişi maksimum 95 °C

Kullanım suyu tarafı (Sekonder devre);

İşletme basıncı maksimum 6 Bar

Sıcak su çıkışı maksimum 110 °C

- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır

- 500-2000 L dış tank kapasitesi

- 100-400L iç tank kapasitesi yüksek kullanım suyu konforu

A combined Water heater is a Water heater that supports the production and use of heat with the possibility of using several inputs to balance the heat in the heating system, as well as the consumption of domestic hot water. The Water heater saves space due to the fact that it is built into each other.

Water heaters are used in houses, apartments, solar energy sources and solid fuel sources.

#### Operating conditions:

- Heating water side (primary circuit);

- Maximum working pressure 3 bar

- Hot water inlet max. 95 °C

- Hot water side (secondary circuit);

- Maximum working pressure: 6 bar

- Hot water outlet maximum: 110 °C

- Compatible with condensers, boilers, heat pumps and solar energy.

- External tank volume 500L-2000L

- The volume of the internal tank is 100L-400L, comfortable use of water.

- Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic hot water protection and optimum corrosion protection due to high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3.

- Magnesium anode protection

- Construction: S235JR steel

- High thermal insulation

- Design is easy to assemble and virtually maintenance free

- With sensor sleeve (1/2") and thermometer

- Recirculation connection possibility

- Thermal insulation

- 500L-1000L: 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid polyurethane foam

- 1500L-2000L: 18 kg/m<sup>3</sup> soft polyurethane foam

- Outer coating

- 500L-2000L: Termowen which also provides high-density thermal insulation.

- 500L-2000L: Artificial leather (Vinlex)

- Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards



• Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması

- Magnezyum anot koruma

- Konstrüksiyon: S235JR çelik

- Yüksek ısı izolasyonu

- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı

- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir

- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı

- İzolasyon

- 500L-1000L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük

- 1500 – 2000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük

- Dış Kılıf Kaplaması

- 500 -2000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen

- 500 – 2000L : Suni Deri (Vinleks)

- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Комбинированный водонагреватель- это водонагреватель, – это котел, который поддерживает производство и использование тепла с возможностью нескольких вводов для балансировки тепла в системе отопления, а также обеспечивает нагрев санитарно-бытовой воды. Котел экономит место за счет того, что он встроен друг в друга. Котел используется в домах, квартирах, системах солнечной энергии и в твердотопливных системах.

#### Условия эксплуатации:

- Сторона отопительной воды (первый контур);

- Максимальное рабочее давление 3 бар

- Вход горячей воды максимум 95 °C

- Сторона горячей воды (второй контур);

- Максимальное рабочее давление: 6 бар

- Выход горячей воды максимум: 110 °C

- Совместим с конденсаторами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.

- Объем внешнего бака 500л-2000л

- Объем внутреннего бака 100л-400 л, комфортное пользование водой.

- Минимальное образование извести благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии благодаря высококачественному эмалевому покрытию в соответствии с DIN 4753-3.

- Защита магниевым анодом

- Конструкция: сталь S235JR

- Высокая теплоизоляция

- Конструкция простая в сборке и практически не требует обслуживания

- С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром

- Возможность подключения рециркуляции

- Термоизоляция

- 500L -1000L: 42 kg/m<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ

- 1500L – 2000L: 18 kg/m<sup>3</sup> мягкий пенополиуретан

- Покрытие внешней оболочки

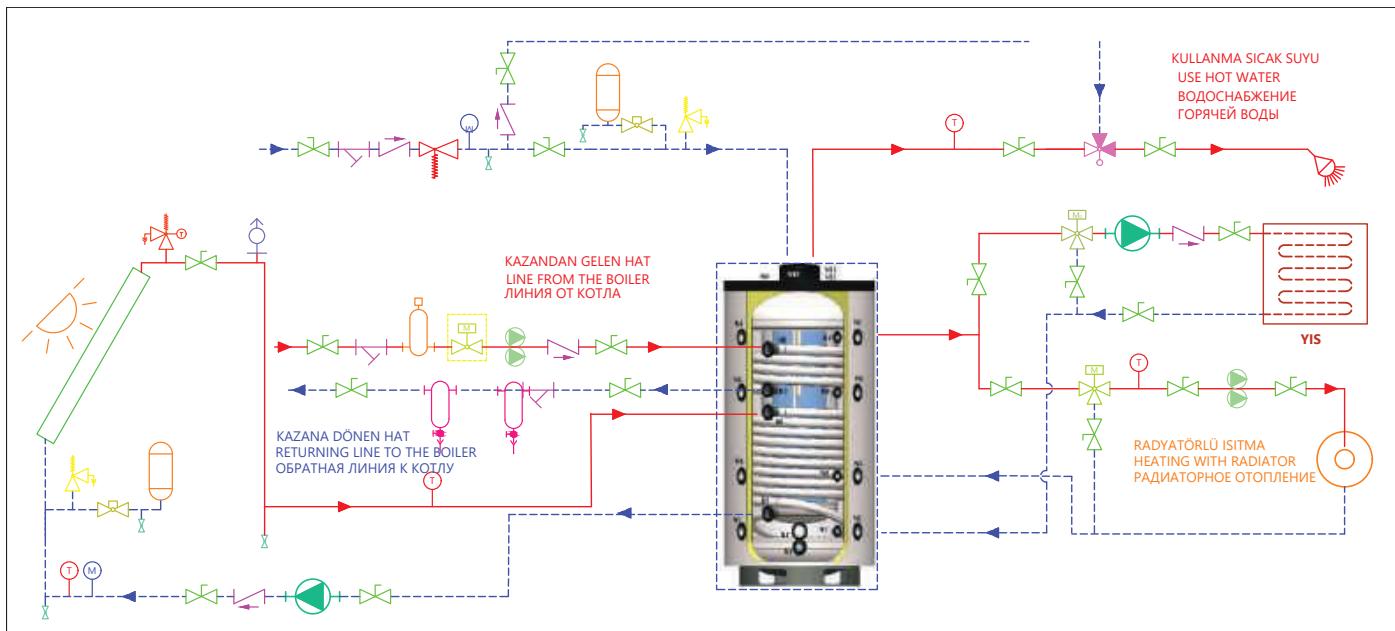
- 500L -2000L: Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности.

- 500L – 2000L: Искусственная кожа (Vinlex)

- Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

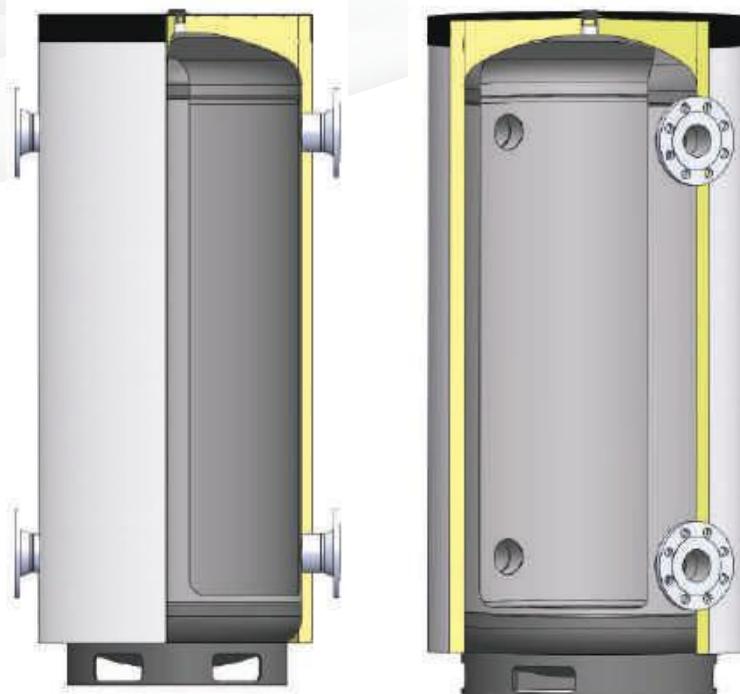
WHB-C KOMBİ BOYLER WHB-C COMBINED WATER HEATER SERIES КОМБИНИРОВАННЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ СЕРИИ WHB-C		WHB-C 500/100	WHB-C 800/200	WHB-C 1000/200	WHB-C 1500/300	WHB-C 2000/400
Hacim Volume Объём	V (lt)	341 100	555 200	733 200	1074 300	1432 400
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	750	950	950	1120	1260
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1730	1740	2095	2335	2320
Sıcak Su Giriş Cold Water Inlet Вход холодной воды	N9	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Sıcak Su Çıkış Hot water outlet Выход горячей воды	N11- N12	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Su Giriş / Çıkış Water Inlet/Outlet/ Вход/Выход Воды	N1	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"
Üst Serpantin Giriş/Cıkış Upper Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход Верхнего Змеевика	N8 N7	1"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
Alt Serpantin Giriş/Cıkış Lower Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход Нижнего Змеевика	N6 N5	1"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N10	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N4	1½"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N2	½"	½"	½"	½"	½"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N3	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"	1¼"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	210	295	345	468	568



# BUFFER TANK

BUFFER TANK

БУФЕРНЫЙ БАК



Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkanı sağlayan buffer tanklar;

- Yoğunluğlu cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
- 100-5000 L her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu
- Maksimum çalışma basıncı :10 Bar
- Maksimum çalışma sıcaklığı : 95°C
- Konstrüksiyon: S235JR çelik
- Yüksek ısı izolasyonu

Buffer tanks provide highly efficient storage for every need and every heating system;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
- Maximum comfort of hot water for any needs from 100 to 5000 L
- Maximum working pressure: 10 Bar
- Maximum operating temperature: 95°C
- Construction: S235JR steel
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design
- Insulation

100 – 500L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU

800 – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> soft PU/foam

- Outer Cover

100 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen

100 -1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)

- Designed according to TS EN 13445-3 standards

- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı

- İzolasyon

100 – 500L : 42 kg/m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük

800 – 5000L : 18 kg/m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük

- Dış Kılıf Kaplaması

100 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen

100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen

1500 – 5000L : Suni Deri (Vinlex)

- TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Буферные баки, обеспечивают высокоэффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией
- Максимальный комфорт горячей воды для любых потребностей от 100 до 5000 л.

- Максимальное рабочее давление: 10 бар

- Максимальная рабочая температура: 95 ° С

- Конструкция: сталь S235JR.

- Высокая теплоизоляция.

- Простая в сборке и практически не требующая обслуживания конструкция.

- Теплоизоляция

100 – 500L : 42 кг / м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ

800 – 5000L : 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена

- Покрытие внешней оболочки

100 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием

100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности

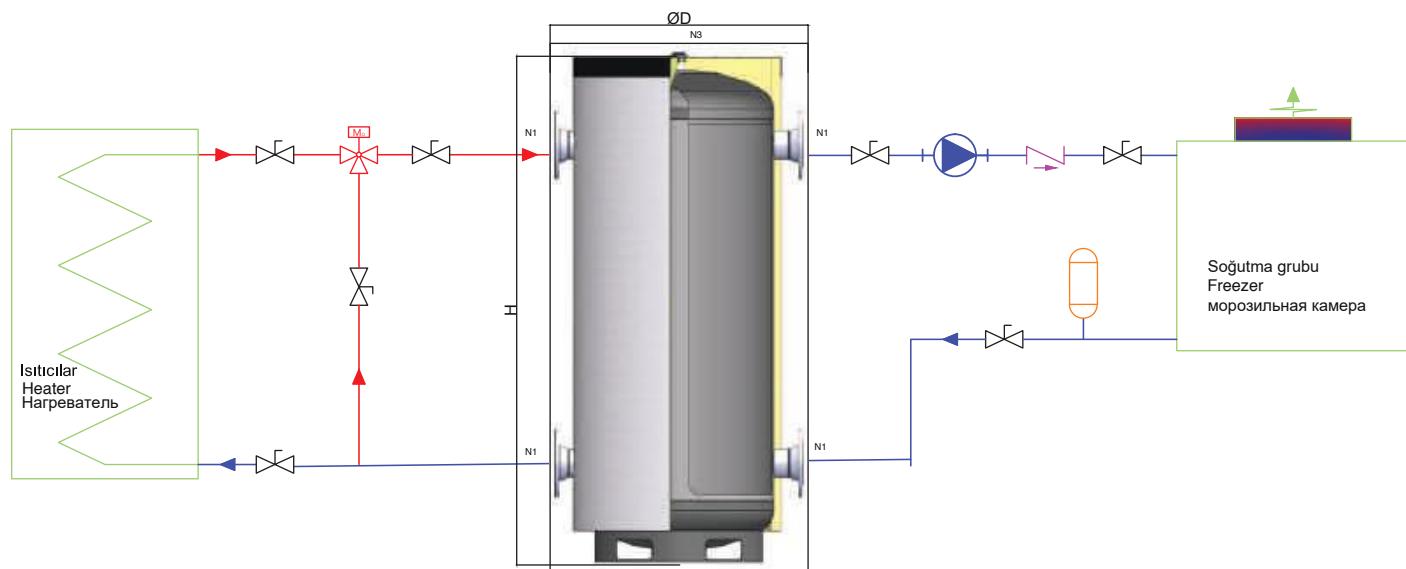
1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)

- Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Buffer Tank Buffer Tank Резервный Бак		<b>WBF 100</b>	<b>WBF 200</b>	<b>WBF 300</b>	<b>WBF 500</b>	<b>WBF 800</b>	<b>WBF 1000</b>	<b>WBF 1500</b>	<b>WBF 2000</b>	<b>WBF 2500</b>	<b>WBF 3000</b>	<b>WBF 4000</b>	<b>WBF 5000</b>
Hacim Volume Объём	V (lt)	100	200	300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1030	1245	1810	1620	1650	1980	2250	2250	2200	2600	2500	3000
Primer-Sekonder Devre Enerji Giriş & Çıkları Primary-Secondary Circuit Energy input & Output Вход и Выход Энергии первойчной-вторичной цепи	N1 (inch)/ DN	1 1/2"	1 1/2"	2"	2 1/2"	DN 80	DN 100	DN 125	DN 125	DN 150	DN 150	DN 200	DN 200
Boşaltma Discharge Разгрузка	N2	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"
Boş Ağırlık Empty Weight Пустой вес	N3 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Primer Çıkış Hava Alma Primary Output Ventilation Первичный выход вентиляции	W (kg)	33	50	85	140	370	470	750	850	1200	1260	1775	1895

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

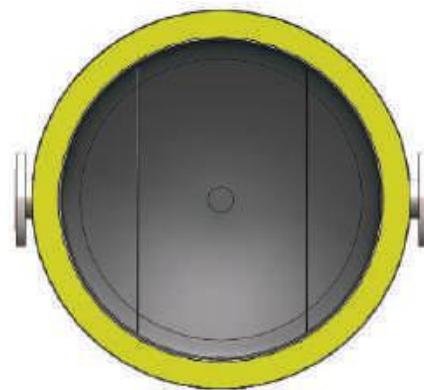
The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# PERDELİ BUFFER TANK

BUFFER TANK with BAFFLE PLATE

БУФЕРНЫЙ БАК С РАЗДЕЛИТЕЛЕМ



Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkanı sağlayan buffer tanklar;

- Yoğunluksuz cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır.
- 100-5000 lt her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu
- Maksimum çalışma basıncı :10 bar.
- Maksimum çalışma sıcaklığı : 95°C.
- Konstrüksiyon: S235JR çelik.
- Yüksek ısı izolasyonu
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı.

Buffer tanks provide highly efficient storage for every need and every heating system;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy.
- Maximum comfort of hot water for any needs from 100 to 5000 lt.
- Maximum working pressure: 10 bar.
- Maximum operating temperature: 95°C.
- Construction: S235JR steel.
- High thermal insulation
- Easy to install and virtually maintenance free design.
- Insulation

100 – 500L : 42 kg / m<sup>3</sup> HCFC-free rigid PU foam

800 – 5000L : 18 kg / m<sup>3</sup> soft PU/Foam

- Outer Cover

100 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen

100 -1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation

1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)

- Designed according to TS EN 13445-3 standards

#### • İzolasyon

100 – 500L : 42 kg / m<sup>3</sup> HCFC içermeyen sert PU köpük

800 – 5000L : 18 kg / m<sup>3</sup> yumuşak PU/Sünger köpük

- Dış Kılıf Kaplaması

100 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen

100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen

1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)

- TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

Буферные баки, обеспечивают высокоэффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;

- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией
- Максимальный комфорт горячей воды для любых потребностей от 100 до 5000 л.

• Максимальное рабочее давление: 10 бар

• Максимальная рабочая температура: 95 °C

• Конструкция: сталь S235JR.

• Высокая теплоизоляция.

• Простая в сборке и практически не требующая обслуживания конструкция.

• Теплоизоляция

100 – 500L : 42 кг / м<sup>3</sup> жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФ

800 – 5000L : 18 кг / м<sup>3</sup> мягкий полиуретан / губчатая пена

- Покрытие внешней оболочки

100 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием

100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности

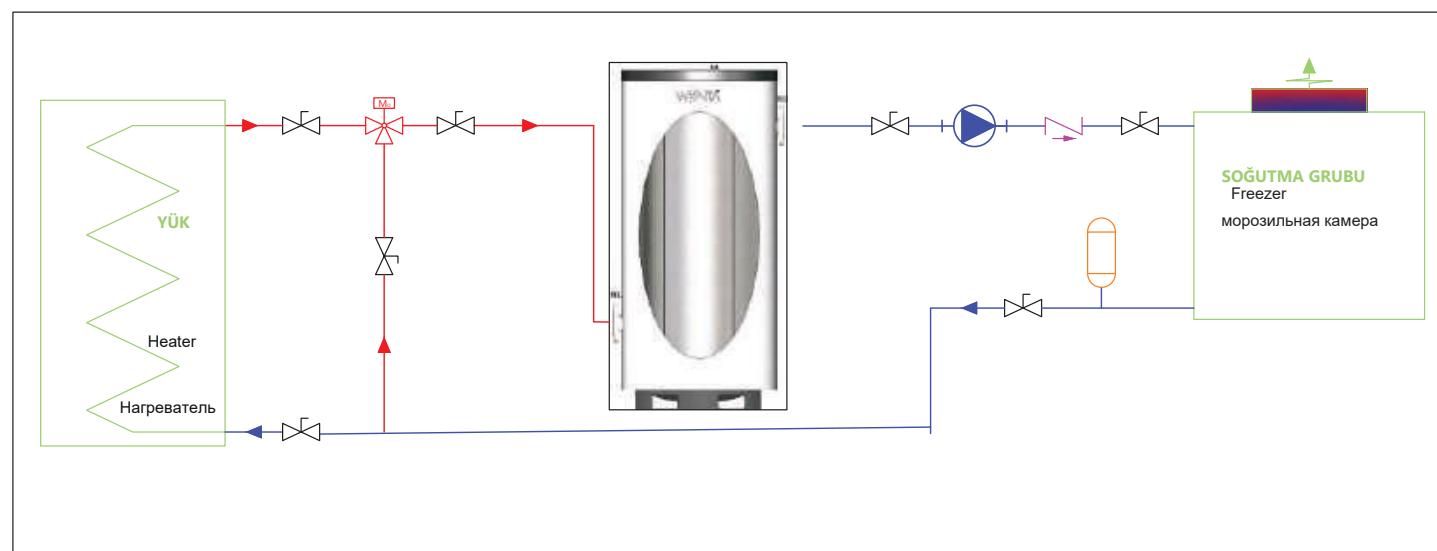
1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)

- Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Buffer Tank Buffer Tank Резервный Бак		WBF-P 100	WBF-P 200	WBF-P 300	WBF-P 500	WBF-P 800	WBF-P 1000	WBF-P 1500	WBF-P 2000	WBF-P 2500	WBF-P 3000	WBF-P 4000	WBF-P 5000
Perde/Plaka adedi Qty of Baffle				1					2				3
Hacim Volume Объём	V (lt)	100	200	300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	750	950	950	1120	1260	1440	1440	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1000	1060	1810	1620	1650	1980	2250	2250	2200	2600	2500	3000
Primer-Sekonder Devre Enerji Giriş & Çıkışları Primary-Secondary Circuit Energy input & Output Вход и Выход Энергии первичной-вторичной цепи	N1 (inch)/ DN	1 1/2"	1 1/2"	2"	2 1/2"	DN 80	DN 100	DN 125	DN 125	DN 150	DN 150	DN 200	DN 200
Boşaltma Discharge Разгрузка	N2	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"
Böş Ağırlık Empty Weight Пустой вес	W (kg)	34	50	85	116	370	470	750	850	1200	1260	1775	1895
Primer Çıkış Hava Alma Primary Output Ventilation Первичный выход вентиляции	N3 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# ISITICI BUFFER TANKLARI

HEATING BUFFER TANK

НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК



## BUFFER TANK [WBI, WBI-T, WBI-C]

Buffer tank, yenilenebilir enerji sistemlerinin uygulamalarında verimliliği artırmak ve birden fazla ısı kaynağını tek bir sistemde toplamak için kullanılır.

Yenilenebilir enerji sistemleri arasında bulunan ısı pompalarının montajında da buffer tank kullanılması tavsiye edilir.

Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkânı sunan buffer tanklar;

- Yoğuşmali cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır.

Buffer tank is used to increase efficiency and collect multiple heat sources in a single system in applications of renewable energy systems. It is recommended to use a buffer tank in the installation of heat pumps, which are among the renewable energy systems.

Buffer tanks that offer highly efficient storage for every need and every heating system;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy.
- In case of energy loss between the heat source and the heat consumption units, an energy storage area is needed, and in such cases Buffer tanks are used.
- It significantly increases system efficiency by allowing the heating systems to operate in the most efficient range.
- Highest hot water comfort for every need of 100-2000 liters
- Maximum working pressure: 6 bar.
- Maximum operating temperature: 95°C.
- Construction: S235JR steel.
- High thermal insulation.

• Isı kaynağı ile ısı tüketim birimleri arasında enerji kaybı yaşanması durumunda bir enerji depolama alanına ihtiyaç vardır bu gibi durumlarda Buffer tanklar kullanılır.

- Isıtma sistemlerinin en verimli aralığında çalıştırılmaya imkân vererek sistem verimlerini ciddi anlamda artırmaktadır.
- 100-2000 lt her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu
- Maksimum çalışma basıncı: 6 bar.
- Maksimum çalışma sıcaklığı: 95°C.
- Konstrüksiyon: S235JR çelik.
- Yüksek ısı izolasyonu.

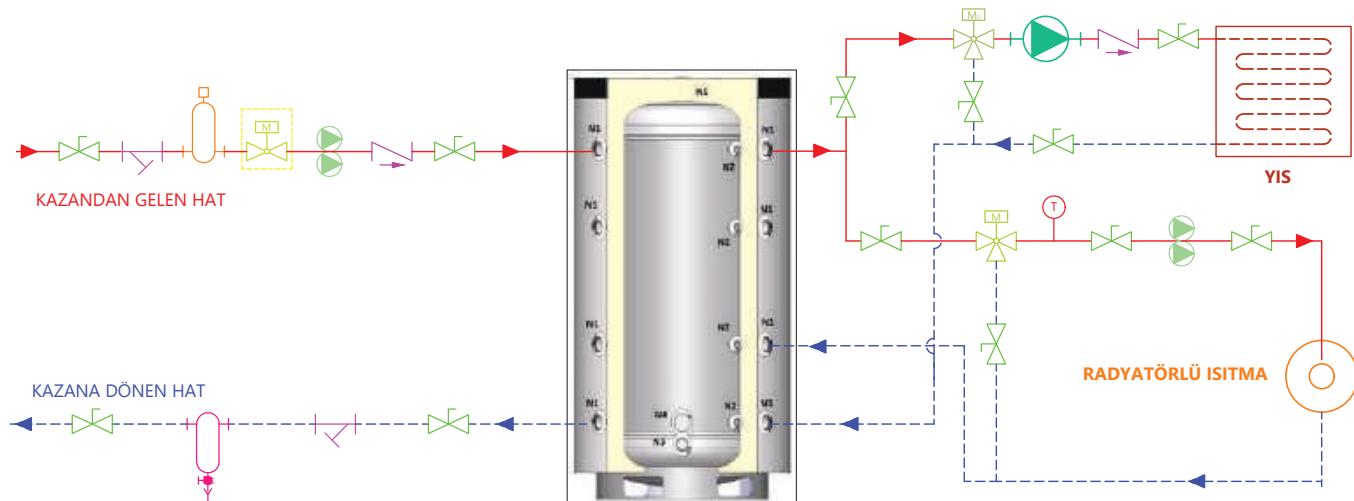
Буферный бак используется для повышения эффективности применения систем возобновляемых источников энергии и сбора нескольких источников тепла в одной системе. Рекомендуется использовать буферный бак при установке тепловых насосов, которые относятся к системам возобновляемой энергии.

Буферные резервуары, обеспечивающие высокоеэффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;

- Он полностью совместим с конденсационными устройствами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.
- В случае потери энергии между источником тепла и блоками потребления тепла необходима зона накопления энергии, и в таких случаях используются буферные емкости.
- Значительно повышает эффективность системы, позволяя системе отопления работать наиболее эффективно.
- Комфортное использование горячей воды для любых потребностей объемом от 100 до 2000 литров
- Максимальное рабочее давление: 6 бар.
- Максимальная рабочая температура: 95°C.
- Конструкция: сталь S235JR.
- Высокая теплоизоляция.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

<b>ISITICI BUFFER TANKLARI</b> BUFFER TANK БУФЕРНЫЙ БАК		<b>WBI 100</b>	<b>WBI 160</b>	<b>WBI 200</b>	<b>WBI 300</b>	<b>WBI 400</b>	<b>WBI 500</b>	<b>WBI 800</b>	<b>WBI 1000</b>	<b>WBI 1500</b>	<b>WBI 2000</b>
Hacim Volume Объём	V (lt)	100	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	750	750	950	950	1120	1260	
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1040	1045	1300	1810	1370	1720	1625	2050	2225	2250
Su Giriş/Çıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Hava Alma air release дeaэрация	N5 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N4 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N2 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N3	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	35	46	52	69	84	102	148	165	260	330



# ISITMA TEK SERPANTİNLİ BUFFER TANK

WBI-T SINGLE COIL HEATING BUFFER TANK

НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК С ОДНИМ  
ЗМЕЕВИКОМ



Buffer tank, yenilenebilir enerji sistemlerinin uygulamalarında verimliliği artırmak ve birden fazla ısı kaynağını tek bir sistemde toplamak için kullanılır.

Yenilenebilir enerji sistemleri arasında bulunan ısı pompalarının montajında da buffer tank kullanılması tavsiye edilir.

Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkânı sunan buffer tanklar;

- Yoğunlaşmış cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır.

- İşı kaynağı ile ısı tüketim birimleri arasında enerji kaybı yaşanması

Buffer tank is used to increase efficiency and collect multiple heat sources in a single system in applications of renewable energy systems. It is recommended to use a buffer tank in the installation of heat pumps, which are among the renewable energy systems.

Buffer tanks that offer highly efficient storage for every need and every heating system;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy.

- In case of energy loss between the heat source and the heat consumption units, an energy storage area is needed, and in such cases Buffer tanks are used.

- It significantly increases system efficiency by allowing the heating systems to operate in the most efficient range.

- Highest hot water comfort for every need of 100-2000 liters

- Maximum working pressure: 6 bar.

- Maximum operating temperature: 95°C.

- Construction: S235JR steel.

- High thermal insulation.

durumunda bir enerji depolama alanına ihtiyaç vardır bu gibi durumlarda Buffer tanklar kullanılır.

- Isıtma sistemlerinin en verimli aralığında çalıştırılmaya imkân vererek sistem verimlerini ciddi anlamda artırmaktadır.

- 100-2000 lt her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu

- Maksimum çalışma basıncı: 6 bar.

- Maksimum çalışma sıcaklığı: 95°C.

- Konstrüksiyon: S235JR çelik.

- Yüksek ısı izolasyonu.

Буферный бак используется для повышения эффективности применения систем возобновляемых источников энергии и сбора нескольких источников тепла в одной системе.

Рекомендуется использовать буферный бак при установке тепловых насосов, которые относятся к системам возобновляемой энергии.

Буферные резервуары, обеспечивающие высокоеэффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;

- Он полностью совместим с конденсационными устройствами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.

- В случае потери энергии между источником тепла и блоками потребления тепла необходима зона накопления энергии, и в таких случаях используются буферные емкости.

- Значительно повышает эффективность системы, позволяя системе отопления работать наиболее эффективно.

- Комфортное использование горячей воды для любых потребностей объемом от 100 до 2000 литров

- Максимальное рабочее давление: 6 бар.

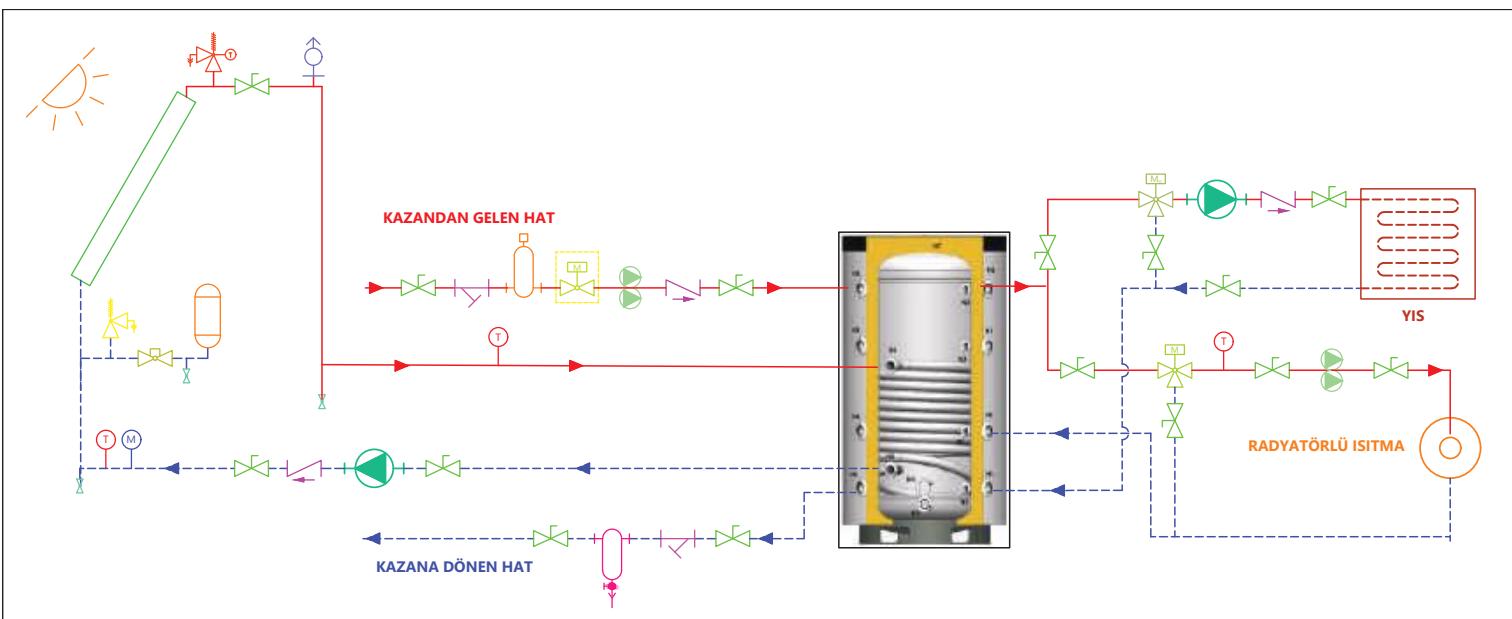
- Максимальная рабочая температура: 95°C.

- Конструкция: сталь S235JR.

- Высокая теплоизоляция.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ**

TEK SERPANTİNLİ İSİTCİ BUFFER TANKLARI WBI-T SINGLE COIL HEATING BUFFER TANK НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК С ОДНИМ ЗМЕЕВИКОМ WBI-T		<b>WBI-T 100</b>	<b>WBI-T 160</b>	<b>WBI-T 200</b>	<b>WBI-T 300</b>	<b>WBI-T 400</b>	<b>WBI-T 500</b>	<b>WBI-T 800</b>	<b>WBI-T 1000</b>	<b>WBI-T 1500</b>	<b>WBI-T 2000</b>
Hacim Volume Объём	V (lt)	100	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	590	750	750	950	950	1060	1200
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1030	1060	1300	1810	1380	1620	1620	2010	2280	2280
Su Giriş/Çıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Serpantin Giriş/Çıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N6-N5 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Hava Alma air release деаэрация	N7 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N4 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N2 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N3	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	45	56	73	92	110	129	217	253	371	453



# ISITMA ÇİFT SERPANTİNLİ BUFFER TANK

WBI-C DOUBLE COIL HEATING BUFFER TANK

WBI-С НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК С  
ДВУМЯ ЗМЕЕВИКАМИ



Buffer tank, yenilenebilir enerji sistemlerinin uygulamalarında verimliliği artırmak ve birden fazla ısı kaynağını tek bir sistemde toplamak için kullanılır.

Yenilenebilir enerji sistemleri arasında bulunan ısı pompalarının montajında da buffer tank kullanılması tavsiye edilir.

Her ihtiyaç ve her ısıtma sistemi için yüksek verimli depolama imkânı sunan buffer tanklar;

- Yoğunşalı cihazlar, kazanlar, ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır.
- İşi kaynağı ile ısı tüketim birimleri arasında enerji kaybı yaşanması

Buffer tank is used to increase efficiency and collect multiple heat sources in a single system in applications of renewable energy systems. It is recommended to use a buffer tank in the installation of heat pumps, which are among the renewable energy systems.

Buffer tanks that offer highly efficient storage for every need and every heating system;

- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy.
- In case of energy loss between the heat source and the heat consumption units, an energy storage area is needed, and in such cases Buffer tanks are used.
- It significantly increases system efficiency by allowing the heating systems to operate in the most efficient range.
- Highest hot water comfort for every need of 160-2000 liters
- Maximum working pressure: 6 bar.
- Maximum operating temperature: 95°C.
- Construction: S235JR steel.
- High thermal insulation.

durumunda bir enerji depolama alanına ihtiyaç vardır bu gibi durumlarda Buffer tanklar kullanılır.

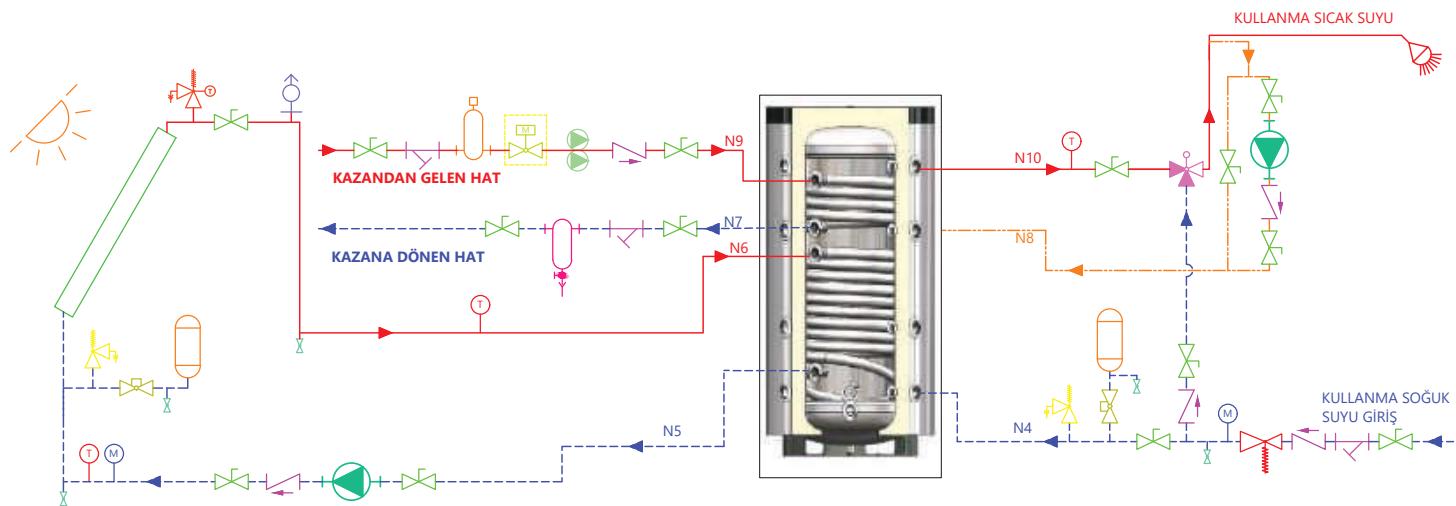
- Isıtma sistemlerinin en verimli aralığında çalıştırılmaya imkân vererek sistem verimlerini ciddi anlamda artırmaktadır.
- 160-2000 lt her ihtiyaç için en yüksek sıcak su konforu
- Maksimum çalışma basıncı: 6 bar.
- Maksimum çalışma sıcaklığı: 95°C.
- Konstrüksiyon: S235JR çelik.
- Yüksek ısı izolasyonu.

Буферный бак используется для повышения эффективности применения систем возобновляемых источников энергии и сбора нескольких источников тепла в одной системе. Рекомендуется использовать буферный бак при установке тепловых насосов, которые относятся к системам возобновляемой энергии.

- Буферные резервуары, обеспечивающие высокоеэффективное хранение для любых нужд и любой системы отопления;
- Он полностью совместим с конденсационными устройствами, бойлерами, тепловыми насосами и солнечной энергией.
  - В случае потери энергии между источником тепла и блоками потребления тепла необходима зона накопления энергии, и в таких случаях используются буферные емкости.
  - Значительно повышает эффективность системы, позволяя системе отопления работать наиболее эффективно.
  - Комфортное использование горячей воды для любых потребностей объемом от 160 до 2000 литров
  - Максимальное рабочее давление: 6 бар.
  - Максимальная рабочая температура: 95°C.
  - Конструкция: сталь S235JR.
  - Высокая теплоизоляция.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

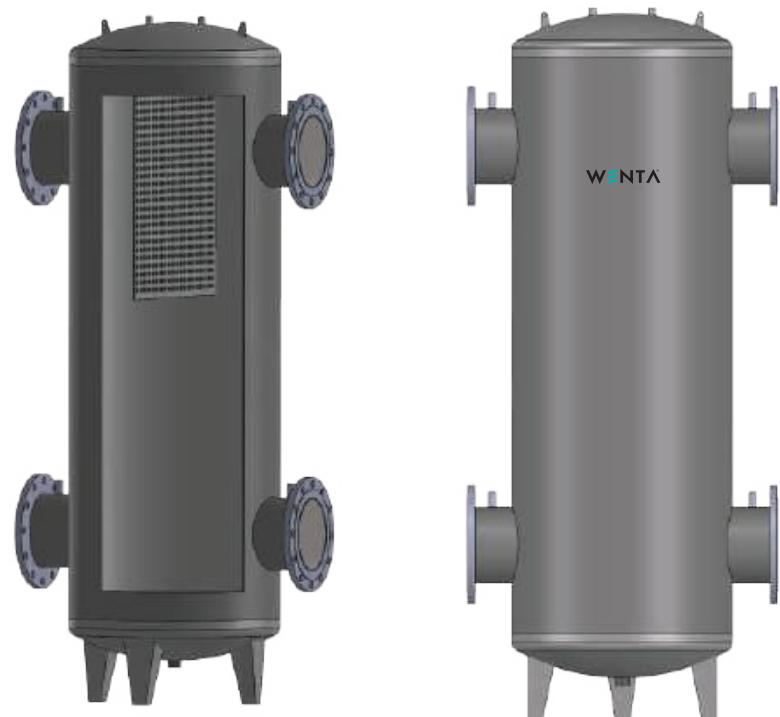
<b>WBI-C ISITMA BUFFER TANK</b> WBI-C HEATING BUFFER TANK WBI-C НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БУФЕРНЫЙ БАК		<b>WBI-C 160</b>	<b>WBI-C 200</b>	<b>WBI-C 300</b>	<b>WBI-C 400</b>	<b>WBI-C 500</b>	<b>WBI-C 800</b>	<b>WBI-C 1000</b>	<b>WBI-C 1500</b>	<b>WBI-C 2000</b>
Hacim Volume Объём	V (lt)	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1060	1300	1810	1380	1620	1680	2010	2280	1100
Su Giriş/Cıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
Üst Serpentin Giriş/Cıkış Upper Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход Верхнего Змеевика	N8-N7 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Alt Serpentin Giriş/Cıkış Lower Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход Нижнего Змеевика	N6-N5 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Hava Alma air release деаэрация	N9 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N4 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N2 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N3	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Bos Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	73	89	108	112	175	248	300	420	514



# DENGE TANKI

BALANCE TANK

УРАВНИТЕЛЬНЫЙ БАК



- Tesisatlarda kullanılan akışkan sıvı tesisattan kazana geri dönerken ısı kaybına uğrar. Bu da kazan ömrünü kısaltır.
- Tesisattan gelen soğumuş akışkan kazandan gelen sıcak suyla karışarak ısıl dengeyi sağlamamaktadır. Böylece ısı farkları minimuma indirgenmiş olur. Üzerine bağlanan sensörlerle de sıcaklık ve basınç kontrolü yapılır.
- Kazan devresi ile ısıtma devresi arasındaki hidrolik yükleri dengeler.
- Kazanlar ve ısıtma alanları uygun su debisi ile çalışır.
- Yüksek mukavemetle sahiptir.

Kapasite: 60.000-3.000.000 kcal/h

- Жидкость, используемая в системе, подвержена тепловым потерям при возврате в котел. Это ведет к сокращению срока эксплуатации котла.
- Охлажденная жидкость, поступающая из системы, смешивается с горячей водой из котла для обеспечения теплового баланса.
- Балансирует гидравлические нагрузки между контуром котла и контуром отопления.
- Имеют высокую прочность.  
Объем: 60.000-3.000.000 ккал/ч

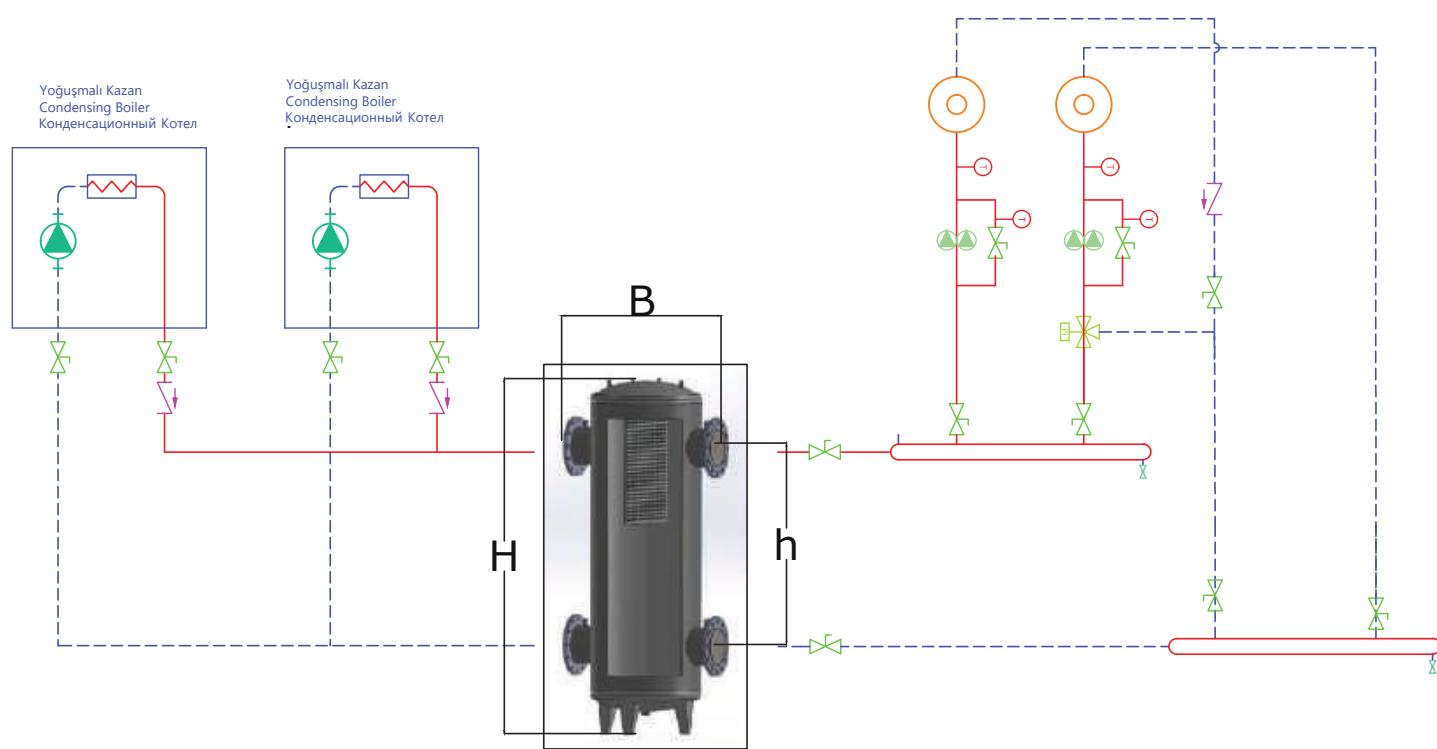
- The fluid used in the facility loses heat when returning from the plant to the boiler. This shortens the service life of the boiler.
- Cooled fluid coming from the facility is mixed with hot water from the boiler to provide the thermal balance. Temperature and pressure control is done by the sensors.
- Compensates the hydraulic loads between the boiler circuit and heating circuit.
- Boilers and heating zones operate under suitable water flow.
- High strength.

Capacity: 60.000-3.000.000 kcal/h

## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Tank Tipi Tank Type Вид бака		WDT 50	WDT 65	WDT 80	WDT 100	WDT 125	WDT 150	WDT 200	WDT 250	WDT 300
Kapasite Capacity Объём	kW	58,2	73	93	116,3	145,3	174,4	232,6	290,7	348,8
Debi (Dt 15°C) Flow Поток	m³/h	9	18	28	56	75	110	180	300	420
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	168,3	168,3	219,1	219,1	323,9	323,9	400	640	750
Genişlik Width Ширина	B (mm)	440	440	470	470	620	620	900	1000	1100
Yükseklik Height Высота	H (mm)	740	740	890	890	1150	1150	1710	2000	2250
Flanşlar (PN10) Flanges Фланцы	DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Flanşlar Arası Between Flanges Между Фланцами	h (mm)	335	335	450	450	560	560	1000	1100	1200

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# KOMBİNE DENGE TANKI

COMBINED BALANCE TANK

КОМБИНИРОВАННЫЙ УРАВНИТЕЛЬНЫЙ БАК



- Sistemde denge tankının sağladığı faydaların yanı sıra otomatik hava tahliyesi, tortu ve pislik tutulması fonksiyonlarını da sağlar.
- Kombine denge tankı; denge tankı, hava ayırıcı ve tortu tutucu cihazlarının her üçünün birlikte yapmış olduğu işlevi tek başına yerine getirmekte olduğu için maliyet ve işçilikten tasarruf sağlamakla birlikte, hava ayırıcı ve tortu tutucu için gerekli olan hacimden tasarruf sağlar.

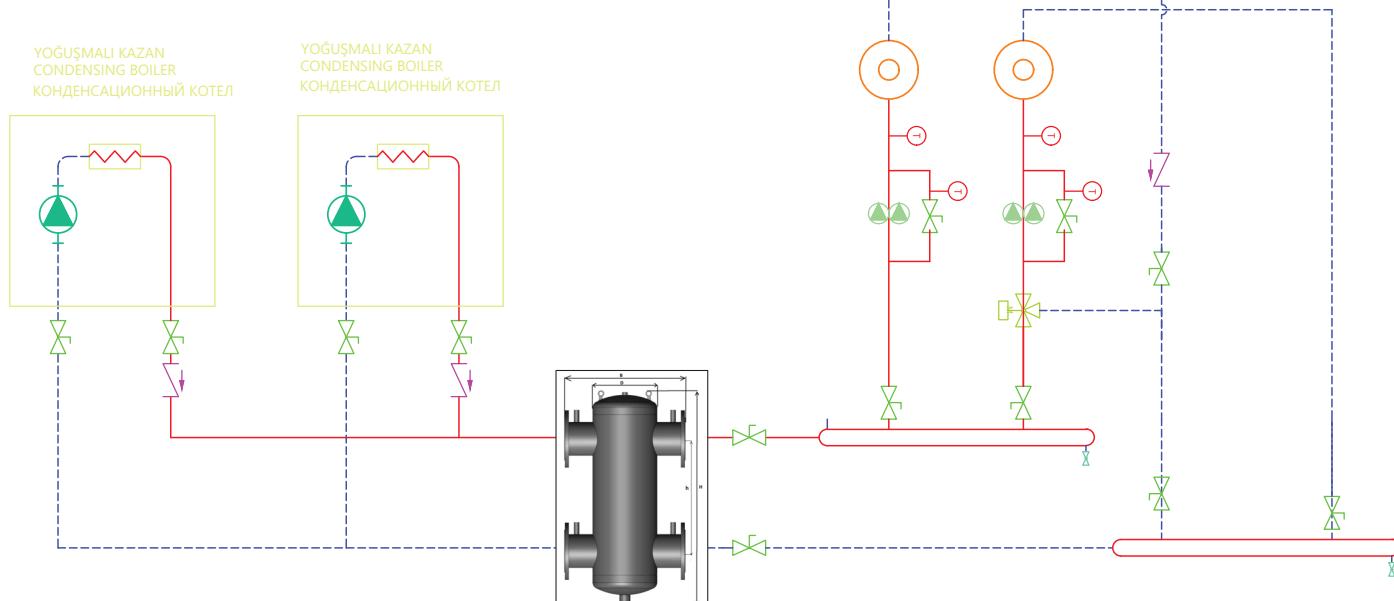
- In addition to the benefits provided by the balance tank in the system, it also provides automatic air evacuation, sediment and dirt retention functions.
- The combined balance tank saves cost and labor, as it performs the function that all three of the balance tank, air separator and sediment catcher devices perform together, while saving the volume required for the air separator and sediment catcher.
- The use of a combined balance tank prevents hydraulic imbalance.
- It prevents overloading of pumps, boilers and damages caused by this load.
- The noticeably improved heat transfer ensures better quality output in the automation system.
- Eliminates pressure and circulation imbalances in the system.

- Kombine denge tankı kullanımı hidrolik dengesizliği öner.
- Pompalara veya kazanlara aşırı yük binmesini ve bu yükten kaynaklanacak hasarları öner.
- Hissedilir şekilde iyileşen ısı aktarımı, otomasyon sisteminde daha nitelikli çıktı alınmasını sağlar.
- Sistemdeki basınç ve sirkülasyon dengesizliklerini ortadan kaldırır.

- В дополнение к преимуществам, уравнительный бак автоматически удаляет воздух и осадок в системе. Он также обеспечивает функцию удержания накипи.
- Комбинированный уравнительный бак экономит трудозатраты, так как уравнительный бак самостоятельно выполняет функции, выполняемые всеми тремя устройствами воздушного сепаратора и удерживающего осадка, а также экономит объем, необходимый для воздушного сепаратора и удерживателя осадка.
- Использование комбинированного буферного бака предотвращает гидравлический дисбаланс.
- Предотвращает перегрузку насосов или котлов и повреждение от нагрузки.
- Ощутимо улучшенная теплопередача обеспечивает более квалифицированный выход в системе автоматизации.
- Устраняет дисбаланс давления и циркуляции в системе.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ**

<b>WDT-K DENGE TANKI KOMBİNE DENGE TANKI</b> WDT-K BALANCE TANK COMBINED BALANCE TANK WDT-K УРАВНИТЕЛЬНЫЙ БАК КОМБИНИРОВАННЫЙ УРАВНИТЕЛЬНЫЙ БАК		<b>WDT-K 50</b>	<b>WDT-K 65</b>	<b>WDT-K 80</b>	<b>WDT-K 100</b>	<b>WDT-K 125</b>	<b>WDT-K 150</b>	<b>WDT-K 200</b>	<b>WDT-K 250</b>	<b>WDT-K 300</b>
Debi (V <sub>max</sub> ) Flow Поток	m <sup>3</sup> / h	8,2	14,4	21,4	34	58	86,1	146	232	324
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	168,3	168,3	219,1	219,1	323,9	323,9	400	640	750
Genişlik Width Ширина	B (mm)	440	440	470	470	620	620	900	1000	1100
Yükseklik Height Высота	H (mm)	740	740	890	890	1150	1150	1710	2000	2250
Flanşlar (PN16) Flanges Фланцы	DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Flanşlar Arası Between Flanges Между Фланцами	h (mm)	335	335	450	450	560	560	1000	1100	1200



# HAVA AYIRICI

WHA AIR SEPARATOR

WHA ВОЗДУХООТДЕЛИТЕЛЬ



- Isıtma ve soğutma tesisatlarında yüksek performansta hava ve mikro kabarcıklarını ayırtmak amacıyla kullanılırlar.
- Wenta hava ayırıcı; suyun içerisinde bulunan hava kabarcıklarını özel tasarımlı metal dolgu malzemelerinin yüzeyinde toplar ve dışarı atar.
- Tesisat ve ısı transfer ekipmanlarında oluşan (borularda ve pompalarda ses, hızlı aşınma, enerji tüketiminde artış, yüksek bakım ve onarım maliyetleri gibi) sorunlar önlenir.
- Isıtma sistemlerinde hava ayırıcı akış yönüne ve yüksek sıcaklığın olduğu (ısı kaynağının yakınında ve düşük basıncın olduğu) bölümde olmalıdır.
- Soğutma sistemlerinde, hava ayırıcı çillere yakın ve dönüş hattında olmalıdır.

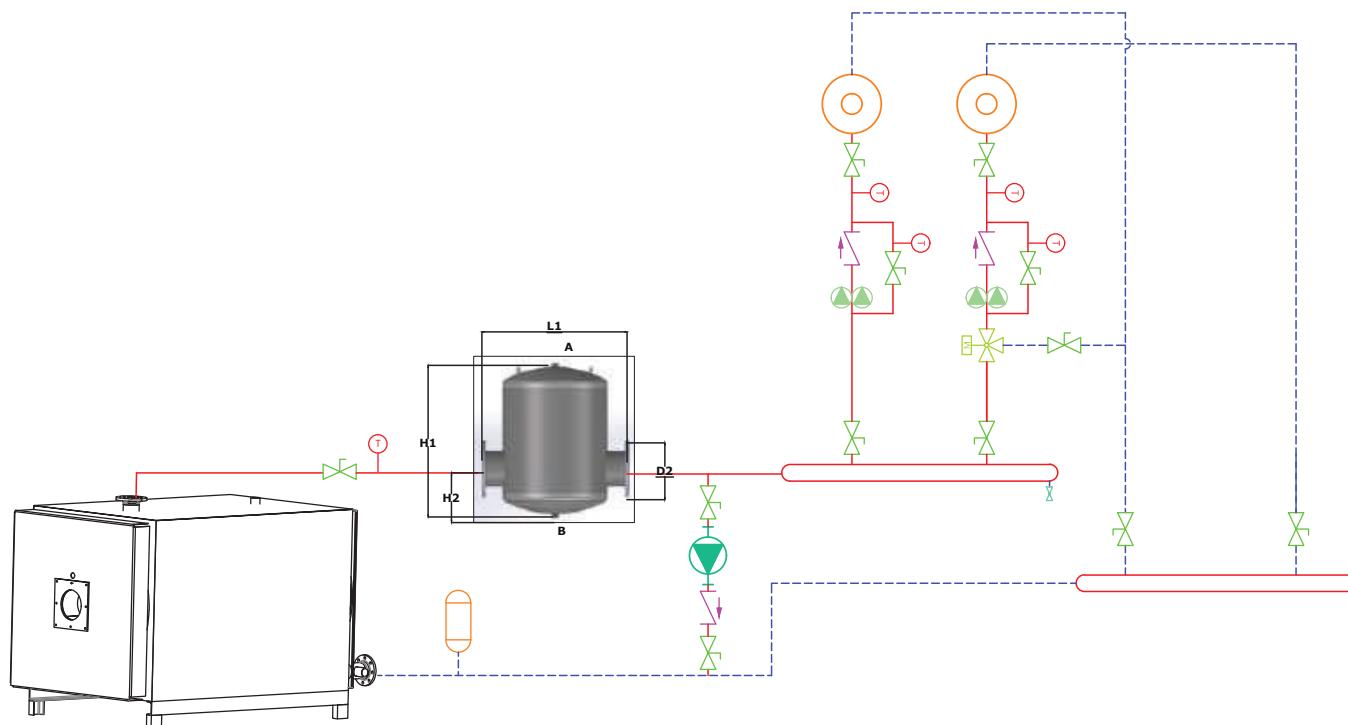
- It is used to decompose air and microbubbles in heating and cooling plants.
- Wenta Air Separator collects the air bubbles in the water and expels them on the surface of the specially designed metal fillers.
- It prevents problems in installation and heat transfer equipment (such as increase in energy consumption, high maintenance and repair costs, noise in pipes and pumps).
- In heating systems, the air separator must be placed in the high temperature flow direction (near the heat source and in the low pressure zone).
- In cooling systems, the air separator must be close to the cooler and on return line.

- Используется в отопительных и охлаждающих установках с высокой производительностью для выведения воздуха и микропузырьков.
- Специальная конструкция собирает на поверхности металлического устройства пузырьки воздуха и вытесняет их наружу.
- Предотвращает проблемы при монтаже и теплопередаче оборудования (такие как увеличение энергопотребления, шум насосов, высокие затраты на обслуживание и ремонт труб).
- В системах отопления воздушный сепаратор должен находиться в направлении потока высокой температуры (рядом с источником тепла и в зоне низкого давления).
- В системах охлаждения воздухоотделитель должен находиться на обратной линии рядом с охладителем.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

<b>Model</b> Model Модель	<b>Debi</b> Flow Поток	<b>H1</b> (mm)	<b>H2</b> (mm)	<b>A</b> (mm)	<b>B</b> (mm)	<b>FLANSLI</b> FLANGED Фланцевый		<b>KAYNAK BOYUNLU</b> Welding Neck Сварочная горловина	
						<b>D2</b> (DN)	<b>L1</b> (mm)	<b>D2</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)
WHA 50	8,2	430	190	1/2"	1"	50	440	2"	350
WHA 65	14,4	430	195	1/2"	1"	65	440	2 1/2"	350
WHA 80	21,4	525	210	1/2"	1"	80	470	3"	365
WHA 100	34	525	225	1/2"	1"	100	470	4"	365
WHA 125	58	700	280	1/2"	1"	125	600	5"	495
WHA 150	86,1	700	295	1/2"	1"	150	600	6"	495
WHA 200	146	770	270	1/2"	1"	200	670	8"	560
WHA 250	232	880	300	1/2"	1"	250	990	10"	870
WHA 300	324	1000	330	1/2"	1"	300	1100	12"	970

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

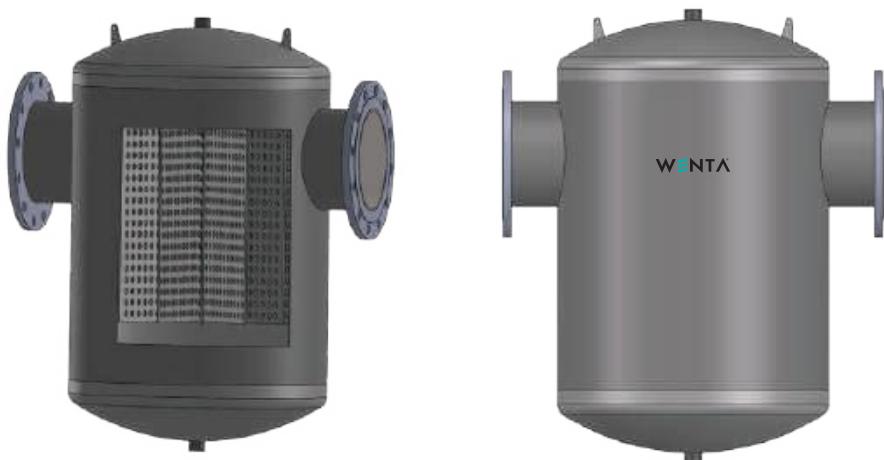
The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

# TORTU TUTUCU

WTT DIRT SEPARATOR

WTT ФИЛЬТР-ГРЯЗЕОТДЕЛИТЕЛЬ



Tortu tutucular ısıtma ve soğutma tesisatlarında yüksek performansta tortu ve pislik ayırmak amacıyla kullanılır.

Wenta tortu tutucunun, klasik tortu tutuculara göre farkı, tutulan pisliğin filtreden süzülerek cihazın alt kısmında birikmesi ve boşalma vanası ile kolayca tahliye edilmesidir.

Isıtma sistemlerinde tortu tutucular dönüş hattında olmalıdır.

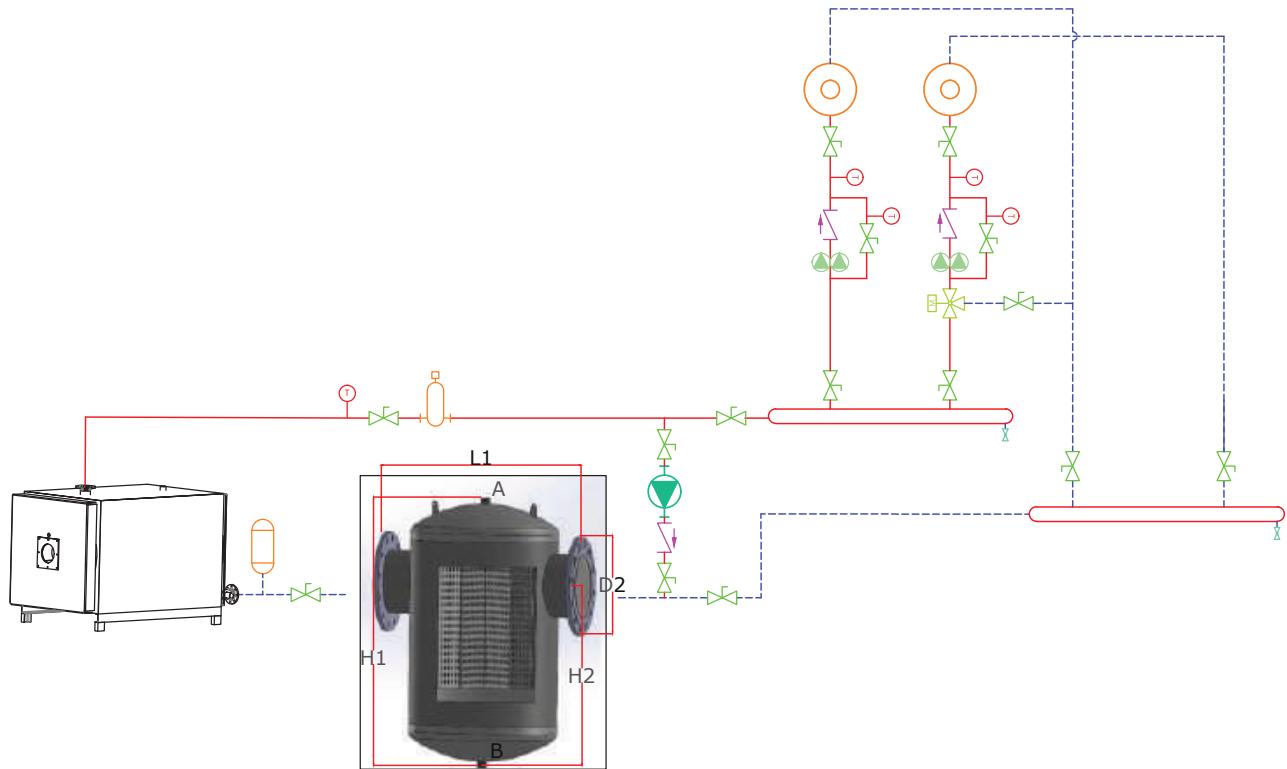
Soğutma sistemlerinde çillere yakın dönüş hattında olmalıdır.

- Dirt separators are used to separate dirt particles and precipitates in heating and cooling facilities.
- The difference between the Wenta dirt separator and classic dirt separators is that the retained dirt is drained from the filter and deposited at the bottom of the device and easily removed by the drain valve.
- In heating systems, the sediment retainers must be in the return line. In cooling systems, it should be on the return line near the cooler.
- Фильтры-грязеотделители используются для отделения грязи и осадков в системах отопления и охлаждения.
- Разница между грязеотделителем Wenta и классических грязеотделителей заключается в том, что оставшаяся грязь сливается из фильтра и оседает на дне устройства и легко выгружается сливным клапаном.
- В отопительных системах держатели отложений должны находиться на обратной линии.
- В системах охлаждения они должны находиться на обратной линии рядом с кулером.

**KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER** CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS **ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ**

<b>Model</b> Model Модель	<b>Debi</b> Flow Поток	<b>H1</b> (mm)	<b>H2</b> (mm)	<b>A</b> (mm)	<b>B</b> (mm)	<b>FLANSLI</b> <b>FLANGED</b> Фланцевый		<b>KAYNAK BOYUNLU</b> Welding Neck Сварочная горловина	
						<b>D2</b> (DN)	<b>L1</b> (mm)	<b>D2</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)
WTT 50	8,2	430	240	3/4"	1"	50	440	2"	350
WTT 65	14,4	430	235	3/4"	1"	65	440	2 1/2"	350
WTT 80	21,4	525	315	3/4"	1"	80	470	3"	365
WTT100	34	525	300	3/4"	1"	100	470	4"	365
WTT125	58	700	420	3/4"	1"	125	600	5"	495
WTT150	86,1	700	405	3/4"	1"	150	600	6"	495
WTT 200	146	770	500	3/4"	2"	200	670	8"	560
WTT 250	232	880	580	3/4"	2"	250	990	10"	870
WTT300	324	1000	670	3/4"	2"	300	1100	12"	970

**Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır.** Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



**Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnekdir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.**

The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.

Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

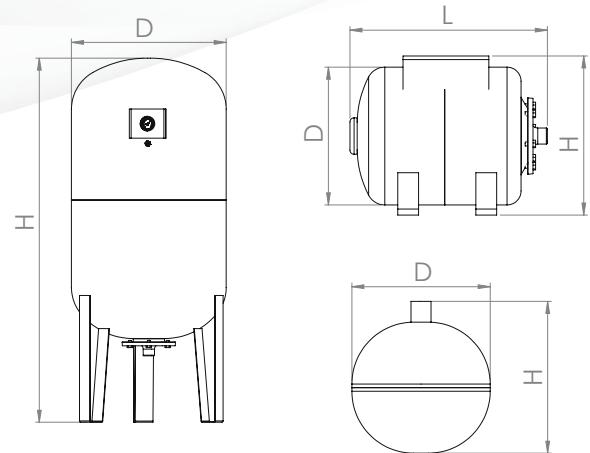
# HİDROFOR VE GENLEŞME TANKI

WE HYDROPHORE AND EXPANSION TANKS

WE ГИДРОФОРНЫЕ И РАСШИРИТЕЛЬНЫЕ БАКИ

- Tanklarımızda değiştirilebilir tip EPDM membran kullanılmaktadır.
  - Çalışma sıcaklığı -10 °C + 100 °C (-10 °C'de uygun antifriz kullanımı ile)
  - Çizilmeye, darbeye, korozyona dayanıklıdır.
  - Isıtma sistemlerinde dönüş hattına bağlanması gerekmektedir.
  - Kireçlenmeyi ve korozyonu önler, tesisatın ömrünü uzatır.
  - Isınma suyu basınç altında ısıtıldığında verim artışı ve ek yakıt tasarrufu sağlar.
  - Tesisatta hava oluşumuna engel olur.
  - Açık genleşme tanklarında olan buharlaşma, donma ve su seviyesindeki düşüş problemini ortadan kaldırır.
- Kapasite: (tank hacmi) 5L-5000L  
 Max işletme basıncı: 10-16 Bar  
 Fabrika çıkış basıncı: 4 Bar

- Replaceable EPDM membran is used in our tanks.
  - Operating temperature -10 °C + 100 °C (With the use of suitable antifreeze at -10 °C)
  - Resistant to scratching, impact and corrosion.
  - It should be connected to the return line of heating systems.
  - It prevents calcification and corrosion and extends the life of the installation.
  - When water is heated under pressure, it increases the efficiency and provides additional fuel savings.
  - Prevents the formation of air in the installation.
  - It eliminates the problem of evaporation, freezing and water level decrease in open expansion tanks.
- Capacity: (tank volume) 5L-5000L  
 Max operating pressure: 10-16 Bar  
 Factory outlet pressure: 4 Bar



- В наших гидрофорных и расширительных баках используется заменяемая EPDM мембрана.
- Рабочая температура -10 °C + 100 °C (с использованием подходящего антифриза при -10 °C)
- Устойчивый к наружным повреждениям, ударам и коррозии.
- Должен быть подключен к обратной линии систем отопления.
- Предотвращает образование накипи и коррозии и продлевает срок службы установки. При нагреве под давлением, устройство увеличивает эффективность и экономию топлива.
- Предотвращает образование воздуха в установке.
- Устраняет проблему испарения, замерзания и снижения уровня воды в открытых расширительных баках.
- Объём: (объём бака) 5L-5000L л
- Макс рабочее давление: 10-16 бар
- Выходящее с фабрики давление: 4 бар



## KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Model Model Модель	Tank Hacmi Tank Volume Объём бака	Max. İşletme Basıncı (bar) Max. Operation Pressure (bar) Макс. рабочее давление (бар)	Fabrika Çıkışın Gaz Basıncı (bar) Plant Exit Pre-gas Pressure (bar) Давление газа на выходе из фабрики (бар)	Su Bağlantısı Water Connection Соединение воды (Inch/ DN)	Boyutlar Dimensions Габариты		Takribi Ağırlık (t) Approximate Weight (t) Приимерный Вес (м)	
					Çap Diameter Диаметр D (mm)	Yükseklik Height Высота H (mm)		
Küre Sphere Сфера								
WHT-5	5	10		1	½"	190	215	1,6
WE-24	24	10		1	1"	320	350	4
WE 50	50	10		4	1"	350	480	4,5

Yatık Horizontal Горизонтальный

WE-24	24	10		4	1"	265x380	310	4,3
WE-50	50	10		4	1"	350x480	410	4,9
WE-60	60	10		4	1"	350x610	410	8,0
WE-80	80	10		4	1"	420x580	490	9,6
WE-100	100	10		4	1"	420x780	490	12,1

Dik Vertical Вертикальный

WE 5	5	10		4	½"	165	320	1,6
WE 8	8	10		4	½"	215	290	2,0
WE 12	12	10		4	½"	215	340	2,4
WE 16	16	10		4	½"	265	340	2,6
WE 18	18	10		4	½"	265	350	2,7
WE 24	24	10		4	1"	265	365	4,0
WE 50	50	10		4	1"	350	640	7,0
WE 60	60	10		4	1"	350	720	7,8
WE 80	80	10		4	1"	425	820	10,5
WE 100	100	10		4	1"	425	1000	13,0
WE 150	150	10		4	1"	570	1000	21,1
WE 200	200	10		4	1"	570	1080	20,0
WE 300	300	10		4	1¼"	630	1120	31,0
WE 500	500	10		4	1¼"	740	1520	65,0
WE 750	750	10		4	2"	800	1780	95,0
WE 1000	1000	10		4	2"	800	2200	120,0
WE 1500	1500	10	16	4	2"	950	2420	230,0
WE 2000	2000	10	16	4	2"	1100	2400	290,0
WE 2500	2500	10	16	4	2 1/2"	1200	2380	335,0
WE 3000	3000	10	16	4	2 1/2"	1200	2900	390,0
WE 4000	4000	10	16	4	3"	1400	3000	570,0
WE 5000	5000	10	16	4	3"	1500	3000	670,0

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.

# Modüler Su Depoları

Modular water tanks

Модульные разборные резервуары для воды



Çağımızın en modern su depolama tekniği Modüler Su depoları Wenta Kalitesi ile...

Paslanmaz çelik(304-316 kalite), galvanizli, özel kaplamalı, Termoplastik kaplı, toz boyalı, özel membran kaplamalı...

The most advanced water storage technology of our time Wenta quality modular water tanks

Stainless steel (304-316 quality), galvanized, special coated, thermoplastic coated, powder coated, special membrane coated.

Самая современная техника хранения воды известная на сегодняшний день: модульные разборные резервуары для воды стандарта качества Wenta.

Возможны различные варианты исполнения, исходя из потребностей клиента: нержавеющая сталь (марки 304-316), оцинкованная, со специальным термопластичным покрытием, с порошковым покрытием, со специальным мембранным покрытием.

- 1-1000 Ton arasında imalat yapılabilir.
- En dar yerlerden parçalar halinde geçirilerek istenilen yere rahatlıkla monte edilebilir.
- Tüm parçaları fabrika şartlarında üretiliğinden, temiz ve hijyeniktir. Çok uzun ömürlüdür.
- Tüm depolarımızda Gıda Tüzüğüne uygun EPDM conta kullanılır.
- Arzu Edildiği takdirde rahatlıkla demonte edilerek(parçalanarak)başka yere taşınilabilir.
- Tüm parçaları birbiri ile değiştirilebilir şekilde dizayn edilmişdir, üretilen tüm parçalar standart olduğundan istenildiğinde fabrikadan temin edilerek rahatlıkla değiştirilebilir.
- Emsallerine göre hafif ve daha sağlamdır.
- Montaj süresi kısadır.
- Depolama kapasitesi esnek, boyuna ilave yapılarak kapasite artırılabilir.
- Tüm parçaları üst üste ve iç içe konulabildiğinden nakliyesi esnasında çok az yer kaplar.
- Çok büyük kapasitelerde ve değişik ölçülerde üretilebilir.

- Production can be made between 1-1000 tons
- It can be easily installed at the desired place by passing through the narrowest space in parts.
- All parts of tank is produced as to be proper for clean and hygienic use at the factory conditions. It has very long lifetime
- EPDM gaskets in accordance with the Food Regulation are used at all of our tanks
- If desired, it can be easily disassembled (separated into pieces) and moved to another location.
- All parts are interchangeable as all produced parts are standard and can be easily replaced on request at the factory
- It is lighter and more robust than its counterparts.
- The assembly time is short.
- The volume of the tank is flexible, it can be increased by adding parts in length.
- It occupies very little space during transportation as all its parts are stackable.
- It can be produced in very large capacities and in different sizes.

- Возможно производство резервуаров объемом от 1 до 1000 тонн
- Резервуар можно легко установить в необходимое место: благодаря разборной конструкции детали можно доставить через самые узкие места.
- Все детали конструкции производятся заводским способом, что является гарантом их гигиеничности и долгого срока эксплуатации.
- На всех наших резервуарах используются прокладки из материала EPDM в соответствии с Постановлением о пищевых стандартах.
- При желании резервуар можно легко демонтировать и перенести в другое место.
- Все детали взаимозаменяемые: поскольку все производимые детали являются стандартными, их можно легко заменить по запросу на заводе.
- Резервуары легче и надежнее своих аналогов.
- Короткие сроки монтажа.
- Резервуары имеют гибкий объем, его можно увеличить, добавив дополнительные элементы в длину.
- Экономичен с точки зрения логистики: при транспортировке занимает очень мало места, так как все его части модульные и их можно ставить друг на друга.
- Возможно производство очень больших размеров и объемов резервуаров.



**Kapasite ve Ana ölçüler**

Capacity and main dimensions

Вместимость и основные размеры

<b>TİP</b> TYPE ТИП	<b>KAPASİTE m³</b> CAPACITY m³ Объём м³	<b>EN mm</b> WIDTH mm ШИРИНА mm	<b>BOY mm</b> LENGTH mm ДЛИНА mm	<b>YÜKSEKLİK</b> HEIGHT Высота
WMD111	1,260	1080	1080	1080
WMD121	2,519	1080	2160	1080
WMD131	3,779	1080	3240	1080
WMD141	5,039	1080	4320	1080
WMD151	6,299	1080	5400	1080
WMD211	2,519	2160	1080	1080
WMD231	7,558	2160	3240	1080
WMD241	10,078	2160	4320	1080
WMD251	12,597	2160	5400	1080
WMD261	15,117	2160	6480	1080
WMD331	11,337	3240	3240	1080
WMD341	15,117	3240	4320	1080
WMD351	18,896	3240	5400	1080
WMD441	20,155	4320	4320	1080
WMD112	2,519	1080	1080	2160
WMD122	5,039	1080	2160	2160
WMD132	7,558	1080	3240	2160
WMD142	10,078	1080	4320	2160
WMD152	12,597	1080	5400	2160
WMD222	10,078	2160	2160	2160
WMD232	12,597	1080	5400	2160
WMD242	10,078	2160	4320	2160
WMD252	25,194	2160	5400	2160
WMD262	30,233	2160	6480	2160
WMD332	22,675	3240	3240	2160
WMD342	30,233	3240	4.320	2160
WMD352	37,791	3240	5.400	2160
WMD362	45,350	3240	6.480	2160
WMD372	52,908	3240	7.560	2160
WMD442	40,311	4320	4320	2160
WMD452	50,388	4320	5400	2160
WMD462	60,466	4320	6480	2160
WMD472	70,544	4320	7560	2160
WMD482	80,622	4320	8640	2160
WMD 552	62,986	5400	5.400	2160
WMD 562	75,583	5400	6.480	2160
WMD 572	88,180	5400	7560	2160
WMD 582	100,777	5400	8640	2160
WMD 662	90,699	6480	6480	2160
WMD 672	105,816	6480	7560	2160
WMD 682	120,932	6480	8640	2160
WMD 692	136,049	6480	9720	2160
WMD 782	141,088	7560	8.640	2160

<b>TİP mm</b> TYPE mm ТИП mm	<b>KAPASİTE m³</b> CAPACITY m³ Объём м³	<b>EN mm</b> WIDTH mm ШИРИНА mm	<b>BOY mm</b> LENGTH mm ДЛИНА mm	<b>YÜKSEKLİK</b> HEIGHT Высота
WMD 882	161,243	8640	8640	2160
WMD 892	181,399	8640	9720	2160
WMD 8.10.2	201,554	8640	10800	2160
WMD 9.10.2	226,748	9720	10800	2160
WMD 10.10.2	251,942	10800	10800	2160
WMD 113	3,779	1080	1.080	3240
WMD 123	7,558	1080	2.160	3240
WMD 133	11,337	1080	3240	3240
WMD 143	15,117	1080	4.320	3240
WMD 153	18,896	1080	5400	3240
WMD 223	15,117	2160	2.160	3240
WMD 233	22,674	2160	3240	3240
WMD 243	30,233	2160	4320	3240
WMD 253	37,791	2160	5400	3240
WMD 263	45,350	2160	6480	3240
WMD 333	34,012	3240	3.240	3240
WMD 343	45,350	3240	3.240	3240
WMD 353	56,687	3240	5.400	3240
WMD 363	68,024	3240	6.480	3240
WMD 373	79,362	3240	7.560	3240
WMD 443	60,466	4320	4320	3240
WMD 463	90,699	4320	6.480	3240
WMD 473	105,816	4320	7560	3240
WMD 483	120,932	4320	8640	3240
WMD 553	94,478	5400	5400	3240
WMD563	113,374	5400	6480	3240
WMD 583	151,165	5400	8640	3240
WMD 593	170,1	5400	9720	3240
WMD 663	136,049	6480	6840	3240
WMD 673	158,724	6480	7560	3240
WMD 683	181,399	6480	8640	3240
WMD 693	136,049	6480	9720	3240
WMD 783	211,632	7560	8640	3240
WMD 883	241,865	8640	8640	3240
WMD 8.14.3	423,263	8640	15120	3240
WMD 10.10.3	377,914	10.800	10800	3240
WMD 12.12.3	544,196	12.960	12960	3240
WMD 14.14.3	740,711	15120	15120	3240
WMD 15.16.3	996,993	16200	17280	3240
WMD 15.18.3	1020,367	16200	19440	3240

# SERTİFİKALAR

CERTIFICATES

СЕРТИФИКАТЫ



[www.wenta.com.tr >> 9](http://www.wenta.com.tr)

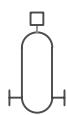
# SİSTEMDE KULLANILAN SEMBOLLER

SYMBOLS USED IN THE SYSTEM

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В СИСТЕМЕ



**MEMBRANLI GENLEŞME TANKI**  
MEMBRANE EXPANSION TANK  
МЕМБРАННЫЙ РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК



**HAVA AYIRICI**  
AIR SEPARATOR  
СЕПАРАТОР ВОЗДУХА



**ÇEK VALF**  
CHECK VALVE  
ОБРАТНЫЙ КЛАПАН



**HAVA PÜRİRÜ**  
AIR PURGE  
ПРОДУВКА ВОЗДУХА



**TORTU TUTUCU**  
DIRT SEPARATOR  
ФИЛЬТР-ГРЯЗЕОТДЕЛИТЕЛЬ



**PİSLİK TUTUCU**  
STRAINER  
СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР



**BOŞALTMA VANASI**  
DRAIN VALVE  
Сливной клапан



**BYPASS VANASI**  
DRAIN VALVE  
ПЕРЕПУСКНОЙ КЛАПАН



**3 YOLLU VANA**  
3-WAY VALVE  
3-ХОДОВОЙ КЛАПАН



**BASINÇ EMNİYET VENTİLİ**  
PRESSURE SAFETY VALVE  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН ДАВЛЕНИЯ



**BASINÇ DÜŞÜRÜCÜ**  
PRESSURE REDUCER  
РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ



**2 YOLLU VANA/MOTORLU**  
2-WAY VALVE / WITH MOTOR  
2-ХОДОВОЙ КЛАПАН / С МОТОРОМ



**KİLİTLİ VANA**  
LOCKED VALVE  
КЛАПАН БЛОКИРОВКИ



**VANA**  
VALVE  
КЛАПАН



**3 YOLLU MOTORLU VANA/AÇIK/KAPALI**  
3-WAY VALVE WITH MOTOR/OPEN/CLOSED  
3-ХОДОВОЙ КЛАПАН С МОТОРОМ / ОТКРЫТ / ЗАКРЫТ



**SICAKLIK GÖSTERGESİ**  
TEMPERATURE INDICATOR  
ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ



**İKİZ POMPA**  
TWIN PUMP  
ДВОЙНОЙ НАСОС



**3 YOLLU MOTORLU VANA/ORANSAL**  
3-WAY VALVE WITH MOTOR/PROPORTIONAL  
3-ХОДОВОЙ КЛАПАН С МОТОРОМ/ПРОПОРЦИОНАЛЬНЫЙ



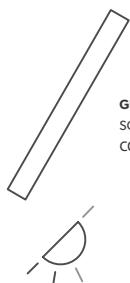
**BASINÇ GÖSTERGESİ**  
PRESSURE INDICATOR  
ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ



**KULLANMA SICAK SUYU**  
DOMESTIC HOT WATER  
БЫТОВАЯ ГОРЯЧАЯ ВОДА



**3 YOLLU HASLANMA VANASI**  
3-WAY SCALDING VALVE  
3-ХОДОВОЙ КЛАПАН ЗАЖИГАНИЯ



**GÜNEŞ PANELİ**  
SOLAR PANEL  
СОЛНЕЧНАЯ ПАНЕЛЬ



**EMNİYET TERMOSTATI**  
SAFETY THERMOSTAT  
ТЕРМОСТАТ БЕЗОПАСНОСТИ



**POMPA**  
PUMP  
НАСОС

# Notlar





**Ankara Fabrika 1:** 1.Organize Sanayi Bölgesi Türkmenistan Cad. No: 11 Sincan / ANKARA  
**Ankara Fabrika 2:** 1.Organize Sanayi Bölgesi Karamanlılar Caddesi No: 8 Sincan / ANKARA  
**Ankara Fabrika 3:** 1.Organize Sanayi Bölgesi Türkmenistan Cad. No: 5 Sincan / ANKARA  
**Kırşehir Fabrika:** Kırşehir Organize Sanayi Bölgesi Güldiken Mah.Cacabey Cad. No:40/A KIRŞEHİR  
**İzmir Fabrika:** Kemalpaşa Organize Sanayi Bölgesi 40.Sok. No: 3 Kemalpaşa / İZMİR  
**İstanbul Bölge Müdürlüğü:** Ağaoğlu Maslak 1453 T4 A Blok No: 178 Sarıyer / İSTANBUL  
**Özbekistan Müdürlüğü:** Karasaray Caddesi No: 325 Almazar- Taşkent / ÖZBEKİSTAN

**Tel:** (+ 90 ) 312 267 49 00      **Mobil:** (+90 ) 506 639 21 58  
**Tel:** (+ 90 ) 312 267 49 00      **Mobil:** (+90 ) 506 639 21 58  
**Tel:** (+ 90 ) 312 267 49 00      **Mobil:** (+90 ) 506 639 21 58  
**Tel:** (+ 90 ) 386 272 10 40      **Mobil:** (+90 ) 533 158 64 22  
**Tel:** (+ 90 ) 232 877 70 80      **Mobil:** (+90 ) 533 014 46 12  
**Tel:** (+ 90 ) 212 892 92 99      **Mobil:** (+90 ) 541 661 84 34  
**Tel:** + 998 71 20843 43      **Mobil:** (+90 ) 541 713 37 52